



de EUSKAL HERRIA

15 - 30 de Junio de 1976 N° 6 - Año I - 35 pts.

LA CONSERVERA  
HERIDA DE MUERTE

# ATENTADOS

## PROXIMAS

VOLADURAS ANTES DE AGOSTO

1º H.D.E.P. FARNICERO  
IBARGUREN

2º , , , BAR. ALAYA

3º , , , BAR. ECHEBERRIA

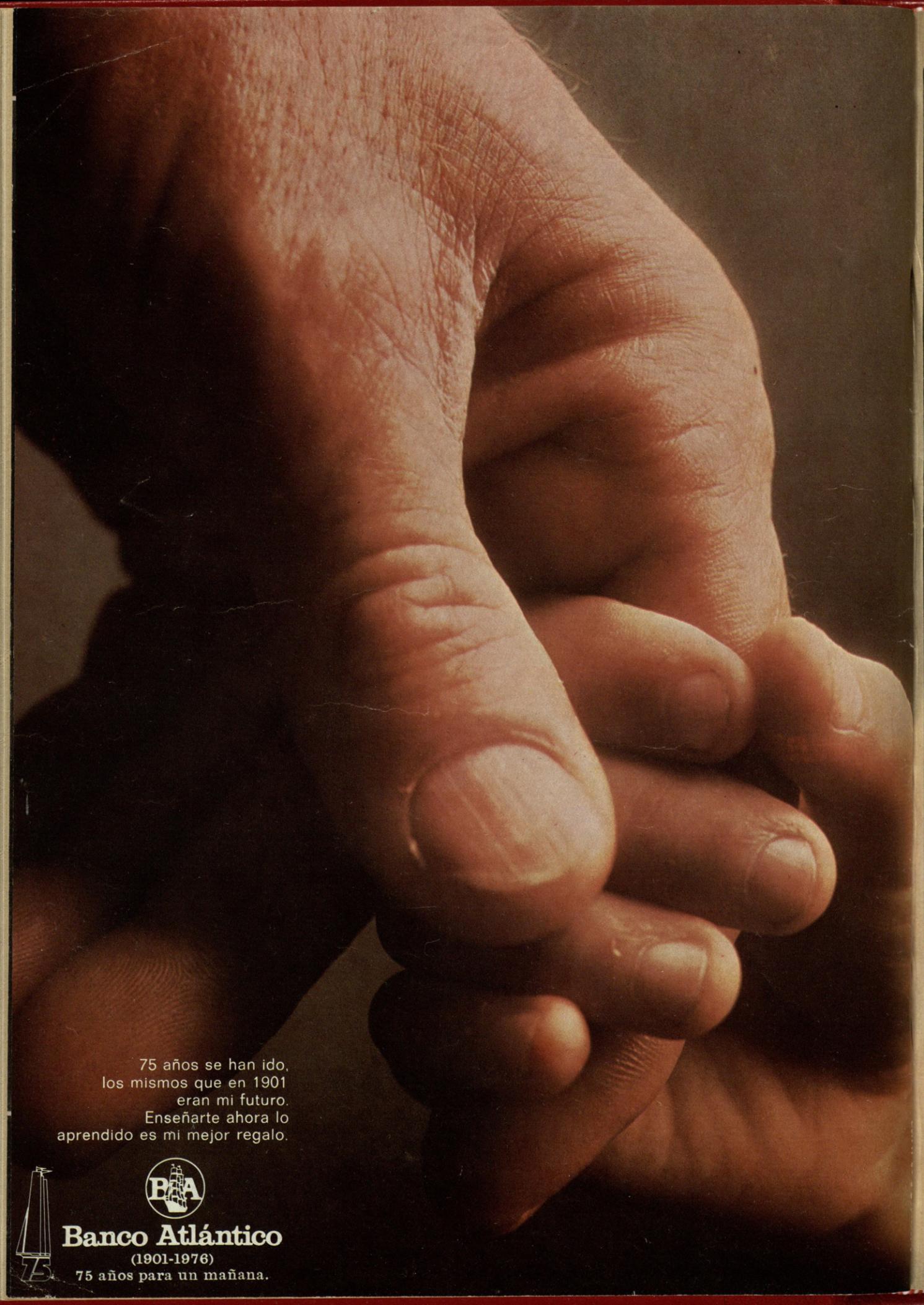
4º , , , G. ONDARRETA

ATE

VCR.

ETA





75 años se han ido,  
los mismos que en 1901  
eran mi futuro.  
Enseñarte ahora lo  
aprendido es mi mejor regalo.



**Banco Atlántico**

(1901-1976)

75 años para un mañana.

## Editorial

# Información total

San Sebastián está siendo campo de entrenamiento de las iras de los Guerrilleros de Cristo Rey, de los ATE y de esa larga tropa de extraterrestres inmunes. Todos gozan del valiente anonimato y tienen dominada la ciudad bajo la ley del terror y la angustia. Los donostiarras viven con la plena certeza del desamparo y la impunidad. Constan cientos de denuncias en los juzgados, en los despachos de los abogados, pero no hay detenciones. Entre tanto, ellos pueden cumplir premeditadamente con un calendario perfecto, día tras día. La libertad plena para los agresores, inseguridad manifiesta para los ciudadanos. Ya no se respeta ni a los niños. Es de escalofrío.

¿Qué son y de dónde proceden, si «y precisamente» los atentados del barrio del Antiguo y de la provincia entera? No lo podemos decir.

Se nos ha exigido violentamente a la prensa una verdadero dimisión de lo que no es solamente una obligación de conciencia informativa, sino una solicitud de cada día que nos llega del acontecimiento mismo. Las muertes de Montejurra y la clara información, no han impedido «la debida reserva de las actuaciones judiciales, ni al secreto del sumario». Al contrario: han ayudado a esclarecer los hechos. Incluso los testimonios gráficos han facilitado definitivamente la actuación de la justicia.

Ha sido un contrasentido amordazar a la prensa declarando la tortura «materia reservada». Impide la información de unos hechos que Euskal Herria ha venido padeciendo con saña de modo único. ¿Por qué se puede informar sobre los atentados —que van por ciclos asolando todo el País Vasco— si son también torturas? ¿Y dónde está la justicia que nada hace para identificar la mano agresora? Es evidente que nos encontramos en un estado de total indefensión de los más legítimos derechos humanos. ¿Deberá el País Vasco recurrir a la Comisión Internacional de Derechos Humanos?

Precisamente para que la información pueda jugar su papel de defensa y contribuir, tanto a la salvaguardia de las libertades, como a la búsqueda del

esclarecimiento, es un argumento absolutamente erróneo amordazarla. Es preciso que la prensa sea resueltamente libre e independiente. De lo contrario, la coacción de la ley actúa como encubridora

Es inexplicable que en aras de la justicia, se prive al ciudadano de otra mayor y primera: el conocimiento de los ejecutores de una violencia sin límites, arrogándose un poder antihumano que viola la dignidad humana, la paz y la convivencia entre los hombres.

Justicia, sí, pero para todos. Y cuanto antes, para aclarar esta plena anarquía, que ya no se sabe a dónde va —o quizás si se sabe demasiado bien— y que continúa avanzando sin encontrar las luces que la eliminen. La violencia nos impregna.

La limitación informativa para nosotros, los periodistas, supone una profunda infidelidad a la misión de batirnos por la búsqueda de la verdad en todos los campos. Y hasta ahora sólo está siendo la resultante favorecedora de unas circunstancias particulares de unos pocos, contrarios a la naturaleza de la civilización. Si la información pudiera poner de relieve estos desmanes, sus lectores percibirían mejor las responsabilidades que les incumben para poder poner fin a esta situación. Este número, por ejemplo, sería notablemente diferente.

La paz no se busca haciendo la guerra y aplicando la fuerza del poder legal para unos. Este no es un asunto que se pueda zanjar echando tierra y silencio por medio. La tensión no aumenta si no se provocan descargas mayores. Y desde la perspectiva de la información, no podemos desvincular los atentados y las infinitas muestras de odio que está siendo objeto Euskal Herria, al tema clasificado como «reservado» de las torturas. No son diferentes, sino idéntica realidad que deberían llevar estos actos el mismo calificativo: tortura, sevicia, ensañamiento o agresión. Una exacta información de los hechos sería determinante. Lo fácil ha sido crear elementos guerreros y chauvinistas para librarse de embarazos propensos a confundir el interés nacional con el suyo propio. Que esto no es así, que no.

## Índice

### ● ATENTADOS

Cuando quieren y como quieren.  
Págs. 2 a 5.

### ● ENTREVISTA

Eusko Socialistak.  
Págs. 6 a 8.

### ● NEURO PSIQUIATRIA

Págs. 10 y 11.

### ● MESA DEBATE

La conservera herida de muerte.  
Págs. 13 a 17.

### ● MEDIO AMBIENTE

Salud Social, contra desarrollo.  
Pág. 31.

### ● BELAGUA

Págs. 34 y 35.

### ● LABORAL

Págs. 28-39.

### ● CULTURAL

Págs. 22, 23, 32 y 47.

### ● IGLESIA

Santa Alianza o Crisis de la conciencia ante las elecciones italianas.

Pág. 36.

### ● EUSKARA

Pág. 33.



# PROXIMAS

VILLADURAS ANTES DE AGOSTA

1º H. DE P. CARNICERO  
IBARGUREN

2º " " BAR. ALAYA

3º " " BAR. ELCHEBERRIA

4º " " G. ONDARRETA

ATE

V.C.R.



## Atentados de la extrema derecha

# Cuando quieren y como quieren

Anónimos que se cumplen a la perfección. Los ciudadanos que los reciben, ven cumplidas las amenazas. De la violencia verbal se pasa a la real. Los abogados no dan a basto formulando denuncias. Los resultados son tan fríos y objetivos que no cabe adjetivarlos: se definen solos. Cojean los anónimos con la eficacia: cuatro atentados perfectos y seguidos sólo por espacio de media hora, entre las dos y las cuatro de la madrugada del día 7. Son ya tres meses de pleno albedrío para los Guerrilleros de Cristo Rey, para ATE y otros tantos que deseen inventar siglas del estilo «ad hoc». Cientos de denuncias. Cientos de demandas de ayuda y protección. Resultado: atentados perfectos. Ni una sola detención, ni un solo juicio.

Tienen un gran sentido de la COLABORACION.

Por su gran interés y méritos contados, sus furgonetas y locales recibieron el TROFEO y GRAN PREMIO A LA CONSTANCIA

No lo olvide.-

O.V.A.A.

## Más terrorismo blanco en San Sebastián

Los vecinos del barrio donostiarra del Antiguo siguen atemorizados por amenazas y atentados terroristas de extrema derecha, que viene sucediéndose desde hace meses. El pasado día 12, una señora que vive en la calle Matía recibió una llamada telefónica, en la que se dijeron las siguientes palabras:

«No os vamos a volver a dar más plazos. Ahora vamos a actuar y cualquier día apareceréis, tu amigo Javier, tu marido, tu cuñado y tú muertos en alguna esquina. ¡Viva Cristo Rey!». En el transcurso de esa misma noche cuando la señora acompañada de varios familiares regresó a su casa, pudo comprobar que alguien había entrado en la misma, sin forzar la puerta.

Al día siguiente, otro vecino del barrio Ibaeta antiguo, domiciliado en la Avenida de Zarauz, recibió la siguiente nota:

«Sabemos que no bajas a los locales, pero te dejamos ver mucho por el Antiguo. Sabemos de tus frecuentes pasos por la frontera. Así que a partir de ahora vamos a empezar a actuar. Ya sabes lo que tienes que hacer. Si no ateneos tú y tu familia. Como ves seguimos tus pasos. Firmado: ATE (Anti Terrorismo Eta)».

En la madrugada del sábado 15 al domingo 16 se produjo un nuevo atentado a la carnicería de Jabier Ibarguren, sita en el número 11 de la calle de Matía. Por tercera vez volvieron a abrir la puerta del establecimiento sin dejar señales de violencia aunque una de las lunas aparece rota. En los anteriores atentados fue puesto un petardo en el escaparate y robados varios artículos alimenticios.

Esta vez en el interior de la carnicería dejaron la siguiente nota: «Por tercera vez te abrimos la puerta, por H.D.B. Tú y quienes te defienden. Solución...» (Al final de la nota, haciendo referencia a esta mencionada solución, hay dibujados varios objetos, como una pistola, un cuchillo, una horca, etc.). El texto está firmado por ATE (Anti Terrorismo Eta) y las siglas V.C.R. (Viva Cristo Rey).

Días después, dos establecimientos de la parte vieja donostiarra la librería Lagun y la tienda de artículos de decoración y marcos Kutxa, aparecieron con todos los cristales de puertas y escaparates rotos.

Los dos establecimientos habían sido multados por el Gobierno Civil, días antes, con sanciones de diez mil pesetas «por tener en su interior huchas en las que se recaudaban fondos en favor de los obreros guipuzcoanos en huelga, especialmente los de la empresa Michelín».



## Madrugada de éxitos

El pasado día 7, de madrugada, seis atentados. Jornada de éxito. El primero, en el Antiguo, calle Serrano Anguita número 1. Eran aproximadamente las dos de la madrugada.

Poco después, a las 2,50 y en el mismo barrio, incendiaron las puertas de la casa número 25 de la calle Matía.

El siguiente, en el número 17 de la calle Juan de Olazábal, en el ensanche de Amara. Fue otro incendio provocado, donde se arrojó sobre materiales de construcción que allí estaban almacenados, líquido inflamable.

Hacia las 3,20 el objetivo fue el Restaurante y Bar Aurreá, en el número 12 de la calle Urnieta, en pleno centro de la ciudad. Rompieron las lunas de cristal, e incendiaron el interior, comenzando a arder la techumbre, cortinas, etc. Tuvieron que intervenir los bomberos municipales.

Siguieron los incendios: otro en el portal número nueve de la calle Maestro Guridi, y el último de la jornada en el Paseo de Hériz. Comenzaron y concluyeron en el Antiguo.

## Incendio provocado

El miércoles a las siete de la mañana se produjo un incendio provocado en el centro juvenil de la parroquia de San Sebastián Mártir situada en el barrio donostiarra del Antiguo que es realmente mártir como consecuencia de los atentados de los extremistas de extrema derecha. Unos desconocidos entraron en el recinto después de cortar la red metálica que protegía la entrada y prendieron fuego a algunos objetos que se encontraban en el interior del local. Las pérdidas no fueron cuantiosas económica ya que se quemó una mesa de despacho, y papeles de archivo del Club Juvenil que no tenían mayor importancia. El lugar del suceso servía de reunión diaria a niños comprendidos entre los ocho y los doce años que estudian euskera en el barrio donostiarra. La zona de los locales parroquiales en la que se dan cita los niños de habla castellana no sufrió ningún desperfecto.

## Andoni Elizondo amenazado por O. V. A. A.

Andoni Elizondo, el que fuera jugador de fútbol y entrenador de la Real Sociedad, en esta última faceta durante siete temporadas, ha recibido un escrito amenazador firmado por la organización O.V.A.A. (Organización de Voluntarios Antiseparatistas y Antiterroristas). El escrito dice: «El deporte balompédico y la política separatista aquiesca no hacen buena combinación. Por cabrón prepárate a recibir un estupendo trofeo. La tienda también tendrá su diploma».

La tienda a que se hace referencia es un establecimiento de la Avenida de España de S. Sebastián que ya días pasados resultó con la luna del escaparate rota por efecto de una pedrada lanzada por elementos desconocidos. En la actualidad, Andoni Elizondo está alejado por voluntad propia de las actividades futbolísticas y es miembro de la Asociación pro-amnistía de Guipúzcoa.

## Las Asociaciones de la Prensa y la tortura

En relación con las informaciones sobre la presunta tortura de detenidos políticos en el País Vasco, un informe sobre la cual tuvo que ser retirado del número 5 de PUNTO Y HORA de Euskal Herria, por razón de la comunicación de la Fiscalía del Tribunal Supremo que declaraba materia reservada los asuntos relacionados con el tema. La Asociación de la Prensa de Barcelona ha reaccionado en contra de esta li-

mitación informativa y ha tomado un acuerdo al que se ha adherido también la de Madrid, que dice: «Ante la comunicación de la Fiscalía del Tribunal Supremo al Ministerio de Información y Turismo en el sentido de que procede considerar como reservado las actuaciones judiciales sobre supuestos malos tratos a personas detenidas por parte de las fuerzas del Orden Público estima lo siguiente:

Primero.—Que la información sobre posibles vulneraciones de derechos humanos sean quienes fueran sus autores, es una contribución a esa sociedad más justa que esperan la inmensa mayoría de españoles. Ello en manera alguna puede obstaculizar la actuación de la Justicia, que es el bien jurídico que trata de proteger el párrafo C del art.º 10 del decreto 750/66, 31 de Marzo al que alude la Fiscalía del Tribunal supremo en su comunicación.

Segundo.—Lo expuesto es tanto más evidente cuando la nota oficial alude repetidas veces a los actos posiblemente delictivos y a sus autores concretos cuando esas actuaciones están en distintas fases procesales, o incluso, el caso que aún no ha pasado a jurisdicción de los tribunales competentes.

Tercero.—Por todo ello esta junta directiva estima que el derecho de los ciudadanos a una completa veraz información no concuerda en el caso que nos ocupa ningún bien jurídico superior, para que los supuestos malos tratos antes aludidos caigan bajo la cobertura de materia reservada. En consecuencia espera no se impida que de tales hechos se dé la debida información.

## Sentencia condenando lesiones por agresión pero no se supo quién las hizo

El Magistrado, Juez de Instrucción número uno y Decano de San Sebastián, don Hilario Muñoz Ménendez, dictó sentencia firme en la que se declara en el 2.º RESULTANDO, probado que Francisco Lazcano Sorozábal, detenido en la Comisaría de San Sebastián el día 13 de mayo de 1972, al ser interrogado sufrió una agresión por parte de un inspector de Policía al servicio de dicha Comisaría y no fue identificado en autos y de cuya agresión resultó con lesiones de las que tardó en curar sin deformidad diez días, durante los cuales precisó asistencia facultativa sin que estuviese impedido para dedicarse a sus ocupaciones habituales.

El juicio de faltas seguido ante el juzgado Municipal absolvió a nueve funcionarios del Cuerpo General de Policía y el primer CONSIDERANDO dice: «Que si bien es cierto que los hechos que se estiman probados constituyen una falta de lesiones definidas en el artículo 582 del Código Penal, no ha quedado acreditado en autos la autoría de la misma, es decir, la persona a la que ha de imputarse la agresión y por ello el resultado de las lesiones, por lo que han de ser absueltos los denunciados».

## Euskal Sozialista Biltzarrea (Convergencia Socialista Vasca)

## No están todos los que son...

Dispuestos a actuar en la legalidad, y proclamándose socialistas autogestionarios, se presentaron el día 11, en un hotel de Vitoria, los componentes de Euskal Sozialista Biltzarrea (Convergencia Socialista Vasca). En esta Convergencia no participan los grupos abertzales del K.A.S. (EHAS y LAIA), ni tampoco ninguno de los partidos políticos que la propia E.S.B., considera sucursalistas.

Con la presencia del delegado gubernativo en la mesa, y ante un buen número de simpatizantes, comenzó el acto. No estaban invitados los grupos políticos españoles, y buena prueba de ello, es que no se dejó entrar a un miembro del PSOE.

El acto se inició con la lectura de un manifiesto al pueblo vasco. En él se dice que han sido convocados de cara a este proyecto, «todos los grupos socialistas, no sucursalistas», aunque también se señala «alguna autoexclusión». El texto precisa que Euskadi «constituye una nación a la que asiste el derecho a disponer libremente de su propio destino», y abogan por la constitución de un ente político vasco autónomo formado por las regiones históricas de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya». A la vez que «abreto a la unidad de los socialistas vascos», E.S.B., «invita al resto de las fuerzas políticas y sindicales, de obediencia vasca, a unirse para la elaboración de un pro-

grama común de acción política nacional vasca». Por último, el manifiesto hace una llamada a «todos los socialistas vascos para que unidos edifiquemos el gran Partido Socialista, popular y autogestionario que las clases populares y capas progresistas de Euskadi están demandando».

Los representantes de Euskal Sozialista Biltzarrea, señalaron que éste era el primer acto abertzale después de la guerra, y precisaron que, en su grupo, se integran masas socialistas de pueblos, movimientos socialistas de Euskadi, grupos socialistas de Navarra, personalidades independientes y sindicalistas vascos, a título personal matizaron que en su proyecto político tienen cabida todos los grupos de izquierda vasca, no violentos, y en ese sentido, confirmaron que se esperan adhesiones de otros grupos y personas.

Manifestaron su deseo de actuar abiertamente en la legalidad, siempre

(Pasa a pág. 5)

Muy queridos sacerdotes:

En diversas ocasiones nos hemos puesto en comunicación con vosotros, para manifestaros nuestros sentimientos y nuestros criterios en relación con acontecimientos que a todos nos han preocupado y no son ajenos a nuestra acción pastoral. Nuevamente queremos escribiros, en relación con ciertos hechos, ante los cuales no podríamos, en conciencia, permanecer callados.

El camino que parecía abrirse hacia una sociedad más libre, justa y pacífica, se ve de nuevo obstruido por violencias que muchos esperaban ver superadas definitivamente. Los actos de terrorismo no cesan, la represión se endurece, y entran en acción grupos que se arrogan el derecho de restablecer el orden por la violencia.

Hay quienes son objeto de graves amenazas, hasta de muerte, a no ser que entreguen cantidades de dinero, exigidas para grupos y acciones de intencionalidad política; aumenta, al parecer, el número de los que ceden a las presiones y amenazas, y pagan las cantidades exigidas, mientras algunos optan por abandonar su residencia habitual ante el temor de ver cumplidas las amenazas.

La represión de acciones de esta naturaleza y la eliminación de los grupos que las promueven por parte de algunos agentes de orden público, se ha endurecido hasta el punto de que los malos tratos y diversas formas de tortura llegan a ser considerados medio legítimo para la obtención de informaciones o la confesión de acciones delictivas.

Crece la convicción de que los grupos antiterroristas gozan de cierta impunidad, en tanto que los ciudadanos por ellos amenazados no encuentran la protección a que tienen derecho.

En otras circunstancias, hemos denunciado acciones violentas que lesionaban el más elemental derecho de la persona humana a la vida y a su libertad, y hemos afirmado su incompatibilidad con el mensaje del Evangelio. Con la misma claridad queremos deciros también ahora que la tortura y los demás procedimientos violentos que denunciamos, no pueden justificarse ni ética ni cristianamente. Tales procedimientos, como ya decía el Concilio, deshonran más a quienes los utilizan que a quienes los padecen.

No queremos poner en duda el derecho que tienen la sociedad y los grupos políticos para actuar eficazmente por el logro de sus justos objetivos, en favor de la defensa de sus intereses culturales, políticos y sociales. No discutimos el derecho que asiste a los agentes de la autoridad, para realizar las investigaciones necesarias, ordenadas a descubrir a los autores de actuaciones contrarias al orden público y las violaciones de las normas legales justas. La sociedad tiene derecho al orden, a la seguridad y a la convivencia pacífica, garantizada por la observancia de las normas elementales del respeto mutuo y de la libertad.

Pero el ejercicio de todos estos derechos no justifica el recurso a procedimientos indiscriminados, en aras del principio de la eficacia a cualquier precio. Solo en la aceptación de unas normas objetivas, sancionadas por la autoridad legítima y conformes a los principios superiores del sentido ético y del espíritu cristiano,

será posible caminar hacia metas progresivas de paz y de libertad. Esta exigencia alcanza a los ciudadanos, a los grupos políticos y también a los agentes de la autoridad, cuya actuación debe ser también dirigida y limitada por normas superiores de justicia.

El recurso a los procedimientos que señalamos, así como cualquier otra forma de violencia, no puede menos de producir un gravísimo deterioro de la conciencia moral y un resquebrajamiento de los fundamentos sobre los que debe apoyarse el orden social y la convivencia ciudadana. La sociedad que no respeta la integridad de las personas y su seguridad, al igual que la sociedad que atenta contra el derecho a la vida de los ciudadanos, no logrará ser una sociedad justa, libre y pacífica.

En medio del dolor con que nos vemos obligados a poneros estas líneas queremos invitaros a rogar a Dios, por Jesucristo, para que cesen entre nosotros todas las formas de violencia que nos impiden amarnos y respetarnos como hermanos.

San Sebastián, 29 de mayo de 1976

† Jacinto, Obispo de San Sebastián.

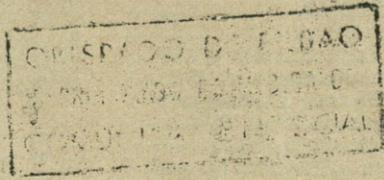
† José María, Obispo Auxiliar.

#### NOTA de la Vicaría General de Pastoral.

Esta Vicaría General, envía la adjunta carta preparada por nuestros Señores Obispos, a todos los sacerdotes de nuestra Diócesis para que hagan de ella el uso pastoral que estimen más conveniente.

Emeterio Isasti

Vic. Gen. de Pastoral.



Hoy, los socialistas florecen como amapolas en primavera. Hay quienes abandonan viejas lealtades para hacer sus pinitos socializantes, otros patentan siglas en desenfrenados sprints políticos. Unos quieren socialismos centralizadores a su imagen y semejanza y los más optimistas, pretenden un debate público y abierto de las diversas tendencias.

En Euzkadi, el ceremonial de la confusión es mayor si cabe, porque varias organizaciones que se autotitulan socialistas, pretenden llegar a procesos de convergencia. Hoy hemos entrevistado a Mikel Salaberri, cabeza visible de Eusko Sozialistak. Este grupo pertenece a la Federación de Partidos Socialistas y tiene, junto a otros, como meta futura, la unidad de los socialistas vascos.

## RECTIFICACION

MINISTERIO DE INFORMACION Y  
TURISMO

DELEGACION PROVINCIAL DE  
NAVARRA

Remitido a las 13 horas del día 9 de junio de 1976 con requerimiento expreso de inserción, en ejercicio del derecho de rectificación, de conformidad con lo establecido en el artículo 62 de la Ley de Prensa e Imprenta y Decreto núm. 745/66 de 31 de marzo.

COMISARIA DEL CUERPO GENERAL  
DE POLICIA

En el número 4 de la Revista «PUNTO Y HORA» correspondiente al 15/31 de mayo de 1976, en sus páginas 6 y 7 se publica una información titulada «1.º de Mayo-Detenciones en masa», en la que se contienen afirmaciones que no responden a la realidad de los hechos y que esta Comisaría del Cuerpo General de Policía se considera obligada precisar en aras de la veracidad informativa:

1. Se dice tras el epígrafe «Detenciones en Villaba» y textualmente: «En Navarra el hecho decisivo fue la irrumpción de la Fuerza Pública en la Iglesia de los Padres Capuchinos, etc...». Es incierto que las Fuerzas de Orden Público irrumpieran en ninguna Iglesia; si lo hicieron en unos terrenos propiedad de los PP. Dominicos (no Capuchinos), que con una granja y diversas instalaciones, así como el convento, constituyen un conjunto cercado por una tapia con varios ac-

## Eusko Sozialistak



## Hacia la unidad de los Socialistas Vascos

PROBLEMA NACIONAL,  
PRIMER OBSTACULO

—¿Por qué no existe ya un Partido Socialista Vasco?

M. S.—Yo distinguiría aquí dos etapas: antes de la guerra civil y después de la Guerra Civil. Antes, no existía un partido socialista que, partiendo de las necesidades concretas del pueblo vasco, adoptase una actitud verdaderamente abertzale y plantease una perspectiva de futuro para ese pueblo. El único partido socialista implantado verdaderamente en Euskadi era el PSOE, y éste mantuvo una postura bastante contraria a la realidad nacional por una especie de rechazo al PNV. Ya después de la guerra civil, hay muchos factores que lo explican. Entre los comunes al resto del Estado hay que constatar la represión que hubo después de la guerra y la clandestinidad consiguiente. Esto ha llevado a la atomización y a una falta de conexión entre unos grupos y otros. Más tarde, al ir renaciendo los posicionamientos socialistas de un modo ya organizativo y orgánico, y seguir existiendo la represión de estos grupos, se ven un poco incapacitados para tener una auténtica base de masas.

2. Es incierto que la Fuerza Pública detuviese a persona alguna que, por su cuenta, acudiere a Centros Sanitarios para ser objeto de atención médica. Por el contrario, la propia Fuerza Pública —en una actitud siempre observadora— se ocupó de que todo lesionado fuese atendido médica mente trasladándolos a los Centros adecuados y recogiendo los partes médicos correspondientes. Algunos de estos mismos detenidos, al día siguiente fueron llevados a los Centros Sanitarios para que les fuese aplicado el suero antitetánico por previsión médica.

Es de hacer constar que todos los lesionados lo fueron de carácter leve, debiéndose sus lesiones no a la acción disuasoria de la Fuerza Pública, sino a los intentos de huida para evitar una posible detención, que se veían obstaculizados por zarzas, matarras y alambres de espino que delimitaban las parcelas de la huerta o a los cristales existentes en la parte superior de la tapia, al intentar franquearla.

De ahí la inexactitud de la afirmación publicada de que: «Después de las detenciones, la Policía vigila algunos Centros Sanitarios y detiene a las personas que presentan heridas de trauma».

Uno de los factores, por otro lado, más esenciales aquí, han sido las divisiones surgidas en torno a la salida nacional, es decir, el posicionamiento frente a la problemática vasca. Tenemos una evolución bastante compleja en este punto, que parte de posturas nacionalistas o separatistas a ultranza, hasta otras, que, digamos se insertan en una federación de estados, como primer paso hacia una realidad más amplia. Esta diferencia ha creado muchas susceptibilidades, difíciles de aclarar, debido a la clandestinidad. Se han creado una especie de cotos cerrados, en los que cada uno defendía sus tesis, que en muchos casos eran próximas,

pero había pequeñas divergencias que impedían llegar a un acuerdo.

## LA REPRESIÓN HA RADICALIZADO LAS POSTURAS

—Las comparaciones entre Catalunya y Euskadi, son en este punto inevitables. Allí hay una serie de partidos socialistas, con aparente consenso, y aquí sin embargo estos grupos apenas salen a la superficie. ¿Por qué estas diferencias?

M. S.—Creo que las realidades catalana y vasca tienen paralelismos, pero en ningún modo son asimilables la una a la otra. En ambas ha habido una represión y un ataque frontal hacia la personalidad de un pueblo. Se ha impedido que el pueblo demostrase su conciencia como tal. Ahora bien, en Euskadi, la represión ha ido en aumento, mientras que en Catalunya se ha estabilizado en un punto y a partir de ahí ha podido superarse la represión. Aquí, por razones de todos conocidas, ha habido unos condicionamientos que han impedido que la personalidad del pueblo vasco se manifestase. La radicalización de la represión ha motivado una radicalización de las posturas, por parte sobre todo, de los grupos más mentalizados, que han tomado posicionamientos más en la línea de la lucha armada, que en la de un socialismo no violento. Hasta que se ha empezado a crear un germen de conciencia socialista, ha tenido que pasar más tiempo que en otras zonas.

—¿Existe un vacío socialista en Euskadi?

M. S.—Creo que el socialismo vasco existe, lo que pasa es que existe más marginado que otros grupos. Quizás hay grupos, como ETA, que han tenido una actuación histórica y un renombre, y todavía lo tienen, pero en eso han influido muchos factores, no solamente su actuación, sino la inquina que han tenido contra ellos. Ha habido una gran confusión de términos. Todo lo que era democracia, era comunismo. Todo lo que era nacionalismo o posicionamiento vasco era ETA. La gente no ha conocido el término socialismo de un modo histórico. Existen grupos socialistas, que han actuado con mayor o menor incidencia, existen también colectivos de personas que se dicen y actúan en socialistas. Lo que ocurre es que no tienen proyección en la prensa, ni en los medios de comunicación, ni se encuentran organizados en cuanto partido socialista.

—¿El futuro Partido Socialista del País Vasco, deberá ser sucursalista o autónomo?

## EL SOCIALISMO VASCO NO SERÁ SUCURSALISTA

M. S.—El socialismo vasco tiene el peligro de convertirse en un socialismo sucursalista, pero entonces no será un socialismo vasco. Yo pienso que la conciencia nacional existe, y que cada vez es más fuerte y más arraigada, a medida que se va dejando expresar esa conciencia.

Creo que no hay peligro de sucursalismo. Estos cuarenta años han supuesto, no sólo un cambio en la correlación de fuerzas, sino un cambio de

## Entrevista

mentalidad en las personas. La lucha de clases se ha objetivado en cada nacionalidad y en cada región histórica española, de tal modo que ha necesitado el nacimiento de grupos autóctonos que den una salida a este planteamiento nacional de un modo socialista. Hoy ya no se concibe un modelo de socialismo estereotipado para todo el estado, sino un modelo que nazca de la realidad de un pueblo, y los únicos que pueden realizar ese proceso son los propios miembros de ese pueblo, y no un elemento extraño que venga a ingerirse, orientar y canalizar.

—¿Cómo deben articularse las relaciones entre los partidos socialistas de las nacionalidades y de las regiones? ¿A través de un partido federal centralizado con federaciones, o por medio de una federación de partidos socialistas?



Mikel Salaberri

## FEDERACION DE PARTIDOS, FEDERACION DE ESTADOS

M. S.—Nuestro modelo va a una Federación de Partidos Socialistas y prueba de ello es que estamos en la FPS, donde hay grupos tan caracterizados desde el punto de vista nacional como Convergencia Socialista de Catalunya, el Partit Socialista del País Valenciano, el Partido Socialista Gallego, Reconstrucción Socialista, abriendo procesos de convergencia en diversas regiones, el Partido Socialista des Illes. Todos estos partidos han decidido reunirse para actuar de un modo operativo a nivel del Estado Español. Pero no solamente es eso, no es sólo el hecho de una FPS como estructura, sino que

esta estructura es también el reflejo de cara a lo que entendemos debe ser el Estado Español; es decir, una federación de estados, en la que cada pueblo soberano, decide de modo libre, el gobernar una serie de intereses comunes con el resto de los que componen el actual estado.

—¿Qué os separa en este sentido del PSOE?

M. S.—Las diferencias son muy claras. Nosotros pensamos que el socialismo tiene que asumir la problemática nacional como una parte de la transformación social. Que debe luchar y que necesita ser, en ese sentido, nacional; nacer de aquí y partir de aquí hacia fuera. El PSOE tiene una estructura de partido federal, con federaciones regionales, y en ese sentido, nos separa mucha distancia.

—Eusko Sozialistak propugna la autodeterminación del País Vasco. ¿Cuáles serían los primeros pasos en este sentido?

## ESTATUTO DEL 36, PUNTO DE PARTIDA

M. S.—Un primer paso de cara a una desintoxicación del pueblo vasco, es el de un Estatuto de Autonomía, que esté abocado a una autodeterminación del pueblo, y en el cual el propio pueblo decida, el régimen que se quiere dar a sí mismo. Nosotros hablamos del Estatuto del 36 con unas actualizaciones. Sería quizás un punto de partida. Esto requerirá un serio debate entre las organizaciones políticas vascas y en cualquier caso deberá ser un proyecto a votar.

—¿...?

## NAVARRA ES PARTE DE EUSKADI

M. S.—Históricamente Navarra es parte de Euskal Herria. Lo que ha ocurrido es que a través de una serie de manejos históricos, se ha intentado mostrar la idea contraria, la de que Navarra no tiene nada que ver con Euskadi, sino que ha sido una realidad al margen de ella. Nosotros pensamos que no, que Navarra es una parte integrante y fundamental del País Vasco. Lo que se trata de conseguir es un estatuto único para las cuatro provincias, pero habría que lograr la mayor autonomía de cada una. A pesar de ser todos vascos, cada uno tiene su personalidad, y hay que potenciarla.

—Hoy todos los socialistas hablan de unidad. Parece que a nivel de Euskadi se han producido algunos contactos. ¿Hay indicios de que esta unión pueda realizarse?

## DEBATE DE CARA A LA UNIDAD SOCIALISTA

M. S.—En la mayoría de los grupos socialistas vascos existe la clara conciencia de que hay que llegar a una unidad de todos los socialistas vascos. Esta unidad se debe plantear a través de un debate entre ellos, un debate abierto en el cual vayan quedando claras las posturas en torno al socialismo que se busca y las salidas para el pue-

blo vasco en el momento presente. Hay indicios claros de esto. Creo que todos los grupos socialistas tienen esa conciencia, ahora bien para ser sólido y duradero, debe ser un proceso largo, donde haya debates, actuaciones concertadas, planteamientos comunes y una clara intención de no ser hegemónicas, sino de concurrir con la mejor buena voluntad.

—¿Qué piensan de esa teoría según la cual el proceso de unidad de los socialistas debe hacerse en torno al PSOE?

### EL PSOE ES UNA FUERZA MAS

M. S.—Este es el mito histórico de intentar que unas siglas vuelvan a ser lo que fueron. Si la realidad del año 76 es distinta a la del 36, tampoco se puede pretender que el socialismo sea el mismo y que la unidad de los socialistas pase por unas siglas. La unidad de los socialistas se ha de conseguir tras muchos debates y desde luego adoptando unas posiciones distintas a las actuales. Esta unidad pasa por la aceptación previa de los socialismos de las nacionalidades y de las regiones. Pasa por un modelo en que cada uno tenga voz, voto y representatividad suficiente como para elaborar una estrategia conjunta sin menoscabo de las posiciones y de los compromisos particulares. Los que pretenden la unidad en torno al PSOE intentan retornar a una situación históricamente pasada y no se dan cuenta de la realidad que se está viviendo en este instante. El PSOE es una fuerza más, que no puede convertirse en hegemónica, ni imponer sus criterios a ultranza, porque entonces no sería una unidad.

—En otro terreno. ¿Por qué no se ha llegado en Euskadi a un organismo unitario de la oposición?

### NADIE HA DADO SU BRAZO A TORCER

M. S.—El tema tiene mucha miga. Del primitivo organismo unitario, aunque no cumplía la función que hoy tienen los organismos unitarios, es decir, el Consejo Consultivo del Gobierno Vasco a la multitud de organismos de este tipo que existen hoy han pasado muchas cosas, entre ellas la expulsión del P.C.E. del Gobierno Vasco, la creación del P.C. y otra serie de grupos de la Asamblea Democrática de Euskadi, la existencia del Komite Abertzale Sozialista (KAS), la propia existencia del Consejo Consultivo del Gobierno Vasco, la existencia del MAS (Movimiento Abertzale Sozialista), los intentos de creación, sobre todo, por parte del MC, del Euskadiko Herriko Baztarra. Todos estos movimientos tienen un origen que es la dificultad de entendimiento respecto a un tema clave: la realidad nacional vasca y su salida de cara al futuro. Quizás haya habido un encasillamiento de posturas, un no dar el brazo a torcer, una falta de claridad en los planteamientos. Todos los intentos de unión han fracasado. Quizás ahora, debido a las presiones del entorno, sea posible ver con más optimismo el futuro.

## Entrevista

—Ultimamente surgen socialistas por todos los rincones. Desde la socialdemocracia hasta los grupos más radicales, todos se proclaman socialistas. ¿Crean que el marxismo es la base fundamental del socialismo o se trata de una aportación más como otra cualquiera?

### NOSOTROS SOMOS MARXISTAS CRITICOS

M. S.—Nosotros somos marxistas. Consideramos que el marxismo es un método de análisis, sobre todo de la estructura capitalista. Es también una filosofía que propugna la superación de la sociedad capitalista y su transformación en una sociedad socialista. Pensamos que, el socialismo, si es verdadero, no puede hacerse al margen del marxismo. Lo que no admitimos es dogmatismos; somos marxistas críticos. Se ha demostrado que una parte del marxismo no es viable, que no ha dado resultado. Nosotros recogemos del marxismo el método de análisis y desde ese análisis estructuramos nuestro modelo de sociedad. Un partido socialista de masas tiene que ser democrático y en esa democracia entra desde un ala izquierda que sea marxista convencida hasta un ala derecha que quizás abandone parte de los postulados marxistas, pero que mantenga un método de crítica válido. Nadie que se llame socialista de verdad, puede rechazar el marxismo, lo que quizás haga es ponerlo en cuarentena, en determinados aspectos.

—El socialismo de Euskadi, ¿se inclinará por una social democracia al estilo centro europeo o tenderá más a las fórmulas del modelo francés?

### EL SOCIALISMO DEBE TRANSFORMAR LA SOCIEDAD

M. S.—Un socialista de verdad no puede estar pensando en una sociedad futura y mientras tanto no hacer nada en el presente. Ahora bien, lo que no puede es convertir el socialismo en un gestor del capitalismo. Creo que las circunstancias actuales indican que el modelo que primará será el de un socialismo, que en ningún momento trate de sentarse con el capitalismo y comer con él, sino que intente superarlo completamente y transformar la sociedad.

—Algunos grupos políticos hablan hoy de autogestión, ¿cuál es su modelo?

### AUTOGESTION INDIVIDUAL Y COLECTIVA

M. S.—Nosotros no somos los primeros ni seremos los últimos autogestionarios. La palabra autogestión se va haciendo cada día patrimonio del pueblo. Para nosotros no es sólo un modelo económico sino una filosofía política, el cauce a través del cual el indi-

viduo puede realizarse del modo más pleno, tanto a nivel individual como colectivo. Y esta autogestión debe estar además presente en todos los ámbitos de la vida política, social o económica.

—Según estas ideas, ¿qué importancia conceden a la acción de masas en la base y a la vía parlamentaria?

### NO QUEREMOS UN PARTIDO DE CUADROS

M. S.—Intentamos llegar a través de todos los grupos a un partido socialista, y defendemos dentro de él una unidad de trabajo en la base. Lo que creemos es en un partido con cuadros muy bien organizados y muy responsables, y con unas figuras que hacen y deshacen el socialismo. El socialismo, para que sea cierto, ha de ser el que cree el pueblo a través de todos los cauces posibles. La acción en el parlamento debe tender a restituir el poder a aquellos a quienes pertenece de verdad, es decir al pueblo. Y a través de una serie de programas que no están elaborados en un gabinete, sino que recojan los logros de la gente en su lucha diaria



«Somos marxistas críticos»

y las aspiraciones futuras de esas masas. Será en una sociedad socialista donde la autogestión podrá lograr su desarrollo pleno, y en ese sentido deberán ir dirigidos todos los programas. Ahora bien, la construcción del socialismo no se hace de la noche a la mañana, ni se puede lograr, a través de la toma de poder por los socialistas. Es el pueblo, quien previamente ha tenido que tomar determinadas áreas de poder, que le vayan dando una experiencia organizativa. La toma del poder será una consecuencia lógica de toda esa base que ha ido presionando, y entonces, desde arriba, habrá que ir desmontando los últimos restos de la estructura de poder burgués.

F. LARRETA

**Basauri:**

# Asesinado el Jefe Local del Movimiento



«D. Luis Carlos Albo Llamas, jefe local del movimiento de Basauri, fue asesinado a bocajarro», informó un miembro de la comandancia de la guardia civil de Bilbao el pasado 9 de junio.

El Sr. Albo —abogado en ejercicios y profesor de formación política en el instituto de Basauri— salió de su casa a las 4 de la tarde. Como todos los días se dirigía, a pie, al Instituto. Un cuarto de hora más tarde, el Sr. Albo llegaba a la alatura del semáforo situado frente al Instituto, en el cruce de las calles

Tercio de Lacar y Avda. José Antonio. Allí se detuvo hasta que vio encenderse la luz verde. Junto a él había en aquel momento varias personas.

Al parecer un joven —con barba— efectuó un disparo contra el Sr. Albo, quien al sentirse herido —según fuente policial— se alejó unos pasos de su agresor, para caer al suelo, frente al economato de Firestone. Su agresor le siguió e hizo a continuación unos diez disparos.

El autor se dirigió hacia un vehículo R-8 —color amarillo— que se encontraba a unos diez metros del lugar de los disparos. En el coche, matrícula BI-6896 le esperaban otros dos jóvenes que iniciaron la huida por la autopista de Bilbao-Behovia, hacia la capital bilbaína.

Poco después de que los tres individuos se dieran a la fuga, un jeep de la policía municipal pasaba casualmente por el lugar. Varios de estos agentes atendieron al Sr. Albo y su cuerpo fue trasladado al hospital civil de Basurto, donde ingresó cadáver a las 16,40 horas. Presentaba 8 impactos de bala en la cabeza, cuello y vientre. Tres de las balas le atravesaron el cuerpo.

Los casquillos encontrados son del tipo «GECO», de fabricación checa.

El coche utilizado por los autores del atentado —según algunas noticias— fue encontrado trece minutos después de la muerte del Sr. Albo, en la calle Tercio Ortiz de Zárate, uno de los ramales de acceso a la autopista, en la entrada de Bilbao. El vehículo había sido sustraído el mismo día 9 por la mañana en la calle Gral. Andéchaga.

Inmediatamente después de conocerse el hecho se desplazaron hasta Basauri efectivos especializados de la guardia civil y del cuerpo general de policía que iniciaron las investigaciones del caso.

El Sr. Albo, que al parecer había recibido numerosas amenazas anteriormente, había asistido el lunes 7 de junio —dos días antes de su muerte— como abogado a una sesión del tribunal supremo por primera vez. También recientemente había firmado de acta de constitución de la junta provincial promotora de falange española de las J.O.N.S. como partido político. El mismo día 9, el cadáver del Sr. Albo fue instalado en el depósito judicial del hospital civil, iniciándose inmediatamente un turno de vela, en el que estuvieron presentes el gobernador civil y otras jerarquías del movimiento. Gobernador militar, Jefe super-

rior de policía, jefe de la guardia civil, miembros de la guardia de Franco, miembros de la asociación juvenil de Basauri, amigos y vecinos de Basauri.

El día 10 —24 horas después de su muerte— se efectuó la autopsia, siendo trasladado el cadáver del Sr. Arbo a la jefatura provincial del movimiento de Basauri, donde se instaló la capilla ardiente. El funeral se celebró el pasado día 11 a las 6 y media de la tarde.

A la hora de escribir esta información, la policía bilbaína ha detenido a media docena de personas, que tras ser identificados e interrogados han sido puestos en libertad. Más de 300 viviendas de Basauri y del barrio de Recaldeberri fueron registradas en una operación conjunta entre la Guardia Civil y Policía Gubernativa.

## BIOGRAFIA

DON LUIS CARLOS ALBO LLAMOSAS, nació en Ampuero Santander el día 4 de noviembre de 1920 contaba 55 años de edad. Estaba casado y era padre de 6 hijos. Su residencia habitual era Basauri calle Uribarri sector A-13-2º y trabajaba en su bufete particular de la plaza de España de Basauri, especializado en asuntos civiles. Era maestro nacional y agente de la propiedad inmobiliaria así como abogado de Firestone y profesor de formación política del Instituto de enseñanza media de Basauri.

D. Luis Carlos Albo era hijo de un capitán de la guardia civil y exalcalde de Basauri fallecido hace varios años. Vivía en Basauri hace 20 y ocupaba el cargo de jefe local del movimiento de Basauri. Ingresó en Falange Española el 10 de enero de 1936 fue jefe local de flechas de Laguardia (Alava, con la unificación pasó a ser secretario de la organización juvenil y jefe local del SEU hasta 1939 en Valladolid. Su ingreso en la jefatura del movimiento de Vizcaya fue en aquellas fechas. Ocupó el cargo de jefe local de juventudes de Basauri desde 1941 hasta 1975 en esta fecha fue nombrado lugarteniente local de la guardia de Franco y secretario local del movimiento. También ocupó en 1941 en Vizcaya el cargo de ayudante provincial de las falanges juveniles de Franco era vieja guardia ex-combatiente voluntario, al iniciarse el movimiento nacional se incorporó voluntario al frente (con 15 años) siendo reclamado por su familiares por su corta edad y habida cuenta de que ya luchaban con las tropas nacionales tres hermanos suyos uno de ellos muerto en campaña.



## Curas coordinados

### Hacia un Concilio Vasco

Los 117 representantes de los curas vascos integrados en la Coordinación de la Acción Pastoral de sacerdotes de las diócesis vascas, se reunieron el pasado 8 de Junio en Pamplona. Los curas redactaron un anteproyecto de bases que, en el momento de escribir estas líneas todavía no está aprobado. Entre los objetivos que se propusieron a corto y largo plazo se hallan la celebración de un Concilio Pastoral Vasco, de una Conferencia Episcopal vasca, una investigación de los sacerdotes encarcelados en Basauri Luis Amino y Txomin Arteche. Asimismo proyectan que en la próxima Asamblea estén presentes los representantes de la diócesis de Bayona.

## Un vasco mundial en neurología

# JUAN RECONDO y la necesidad de la lengua vernácula



### DISCURSO EN EUSKARA

Erderaz «Sociedad Vasco-Navarra de Neurología y de Psiquiatría» deritzan Bartzandaren billera onen asieran, zenbait itz esan nai nizki-zuek: zuen deik ete nere emen egoteak bururatzan dizkidan zenbait itz.

Aste batzuen buruan beteko dira berrogei urte, oroitu bearrik ez daukaten arrazoengatik, nere aberritik iges egin zian bear nuala. Urte askotan uste izan dut nere aiton eta aitonaren aita, karlista izenezko matxinaden ondoren bezela, nere sendia eta ni aberrira been betirako itzuliko giñala. Zoritzarrez, eriotz-legea dala-ta, nere aita atzerrian il zan; eta bizi-legea dala-ta oraingoz nere etorkizuna beste lurraldi batzuetan dago.

Urte batzuek ba-dira, nere sendia dala-ta ez dala, noizbeinka onera etortzen nai zala, bañan oraintxe lenengo aldiz gira-aurrean agertzen naiz, eta poz-ematen dit nere lenengo agertze au zuen baziunen billego ontan zuekin lan-egitea izateak.

Ez da batere arrigarri ni emen agertzea, bañan bestalde, noiz nolako berezieri esker da. Emen ba'nago, adixkideek dei-egin didatetako, nago, bidezko bait-da adixkideri oneraz erantzutea; bañan baieta beste lurraldi batzuetan ikasitako zertxo bat zueri ekarri dezakizuelako ere. Eta arrazoi sakonago onek bi alde ditu, bata lenean errutua, beste geroari begira.

Lenengoa, gure gorasoak gorasareada. Eta au esatean, ez dauzkat buruan nere gurasoak bakarrik, baita gurasoak ordezko izan ziranak ere, eta gure aurreko leinu guzi ere. Beltzak eta txurriak jasan izan bear zituzten, zuetako askok jasan zituzten bezelaxe. Bañan ala ere, geroari begiratu zioten beren aurrauk «aurrera ateratzeko» bideak egiti-

nzaz. Geroari-so egote au naitanaiezko da bizi nai dun erriarentzat. Eta orregatixe bidezko da, emendik urrun bizi dan emengo seme batek ikasiduna onera ekartzea, emengo gazteeri laguntzeko. Errez ikusiko dezute guzi ori pozgarri zaidala. Emen ikasi ez nezakena ikasteak eta orrela, orain eta, agian gero ere' bai, zerbait egin aalizateak adierazten du gure gurasoek eta gureaurreko leinuaren lanak uzta eman dutela, Lagunza au nola eman genezake ondoen aberritik urrun bizi geranok? Ikastet Nagusi edo Universidadearen bidez, noski. Gaur bezelako agerraldien bidez! biar ugarituko al dira orrelako billerak! edo-ta gaur edo biarko Ikastetxe ontako irakasleak, eta orrelako beste zenbait ikastetxe zabaltzea Jainkoari nai da kiola! gu gauden tokietan besoak zabalik artuaz. Orretarako naitanaiezko da, emen zer bear da eta zer egin daitezke jakitea.

Oñatiokoaren ondoren ez genuken, eta jakite-bide den Ikastetxe Nagusi bat emen eukitzeak pozera eragiten nau euskal-sendagileen etorkizunari begira.

Barian ori ez da Ikastetxe Nagusiaren egiteko bakarra; erri guziari on-egin bear bion jakite-bide bait-da. Ikastetxe Nagusia. Erria eta Ikastetxe Nagusiaren arte ko korapilloa nork ukatuko?

Zuek guziok ezagutzen duzute, noski, Ikastetxe Nagusiaren bidez bere izakera aldatu dun uri bat edo beste. Bañan aldi berean, erriak ere aldatu egitendu Ikastetxe etxe ori sortu zatenek ikusi edo uste etzuten joera berari emanaz.

Ikastetxe Nagusi bat ez daiteke erri baten azaleko erle-kirten bezela izan. Errian euki bear ditu bere zaiñak, erri orren buruasteak adierazteko eta jakitea eratzeko ta antolatzeko. Orregatik ez da nolanaikoa Ikastetxe Nagusi bateko zuzendarien arreta, ikastetxe orrek bide okerrak artu ez ditzan.

Gure lanbidea ondo betetzeko, gure arbasonen izkuntzak nolako ajola dan oroitua esango ditut asken itzak. Badakit eukerea ez dala jakintsu arteko izkuntzak berezi edo orokorra. Ezta prantza, gastera edo rusoera ere. Guziok dakigunez, inglanderda da. Bañan ori ala dala-ta, norbaitek eskatuko ote prantza, gastera edo rusoera zapaltzea? Euskerak, beste izkuntzak bezelaxe, burutapen eta jakingai sakonenak adierazi ditzake. Orotu, zerbait izendatzeko, Irala Jaunaren «Bat bitan banatzen da» eta Ikastetxe ontan bertan igaz agertutako ARRUE Jaunaren «His sortaren ezkerreko adarren hertsura aurreratuaren eta elektrakardigramaren arteko koerlazio» azterketa-lana.

Orain, alaere, esango nuke ez dala ori garrantzi audieneakoa; beste au bai: gure eguneroko lanean gure arbasonen izkuntza erabiltea, alegia. Neronegi gertuari nagokio. Zenbat aldiukiztutu dudan Paris'en erribaten arpegia aldatzen, euskeraz itzgin zezakela ikustean, Erreza da orduan elkarren arteko artu-emana, eta asierako larria berealaxe joaten da. Ba-dakit orixe gertatzen dala emen ere. Neronegi ikusi baitut. Orregatik ziur nago gure izkuntza erabiltea alkaren arteko artu-emana errestatzeko bidea ez ezik, sendabide jatorrenetakoa ere ba-dala.

Orra billera onen asieran esan nai nizuena. Agian, itz-aurre luzegia irudituko zitzaiuen batzueri. Begira: Atzerrian daramazkidan urteak urte luzeak dira, eta ordu asko izan ditut nere itzuliaburuan erabiltzeko.

## Para quien no entiende

Al participar en esta reunión de la Sociedad Vasco-Navarra de Neurología y de Psiquiatría quisiera exponeros algunas reflexiones que me han sugerido vuestra invitación y mi presencia entre vosotros.

Dentro de pocas semanas hará 40 años que por razones que es inútil recordar tuve que marcharme de mi patria. Durante muchos años he creído que, al igual de mi bisabuelo y de mi abuelo, después de las llamadas guerras carlistas, mi familia y yo podríamos regresar definitivamente. Desgraciadamente, las leyes de la muerte han hecho que mi padre no pudo regresar y las leyes de la vida hacen que, por ahora, mi porvenir se presente en otras tierras.

Hace ya algunos años que, por razones familiares, suelo venir episódicamente por aquí, sin embargo esta es mi primera manifestación pública y es para mí una satisfacción el que sea para participar a una reunión de vuestra Sociedad. Mi presencia entre vosotros es, en cierto modo, natural, pero, por otro lado, ha necesitado el concurso de circunstancias excepcionales. Si estoy aquí es porque los que me han invitado son amigos y que es natural responder a la petición de sus amigos, pero también estoy aquí porque espero aportar algo de lo que he podido adquirir en tierras vecinas y esta motivación, mucho más profunda, tiene dos causas, una arraigada en el pasado y la otra orientada hacia el futuro.

La primera implica un homenaje a nuestros padres y al decir nuestros padres pienso en los míos propios, pero también en aquellos que supieron sufrirnos en momentos difíciles y en toda aquella generación que nos precedió. A pesar de las dificultades que atravesaron, y que muchos aquí conocen por haber participado de las mismas, tuvieron la visión del porvenir, buscando y consiguiendo que sus hijos «salieran adelante» según la expresión que utilizaban. Esta visión del porvenir es necesaria a todo pueblo que quiere sobrevivir. Dentro de esta perspectiva resulta natural que un hijo de estas tierras, residente fuera de ellas, aporte lo que ha podido adquirir si con ello puede ayudar a la formación de los más jóvenes. Comprenderéis fácilmente que todo ello sea motivo de satisfacción para mí. El haber adquirido una formación, que aquí no hubiera podido conseguir, pudiendo con ella hacer obra útil hoy y tal vez en el porvenir, implica que el sacrificio de nuestros padres y de toda una generación no fue estéril.

Es evidente que como mejor se puede realizar esta aportación de los que residimos fuera del país es utilizando el vehículo de una Universidad, sea con ocasión de viajes como éste, que espero se harán más frecuentes en el porvenir, sea acogiendo allí donde residimos a los que en el presente o en el futuro tienen o tendrán la carga de enseñar en esta Facultad de Medicina y en otras que espero se irán creando o transformando. Todo ello claro está implica un estudio de las necesidades y de las posibilidades reales.

El que existe aquí una Universidad, instrumento de cultura que nos faltaba desde la Universidad de Oñate, me incita al optimismo en lo que se refiere a la formación de los futuros médicos vascos. Sin embargo, ésta no es la única función de una Universidad ya que se trata de un instrumento de cultura del que tiene que beneficiarse todo un pueblo. Sería absurdo negar los lazos que existen entre el pueblo y la Universidad. Cada uno de nosotros podría citar el caso de una ciudad que ha visto cambiarse bajo la influencia de una Universidad, pero al mismo tiempo dicha Universidad se transformaba también bajo la influencia del Pueblo, tomando rumbos que sus fundadores probablemente no habían previsto pero que, una vez iniciados precipitaron la transformación conforme a la ley de la evolución. Una Universidad no puede ser un cuerpo extraño en un país. Tiene que estar arraigada en el Pueblo, constituyendo un vehículo para la expresión de sus inquietudes y un instrumento para su cultura y su formación. No es poco, por lo tanto, la responsabilidad de los que dirigen una Universidad si quieren evitar que se dirija por vías contrarias al interés general.

Terminaré insistiendo sobre la importancia de nuestra lengua materna en el ejercicio de nuestra profesión. Ya sé que el Euskera no es hoy en día la lengua científica internacional, pero me permitiré observar que tampoco lo son el francés, el castellano, ni el ruso. Todos sabemos que es el inglés y sin embargo no entra en ninguna mente sensata el pedir la supresión del francés, del castellano o del ruso. El Euskera como otras lenguas puede expresar y exponer los pensamientos más difíciles y los temas científicos más avanzados y como ejemplos demostrativos me limitaré a citar el reciente libro de Antonio de Irala «Bat Bitan Banatzen da» y la tesis de Ricardo Arregi «His sortaren ezkerreko adarraren herstura aurreratzen eta elektrokardiogramaren arteko koerlazioa» presentada el año pasado en esta misma facultad. Ahora, casi me atrevería a decir que todo ello es accesorio y que lo importante es el uso de la lengua materna en el ejercicio cotidiano de nuestra profesión.

Lo sé por experiencia propia y cuantas veces he visto en París transformarse la expresión de un paciente vasco cuando realizaba que podía expresarse en Euskera. El contacto se establece sin dificultad y gran parte de la angustia que existía al entrar en la sala de consulta desaparece inmediatamente. Sé también por experiencia propia que lo mismo ocurre en estas tierras y por ello creo que el uso de la lengua materna no sólo facilita el contacto con el paciente sino que, en ciertos casos, constituye un elemento terapéutico esencial.

Estas son las reflexiones que quería exponer al iniciar esta reunión (o esta charla). Es posible que a algunos les haya parecido que se trata de una introducción bien larga pero me permitiré señalarles que los años que llevo viviendo fuera son muchos y que me ha sobrado tiempo para meditar sobre mi regreso.



No deja de ser consolador por una parte y punzante agujón por otra, que una de las figuras mundiales de la Neurología sea precisamente un vasco y que habla euskara.

Nos estamos refiriendo a la personalidad del Dr. Jean de Recondo Michelena quien actualmente trabaja en París con otra eminencia, el Dr. Pierre Rondot, en el servicio de Neurología del Hospital Santa Ana, perteneciente a la Facultad de Medicina de Cochin-Port Royal. Sus actividades: la cátedra, la investigación y el trato directo con los enfermos.

Jean de Recondo es autor, entre otros, de cuatro obras fundamentales en el campo de la Neurología: «Les mouvements conjugues oculaires et leurs diverses modalités d'atteinte» (1967), «Les Principaux syndromes neurologiques» (1973), «Maladie de Parkinson et Syndromes parkinsoniens» (1974), y «Maladie de Parkinson» (1976). Cuatro obras imprescindibles en las universidades de todo el mundo.

La más prestigiosa y exigente publicación del campo de la Neurología, como es «Hand book of clinical Neurology» tiene entre las seleccionadas firmas mundiales, la suya.

Esta indiscutida personalidad médica nació en Irún, el año 1929. Fue su abuelo arquitecto provincial de Guipúzcoa, y su padre —irunés, igual que su madre— tuvo en Aranjuez una fábrica de tapices y alfombras. Jean vivió hasta los cinco años en Aranjuez donde siempre habló el euskara, el idioma de la familia. Fue en Irún donde aprendió castellano cuando comenzó a frecuentar la escuela primaria. Sus estudios secundarios los realizó en Dax y los estudios superiores en París: primeramente psicología, después medicina, en la especialidad de Neurología. Trabajó con figuras como Garcin y Castaigne y forma ahora un tandem científico con Pierre Rondot.

Nuestro neurólogo de fama universal fue llamado a presidir la Asamblea anual de la Sociedad Vasco-Navarra de Neurología y Psiquiatría, que se celebró en Bilbao. Naturalmente intervino con una ponencia titulada «Aspectos pseudomiopáticos en las atrofias neurológicas lentas».

«*Ello es normal. Se trata de su especialidad y dirigido a un auditorio excepcional.*

Pero conviene subrayar un aspecto que no es frecuente. El Dr. Jean de Recondo, personalidad internacional en el campo de la Neurología, pronunció unas palabras de apertura de la asamblea, en euskara, haciendo referencia a la importancia de la Universidad para el desarrollo de un pueblo y a la necesidad de uso de nuestra lengua vernácula, porque ella es capaz de expresar las ideas científicas más actuales y porque su práctica constituye un elemento terapéutico esencial.

Jean de Recondo manifestó que él no podría decir en qué idioma piensa, porque lo hace indistintamente en inglés, francés, castellano o euskara. Obsérvese que en la mente de una de las figuras mundiales de la ciencia médica entra el euskara con naturalidad.

Reproducimos a continuación el texto euskético y la traducción de las palabras que el Dr. Jean de Recondo pronunciara en la Asamblea de la Sociedad Vasco-Navarra de Neurología y Psiquiatría:



El único medio de transporte capaz de enlazar las dos orillas.

BILBAO:

# El "metro" que separa

— Cinco Asociaciones de Vecinos piden que se paralice el proyecto. Es el más caro de España y pagado por el usuario.

## EL «METRO» QUE SEPARA

Mientras el Ministerio de Obras Públicas sigue empeñado en guardar silencio sobre el proyecto del «metro» bilbaíno, crece la alarma popular. Cinco asociaciones de familias de la margen derecha del Nervión han pedido al Ministerio que paralice la elaboración del proyecto técnico del «metro», hasta tanto no se corrijan los defectos apreciables en la base de su formulación: desconexión del plan comarcal de ordenación, gestión y coordinación del transporte público en el Gran Bilbao, y consolidación de una estructura urbana deficiente y clasista.

Dividida la comarca por el Nervión, el «metro» era considerado el único medio de transporte capaz de enlazar las dos orillas, prácticamente inconexas entre Deusto y la desembocadura de la ría, en una distancia de 12 kilómetros. Pero ni siquiera eso se va a conseguir si se mantiene el anteproyecto de su trazado, que salta la ría una sola vez, a la altura de Luchana-Baracaldo. En forma de «Y», el trazado tendría una línea básica desde Santurce a Basauri, y otra desde Bilbao a Algorta. El viaje entre poblaciones como Las Arenas y Santurce, sólo separadas por el cauce fluvial, podría costar cerca de una hora.

Tal como está proyectado, el «metro» no sólo mantiene la deficiente estructura urbana de la comarca, sino que la empeora en algunos casos. Unos 15 kilómetros, de los 30 que recorrerá en total, son superficiales. Concretamente discurre por la superficie en la margen derecha, entre Luchana-San Ignacio y Las Arenas, utilizando la actual infraestructura de los ferrocarriles Suburbanos. Al circular con una frecuencia

de minuto y medio el «metro» dividiría de tal forma a núcleos de población hoy intercomunicados, que no parece disparatado pensar que algunas zonas pobladas desaparecerían en un futuro próximo.

## CONGESTIONARA EL CENTRO

Otras incoherencias no menos importantes han sido detectadas en un estudio realizado por una empresa de urbanismo, a petición de las asociaciones de vecinos de Erandio, Lejona y Guecho. Entre ellas sobresalen:

Los criterios para seleccionar el recorrido del futuro «metro» han sido exclusivamente económicos. No se ha considerado la interdependencia entre la planificación urbanística, la estructura de usos del suelo y el transporte. Las necesidades del transporte se han calculado sobre los datos actuales, sin previsión de futuro, lo que implica el olvido de núcleos de población en expansión, que se verán privados de esta solución fundamental.

Por todos estos defectos de planteamiento, es presumible que el trazado del «metro» de Bilbao tenderá a la congestión del centro, a favorecer el incremento de los valores del suelo ya urbanizado y a aumentar las ya elevadas densidades que sufrimos. El estudio concluye diciendo que lo verdaderamente grave es que «se ha perdido la oportunidad de utilizar este medio de transporte como elemento modificador de la actual estructura urbana, como proceso reestructurador del déficit de urbanización y como generador de una nueva ciudad».

«Habrá servido la oposición de las asociaciones de vecinos de Erandio, Lamiaco, Romo, Artaza y Elexalde para

que el Ministerio de Obras Públicas varíe sus planes y construya un «metro» totalmente subterráneo? Es algo que no se sabe, aunque algunos indicios apunten esa posibilidad.

## ¿SUPERFICIAL O SUBTERRANEO?

Contra el primitivo anteproyecto, que secciona fundamentalmente los barrios de Erandio, Lamiaco y Romo, se pronunciaron las asociaciones de la margen derecha, a las que más adelante se unieron los Ayuntamientos de Guecho y Lejona. Pero ahora, cuando las asociaciones han pedido que se paralice el proyecto, no han sido secundadas por ningún Ayuntamiento. Un concejal del Ayuntamiento de Bilbao presentó una moción al pleno en este sentido, que no fue discutida por ser ajena al «orden del día». Poco después el alcalde afirmaba que su Ayuntamiento no seguía el anteproyecto del «metro» con pasividad, sino con inquietud. José Luis Berasategui dijo que si la Corporación que preside no se había manifestado sobre el tema, era debido a que las cosas iban por buen camino.

A preguntas de los periodistas —y contra su voluntad— informó de que el Ministerio estaba estudiando la posibilidad de que el «metro» fuera también subterráneo en la margen derecha. Las tres alternativas existentes costarían 2.000, 4.000 y 8.000 millones de pesetas más que el proyecto original, presupuestado en unos 30.000 millones. Esta cifra convierte al «metro» de Bilbao en el más caro del país. Y lo peor de todo es que, si nadie lo remedia, un 86 % del importe deberá pagarlo el usuario y, en general, el vecino de la comarca, a través de arbitrios de plusvalía.



«Para conceder sus ayudas la Diputación exige una serie de visados e inspecciones, de depuraciones de agua, una inversión mínima, participación de capital navarro, desembolso por parte de navarros; total, lo ha puesto tan difícil que los conserveros se van a ir a Badajoz».

Esta frase, pronunciada por Luis Durán, gerente de una empresa conservera, fue la que cerró la mesa debate celebrada en Tudela sobre el problema actual de estas empresas y de los agricultores que producen las materias primas para ellas. Participaron, además, Santos Zardoya, gerente de una cooperativa en Ribaforda, y labrador al mismo tiempo, Joaquín Blanco, de la Hortícola Tudelana, Ángel Oliver, coadjutor de Valtierra y uno de los impulsores del cooperativismo en la zona y Mario Gaviria, sociólogo.

## La conservera herida de muerte

### RELATIVAMENTE PEQUEÑAS

P. y H.—Probablemente, uno de los principales problemas que tiene este sector sea el de su atomización, y buena muestra de ello son las ciento cincuenta empresas que hay en la provincia...

J. B.—Yo no considero empresas conserveras cualquiera que lleve menos de cincuenta empleados en campaña. Creo que eso son envasadores como puedan serlo mi mujer o la de cualquier otro. Ahora tampoco soy partidario de empresas con más de 150 empleados. Una empresa con este número de personas tiene que tener un volumen de producción que luego se ve negra para vender en el mercado, porque tiene la competencia de las demás. Un día puede verse con la producción a tope, pero aquel que le llega la mitad del producto, tiene a setenta y cinco personas paradas y esto es una pérdida.

### SALARIOS REDUCIDOS

M. G.—El tema de las pequeñas fábricas no es tan grave por el hecho de que sean pequeñas, como porque los salarios que pagan a las chicas son

bajos, aunque a veces eso también lo hacen las grandes. En el mundo de las conservas hay organizado un cartel formado por los murcianos y los navarros, en el cual se ponen de acuerdo en cuanto a los precios y los salarios que van a pagar. A los pequeños no les queda otra cosa que seguir la corriente y pagar lo que los grandes. Ahora hay un principio clásico de la economía occidental que es el de las fábricas grandes, porque dicen que tienen mayor rentabilidad. Yo pienso que el tamaño de la fábrica debe estar relacionado con el tamaño del pueblo y el de los agricultores, ya que si no acabaríamos con la gran fábrica en Pamplona y los camiones subiendo allí las materias primas, que a lo mejor sería negativo. El que haya muchas y pequeñas no me parece grave si no fuera por los problemas laborales. Tampoco creo que el hecho de que sean pequeñas sea una debilidad, ya que si Navarra es la segunda provincia de España en conserveras, se ha hecho con pequeñas, y han competido con las grandes empresas americanas, tipo la Libbys o la De Santo.

A. O.—Yo quería decir cómo han ido surgiendo estas pequeñas empresas, que llega un momento en que uno no sabe si son ya pequeñas o grandes, porque entra en ellas el capital, no sólo del interesado, del que aparece, sino de otros. Creo que esas empresas pequeñas han tenido una repercusión fuerte de cara al trabajador y al hombre

del campo, porque hasta hace muy poco se han saltado a la torera todo lo habido y por haber, no sólo en cuestión de esos mínimos que marca la ley, sino sobre todo en las condiciones infrumanas de trabajo, etc. Los conserveros han tenido a la gente en un puño porque el despido estaba a la orden del día.

### LA PEQUEÑA EMPRESA HA MANTENIDO LA INDUSTRIA CONSERVERA

M. G.—Hasta ahora la industria conservera se ha mantenido y se ha desarrollado gracias a las pequeñas empresas. Lo mismo cabe decir de los agricultores. No han sido las grandes fincas las que se han lanzado, sino los pequeños agricultores que, cultivando el espárrago en terrenos comunales de secano le han sacado un gran rendimiento. Es ahora cuando comienzan a advertirse nuevos signos, sobre todo en el espárrago, que ha sido hasta ahora la defensa de los débiles. Ahora vemos aparecer una cosa bastante clara, que es la gran empresa que pone superficies de cincuenta, sesenta y hasta ochenta hectáreas de espárragos y que utiliza para la recogida mano de obra aún más explotada que la del jornalero navarro, como la de gitanos, andaluces, extremeños, que es el paso de

una agricultura familiar a otra muy parecida a las grandes explotaciones de Estados Unidos. Yo pienso que hasta ahora, la fórmula navarra era mejor. De todas formas, lo que está sucediendo es una unión entre los productores de espárrago y los agricultores, las comisiones de pueblos, que lo están haciendo muy bien. Pienso que tienen toda la razón porque no se puede estar en un producto exótico y de lujo como es el espárrago sacrificando al agricultor. Si los alemanes quieren espárragos, que los paguen caros. Navarra, en el espárrago, tiene una cierta posición de monopolio, un setenta por ciento de la producción. Sin embargo empieza a haber signos inquietantes. En Castejón hay una empresa francesa que se está llevando los cepellones de España.

## 9.000 obreros trabajan en el sector

### LAS CONCENTRACIONES NO SOLUCIONAN EL PROBLEMA

P. y H.—¿No podría la concentración o la unión entre agricultores solucionar problemas como éstos?

J. B.—Ahí yo creo que tendrían que



### CONFUSION Y DESUNION ENTRE LOS AGRICULTORES

A. O.—Habrá que plantear la confusión que existe en el agricultor a la hora de poner el precio, es un dato más de la situación en que se encuentra. En todas las campañas se encuentra con que no sabe si el tomate va a salir o no. Es una falta de planificación.

J. B.—Yo creo que el agricultor si sabe cómo va a vender el producto, lo que no sabe es cuánto le va a costar, abonos, jornales...

A. O.—El problema es que no controla el mercado, y entonces, si le dicen que hay mucho tomate o mucho pimiento, ya está, no sabe qué hacer, y no tiene para elegir muchas cosas.

cuenta de que en la medida en que se agrupa, va teniendo fuerza y puede presionar y poner un poco su precio. Pero insistiría en que es una solución de emergencia, porque aunque el agricultor tuviera fuerza, se encuentra siempre con la contrapartida de que le suben los artículos y tiene que empezar otra vez su lucha.

A. O.—En una estructura capitalista como la que tenemos, el intentar hacer concentraciones, parcelarias o como se quiera, no soluciona el problema porque lo deja más o menos igual, quien sale más favorecido es el que más tiene.

P. y H.—En principio, las cooperativas surgen para resolver problemas tales como la mecanización, el transporte o la comercialización de los productos. ¿Cumplen en la realidad estos fines? ¿Ayudan realmente al agricultor?

### EL GOBIERNO HA POTENCIADO LAS COOPERATIVAS

entrar los Sindicatos, el verdadero Sindicato. A los obreros se les ha hecho ahora un poco de caso porque se han hecho fuertes en sus enlaces y en sus Sindicatos. En las Hermandades no existe. Se da más bien una dirección de arriba a abajo, pero nada más. No hay protesta, y no la tenemos porque tratan de desunirnos.

A. O.—Sí. Todos conocemos el papel que han jugado las Hermandades en los pueblos y la Cámara Oficial Sindical a nivel provincial. Ahí hay unas personas que no las ha elegido nadie y no se han preocupado de las necesidades de la gente. Eso nos lleva a mi modo de ver a una situación en que se ha visto que la única forma de salir un poco del paso, es crear estas agrupaciones de esparragueros, trigueros, etc. para ir solucionando de una manera colectiva ese problema que es individual y hasta ahora se solucionaba así. Es decir, el conservero iba a un pueblo y se fijaban los precios individualmente con él. El agricultor se ha dado

S. Z.—Creo que no cabe ninguna duda, porque cumplen y es una de las cosas en las cuales el agricultor tiene algo de defensa, esto ha sido una de las cosas que ha hecho el Gobierno porque, al no poder hacer otra cosa, nos ha dado facilidad para reunirnos en Cooperativas, y ahora ya nos deja solos y arreglarlos como podáis. Es el único triunfo que tiene el agricultor en la mano. Creo, además, que es una sociedad de las más democráticas que existen, porque eso de que cada agricultor tenga un voto, lo mismo el que posee 300 robadas que el que tiene una, es algo extraordinario, y, casualmente, yo por ejemplo tengo ahora en la junta casi el setenta por ciento de los que tienen veinte robadas y el treinta por ciento de los que tienen trescientas, o sea, que pueden más los pequeños que los grandes ahí.

### LAS COOPERATIVAS NO HAN DADO «GUERRA»

A. O.—Yo pienso que si las Cooperativas hubieran surgido para resolver los problemas de la comercialización, transporte y tal, hubiéramos dejado de existir o de ser en la sociedad en que estamos. Pienso que al agricul-

tor se le ha creado una conciencia individualista y egoísta rabiosa, de competencia con sus mismos compañeros. Se le ha dividido como clase, se le ha echado a luchar entre ellos.

J. B.—¿Pero quién ha sido el que lo ha hecho?

A. O.—Yo pienso que es el sistema como tal, la organización que tenemos en España.

J. B.—Si ha sido el Gobierno quien ha fomentado las Cooperativas...

A. O.—Tales Cooperativas con tales hombres. Entonces dan un producto determinado. Si fuera como usted dice, las Cooperativas hubieran dado mucha guerra, y no han hecho nada. A la gente se le ha llevado a las Cooperativas con una mentalidad ya desde pequeño de tú a lo tuyo, no te metas, la competencia, tú más que el otro etc., y claro, cada uno ha ido ahí a sacar sus pesetas. Entonces el que podía sacar tres no es lo mismo que el que podía sacar tres millones. Hasta la lucha de clases está metida en la misma Cooperativa. Tiene aparte los monopolios le ha ido indicando. Ha sido un funcionamiento a nivel de parche.

S. Z.—En mi opinión, las Cooperativas no llegan a solucionar el problema total, inmersos en un mercado internacional, porque debieran haber tenido un privilegio para que no se diera el problema de qué hacer con el vino o con otros productos cosechados. Ese problema es al que todavía no han dado solución. Se nos ha dicho «agricultores, uniros para así tener más fuerza», pero no qué hacemos con el vino, con el maíz o el tomate.

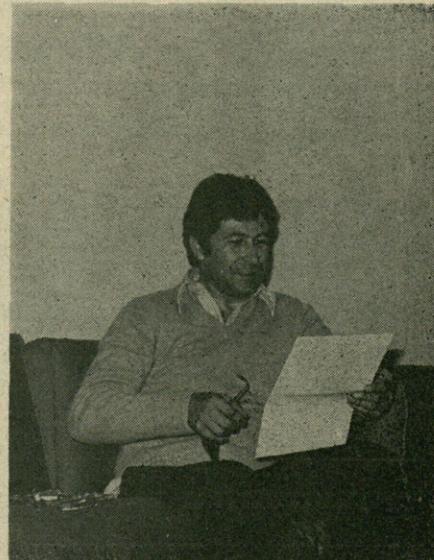
P. y H.—¿Qué ayuda presta, pues, el Gobierno o la Diputación a las Cooperativas?

#### LA DIPUTACION NO AYUDA

S. Z.—A la Cooperativa, concretamente, creo que ni una ni media. O

en una especie de huelga todas las Cooperativas, tras muchas reuniones, en no pagar el impuesto, porque el 2,40 % es excesivo. Este año hemos tenido una producción de cerca de noventa millones de pesetas. Cómo vamos a pagar cerca de dos millones de pesetas solamente del maíz si cada cuatro años puedo hacer con eso una Cooperativa nueva. Resulta que el agricultor solo no paga, te unes con otros y enseguida te vienen con el impuesto.

M. G.—Con eso responde a cómo favorecen a las Cooperativas, cobrándoles impuestos. Si vas solo no los pagas.



Santos Zardoya

S. Z.—Incluso en abonos no te favorecen.

#### LA AGRICULTURA ESTÁ FINANCIANDO EL DESARROLLO INDUSTRIAL

J. B.—Pero luego te ayudan por otro lado, con capital.

## Dos grandes competidores Grecia y Argentina

sea, la Diputación Foral, en lo único que nos podría ayudar sería económicamente, a mi juicio, porque dándome consejos no me ayuda nada. La Diputación Foral debería de ayudar al sector agrario quitándonos unos impuestos, pero a mí me ha tocado pagar de una campaña de maíz setecientos mil pesetas. Ahora estamos

S. Z.—No, no hay que confundir. En de Caja de Ahorros. Entonces ahora surge la lucha entre Caja Rural y Caixa de diputados tenemos consejeros de Ahorros. Casi, casi diría que nos quieren ahogar a la Caja Rural que acaba de nacer. Y si quisieran podrían hacerlo. En Ribaforda tenemos hipotecado todo el monte con la Caja

de Ahorros de Navarra. Ahora ha surgido una Caja Rural que viene dando créditos sin interés, pero a las Cooperativas.

M. G.—En mi opinión lo que está pasando con la agricultura navarra es que la industrialización se está acelerando desde hace diez años a la japonesa y a la agricultura le toca pagarla, porque a las empresas que se instalan les dan terrenos gratis, subvenciones, exención del ITE. A la agricultura eso no se lo dan, sino que al contrario tiene que estar pagando eso y entre ella y los comercios están financiando el desarrollo industrial navarro. Prioridad en la industria.

#### LAS COOPERATIVAS NO TIENEN PODER

P. y H.—Pero, entonces, ¿son rentables las Cooperativas?

S. Z.—Hoy día yo creo que es indispensable estar unido simplemente para dejarse oír, porque es necesario la concentración de los agricultores en una Cooperativa, para defensa de los productos, para la mejor comercialización...

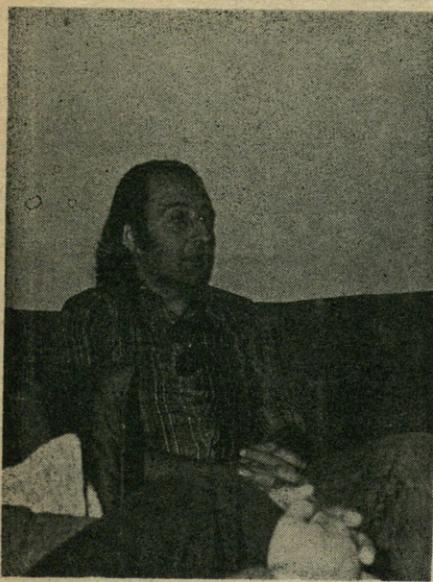
A. O.—Yo pienso que en una Sociedad como la nuestra, de tipo capitalista, las Cooperativas no pueden tener otra misión que la de ser una escuela de mentalización y de lucha para defender sus intereses, porque en estos momentos las Cooperativas no tienen poder decisivo para nada. Tiene que estar con los monopolios de costumbre, y aceptar los precios que ellos decidan y le impongan, aunque le haya costado más el producirlos.

P. y H.—En algunos pueblos como Caparroso funcionan de maravilla. Pero de todos modos creo que tiene que ser rentable porque si lo resulta para el fabricante, para las Cooperativas mucho más. No sé si los beneficios serán muy grandes, sólo que si vamos ahora a Pamplona a comer en un restaurante una ración de espárragos nos costará 200 pesetas. Es decir, que con lo del campo damos de comer a una serie de gente; que no hay de recho.

A. O.—Sí, tal vez esas Cooperativas vayan bien, pero es a base de explotar al trabajador, de pagarle los sueldos mínimos.

#### PARA MORIRSE DE RISA

L. D.—Hasta tal punto tiene razón en eso que ha dicho, que el convenio que se acaba de pagar en Madrid supone un aumento de setenta y cinco mil pesetas al peón fijo, al año. Y es



Mario Gaviria

un convenio que el Consejo de Ministros no nos lo va a aceptar porque es una subida superior al diecisiete por ciento respecto a lo que está firmado en sus propios convenios. Entonces hay un plus de transporte de cuatro mil pesetas y con eso rebaja el 17% y creen que así se podrá salvar.

P. y H.—O sea, que ¿cuánto se va a pagar al obrero de las conserveras?

L. D.—Al día se pagarán trescientas cuarenta y cinco, es el máximo que marca el Gobierno. En algunos, habrá una subida de dos mil quinientas pesetas al mes. Pero ya me dirás con lo que ha subido el índice de coste de la vida lo que puede hacer el obrero con dos mil quinientas pesetas, se puede morir de risa. Es probable que tengamos que cerrar las conserveras por falta de personal. En el campo se está pagando ochocientas y más de mil pesetas al día por recoger el espárrago.

P. y H.—Uno de los mayores inconvenientes que se ponía a la firma del Convenio Cuadro de la provincia era que las industrias conserveras no podrían pagar esas dieciseis mil pesetas al mes...

L. D.—Bueno, hoy día, creo que en siderometalúrgica, por ejemplo no hay nadie que esté cobrando esas dieciseis mil pesetas, ni los de la construcción, sino bastante más. Pero, por otra parte, sal con una lata de kilo de espárragos a doscientas pesetas al Mercado Común, y si vendes una, cenamos tú y yo en casa todas las noches. La solución no es tampoco el pagarle al agricultor a cincuenta, porque no puedes patear una tierra para que se salve el conservero. Lo que se debe hacer es una contingencia de los productos, que es lo que se hace, por ejemplo con los agrios.

P. y H.—¿Cuál es la situación de la demanda de cara a esta temporada, tanto a nivel internacional como nacional?

L. D.—La demanda... es que es muy complicado como está en estos momentos. Ha habido fracasos incomprendibles. Se están montando en estos momentos gran cantidad de frigoríficos para la manzana, que está todavía sin vender, y ahí tienes un montón de agricultores que se están cayendo abajo.

P. y H.—¿Y, de cara a la campaña, el stock ese de tres millones de cajas de tomate que no ha salido todavía?

#### MUCHOS PROBLEMAS

L. D.—Es que, ocurre una cosa, si bajamos el precio más de lo debido por una serie de exenciones del Gobierno caemos en el dumping dichoso, no hay más remedio que esperar a que el mercado interior empiece a pedir. En estos momentos hay dos grandes competidores, que son Grecia y Argentina, que lo están sacando más barato. Además tienes situaciones de tipo político.

#### NO HAY POLITICA EMPRESARIAL

P. y H.—Una de las consecuencias de la atomización que hemos señalado al principio es la poca potencia económica de las empresas, lo cual repercute en cosas tales como la investigación. ¿Qué se hace, por ejemplo con la prospección de mercados, o la investigación de nuevos productos?

L. D.—A investigación sí que se dedica algo, constantemente, pero a prospecciones de mercado, a un marketing de empresa, sin duda que no. Podrá haber excepciones lógicas en los grandes fabricantes.

J. B.—Y el Gobierno tampoco lo tiene montado. Por ejemplo un Instituto donde se hagan investigaciones sobre las conservas.

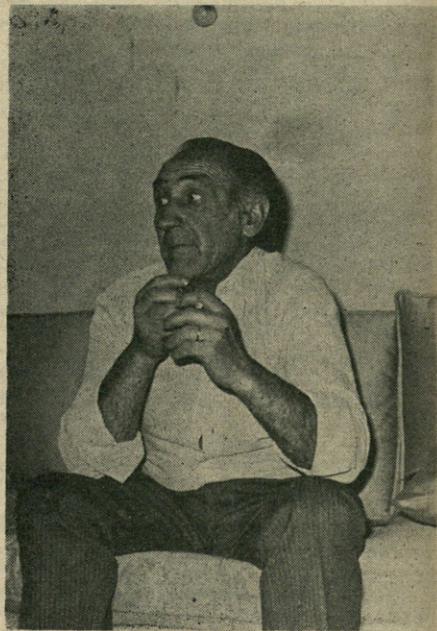
L. D.—No, y si son institutos son oficiales. Lo que hay son meros centros privados. La conserva tiene unos laboratorios montados en Valencia y aquí en Alfaro, donde tú aportas ideas y ellos investigan sobre ellas. Son

desde luego unos centros que están financiando los conserveros, pero mediante una cuota de unas doscientas pesetas al mes o algo así.

P. y H.—Pero eso da para muy poco.

L. D.—No, da para lo suficiente, hasta el punto de que el mismo Gobierno se pone en evidencia.

M. G.—Para mí la industria conservera es una industria de aficionados, una industria del tercer mundo y por eso se compite con países del tercer mundo. Está basada en dos puntos muy definidos. Es decir, un país muy rico y muy desarrollado no se lanza a productos que necesiten mucho valor añadido. Está basada en precios baratos al agricultor y precios baratos a la mano de obra. Es una industria que si se eleva el nivel de vida en Navarra tendrá que traer los productos de fuera o desaparecerá, y se irá hacia zonas donde pueda explotar la



Joaquín Blanco

mano de obra. Yo creo que ha cubierto una etapa porque es una industria de país subdesarrollado y los conserveros no han sabido tener el nivel de especializarse, tipificar unos productos, han hecho lo que han podido, pero no se puede.

**Industria aficionada y del  
tercer mundo**

L. D.—Estamos en realidad ante un auténtico problema de oferta y demanda. Tenemos que empezar a ser rentables. Hemos sido competitivos pagando poco. El socialismo viene en nuestro país a marchas forzadas, y ahora todo el mundo quiere vivir bien. Entonces llega un momento en que el conservero dice «ojo, que ya no puedo pagar más», y es verdad, porque no se ha preocupado de una investigación para obtener una maquinaria adecuada. Era mucho más fácil contratar cincuenta mujeres para que trabajaran diez o doce horas y al final salía exactamente igual. Hay una falta de financiación, sospecho, con la que nos encontramos ahora por no haber sabido aplicar un programa de desarrollo realmente efectivo. No se han hecho reservas de dinero para comprar una maquinaria que haga rentable el trabajo.

M. G.—En realidad estás haciendo una autocritica a nivel personal, porque ninguno hablamos a nivel de sector. Mi afirmación es como un desafío a los conserveros, porque el agricultor ha hecho lo que tenía que hacer, poner cultivos, cultivarlos bien. Han trabajado, han dado el callo. Las hijas de los agricultores han trabajado con unos salarios mínimos y entre ambos han logrado mantener un producto. Ahora resulta que llega un momento en que los conserveros no pueden seguir. O son incompetentes o resulta que el dinero lo han pasado a otros sectores, pero no creo que sea el Gobierno.

P. y H.—Hay una cuestión muy importante dentro de las fábricas de conservas que ya se ha apuntado a lo largo de la conversación, y es la de las condiciones de trabajo, que, al parecer, no son muy buenas.

L. D.—No lo eran. Siempre pueden existir pequeñas fábricas o casas en que las condiciones de trabajo estén muy mal. Ahora, son inconvenientes que se resuelven fácilmente. Es, desde luego, más barato hacer una fábrica de conservas que de tornillería, y hacerla bien cuesta lo mismo que hacerla mal. Se pueden poner los medios para que las condiciones sean buenas. Por otra parte, yo les tengo mucho miedo a los inspectores de trabajo.

A. O.—Yo no tengo esas noticias. A mí un inspector de trabajo me contó cosas espeluznantes. Si hay una inspección en serio tendrían que cerrar la mitad de las fábricas.

#### MUCHAS HORAS EXTRAS

P. y H.—Concretemos. Por ejemplo, jornada laboral. ¿Cuántas horas trabajan al día?

L. D.—Lo normal, cuarenta y cuatro horas semanales.

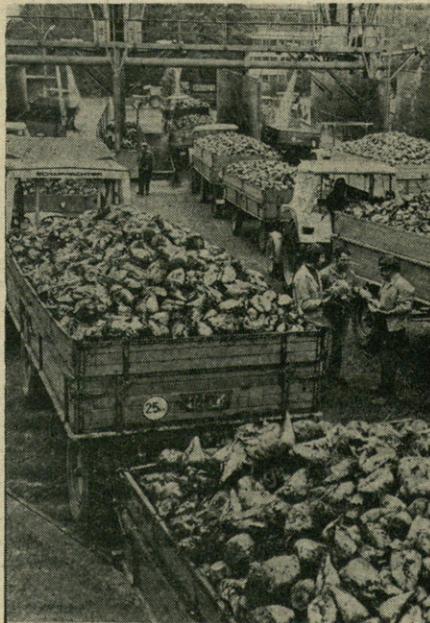
P. y H.—¿Y horas extras?

L. D.—Las que quieran hacer.

#### COMO HACE UN SIGLO

A. O.—Eso es en teoría, pero no en la práctica, porque están hechas las cadenas y, entonces, el que se sale... Hay chavales de catorce años que están sacando un promedio de cinco horas extraordinarias.

M. G.—Yo puedo aportar datos que hemos obtenido en una serie de fábricas. Las chicas suelen trabajar hasta que se casan y luego cuando tienen los hijos algo mayores. Es una mano de obra eventual, que no aceptan en otras partes del mundo. Tienen un salario mínimo muy bajo, que les impulsa a hacer horas extras. El sistema de fichar está de tal manera que les quitan cuarenta y cinco minutos diarios, que no son compensados. Entran



a la hora que les mandan, pero no saben a qué hora van a salir. Es decir, que si ese día llega mucha mercancía se tienen que quedar hasta las doce de la noche. Hay chicas que han tenido diez y ocho horas de trabajo. Los conserveros traen en algunas zonas una mano de obra de choque: Es decir, residencias de chicas de Palencia o Badajoz que vienen a dejarse las costillas. Problemas de trabajo de pie, humedades, alergias. Pero es que además la media de lo que llegan a sacar no llega a las sesenta mil pesetas al año. ¿Por qué trabajan? Por la abundancia de mano de obra femenina y porque el bajo precio de los productos agrícolas lo están compensando las chicas trabajando en las conserveras.

L. D.—Yo no veo más que dos problemas vitales. Uno, que se trabaja con material totalmente perecedero, es decir, que en veinticuatro horas cambia la calidad y el rendimiento del producto. El otro es el trabajo eventual, sigo considerando ilógico que una fá-

brica abra para trabajar durante seis meses. Es decir, que haya una reagrupación para que el trabajo se mantenga durante todo el año y que la gente tenga unos ingresos anuales y sepa a qué atenerse.

#### NO HAY ESPECIALIZACION

P. y H.—¿Cuál es el grado de especialización de estos trabajadores?

M. G.—Ninguno. Se trata de mano de obra totalmente salvaje. No hay especializaciones de abridores, analistas de laboratorio ni nada. Ni siquiera una escuela de conservería, y cooperativismo, y eso que en Navarra trabajan en el sector unos nueve mil obreros en total. Democratización y auto-gestión.

#### MAL FUTURO

P. y H.—Después de todo esto, ¿qué perspectivas ven para la campaña que se inicia ahora?

S. Z.—Para la conservera yo creo que mal, porque fuera del espárrago no se va a poner otra cosa. Pimiento y tomate, tanto en Buñuel como Ribaforda, Cortes, etc., muy poco, y habrá stocks de remolacha.

M. G.—Será una temporada más. El gran problema es que la crisis europea ha hecho que la gente atornille un poco más al comer productos exóticos, y luego hay una cosa de la que los conserveros no se están dando cuenta y es que cada vez más el consumidor europeo exige el producto fresco, y si es conserva, de alta calidad. Ahora, si se va industrializando la Ribera, a largo plazo la hortaliza desaparecerá.

A. O.—Un año más, pero que se va agravando, además con el interrogante de la remolacha y la cebada, con el precio oficial del Sindicato Nacional del trigo.

L. D.—La conserva, abunda en la teoría de Mario de que irán cerrando cada día más fábricas. Y es una deserción muy fácil porque tenemos la ventaja de ser fábricas con trabajadores eventuales.

M. G.—Yo creo que una posible solución estará en una acción concertada con la siderurgia y otras ramas, pero que vendrá más bien a impulsar al industrial. Como hecho nuevo en la agricultura están las comisiones de campesinos que se están ya formando en muchos pueblos y funcionan muy bien. La crisis se irá agravando porque todo lo que tienen que ir metiendo en gastos de producción está subiendo mucho más que el producto. Actualmente los costes de fabricación suponen ya un veinte por ciento del valor del producto final, y eso va a llegar a una reorganización del sector.

# El alcohol, arma política?



«El alcoholismo es una enfermedad provocada por el consumo de la única droga legal que ciertos estados permiten, promocionan y protegen para defender intereses económicos y políticos, aniquilando física y mentalmente al pueblo gobernado».

Esta definición no es de ningún médico, ni tampoco de la Organización Mundial de la Salud, sino del resultado de un estudio realizado por el grupo de jóvenes que en Recaldeberri llevan y dirigen la Biblioteca del Barrio, creada por la Asociación de Familias. Esta definición formaba parte de un «editorial» publicado en la revista del pasado mayo y que fue distribuida, antes que en ninguna otra parte, en el I Curso Nacional Monográfico sobre Alcoholismo, que se celebró en Bilbao los días 7 y 8 con asistencia de las primeras «personalidades» españolas en el fenómeno colectivo más suicida de nuestra época: el alcoholismo.

La revista de Recaldeberri realiza el estudio partiendo de unos datos concretos de la enfermedad alcohólica en Vizcaya. Con esos datos confeccionan conclusiones muy concretas: «A más explotación más alcohol, y podría decirse que a más alcohol... más explotación». El título del estudio no puede ser más expresivo: «El alcoholismo, cuestión política».

## «CAER EN LOS «COMBINADOS»

—¿Por qué consideran que es el alcoholismo un arma mortífera del capitalismo contra la clase obrera?

—A partir de 1939 existía la falsa creencia de que el vino «daba fuerza», y se facilitaba como alimento en numerosas empresas vizcaínas. «Se puede decir que del año 1940 al 1944 la industria funcionó a base de vino. En muchas Empresas se daban dos o tres litros diarios, sobre todo en la industria siderometalúrgica».

—«Hoy tenemos alcoholes para todos». Se ha conseguido a través de la transformación de su consumo y de la publicidad. «Hay alcohol para los niños (vinos quinados, de diecisiete grados), obteniendo con ello una intoxicación masiva de los pequeños. También toman vino en las comidas, muchas veces mezclado con gaseosa», porque se tienen malas creencias al estar mal informados sobre la acción dañina y mortífera del alcohol. «Hay alcohol para los jóvenes, mezclas de los de 40 grados con tónicas, cubas, limonadas, además del whisky. Estos licores se llevan la mayor publicidad, y ésta los unen al éxito, a la riqueza, a la hombría»... «Hay alcohol para las mujeres, que han «caído» en los combinados, con licores dulces, etc.». Hace pocos años había dos mujeres alcohólicas por cada diez hombres, hoy son cuatro, y la mayoría con menos de 30 años. «Y hay alcohol para todos. Todo el mundo bebe. Y para que no falte nada, Bilbao es una ciudad que cuenta con un Gran Palacio (La Alhondiga) dedicado al vino. En este palacio del alcohol se vendieron en el año 75 cien millones de litros, es decir unos cien litros por persona y año —incluidos todos los habitantes. Si a esos vinos añadimos los embotellados y las bebidas de destilación (whisky, coñac, ginebra, etc.) que no pasan por la Alhondiga, la cantidad que se consume hoy en Vizcaya tiene que ser terrible». Un dato: hay un bar por cada 183 habitantes.

## DROGA LEGAL

—Según la Academia de Ciencias Mé-

dicas, el 43 por ciento de los ingresos en los Sanatorios Psiquiátricos de Vizcaya (Bermeo, Zamudio y Zaldibar) son por alcoholismo. La causa principal del alcoholismo de esos ingresados es la del ambiente de la sociedad en que viven (el 96 por ciento). Y el 80 por ciento de los ingresados pertenecen a las clases más humildes. «Claro que los ricos —dice el estudio de Recaldeberri— van a clínicas particulares, pero los datos de la estadística no dejan de ser expresivos».

—«En cuanto a la intención del Capitalismo para utilizar el alcohol como arma contra la clase obrera, el estudio afirma que está reflejada en: Producir con costes bajos; evitar conflictos laborales y sociales; disminuir la inteligencia de la clase obrera (un chiquero de 45 años ha perdido del 20 al 25 por ciento de su masa cerebral); introducir una droga legal para adormecer a la clase obrera; proteger los grandes intereses económicos de la industria del alcohol y de las industrias derivadas de él, como publicidad, bares, hostelerías, etc. El estudio subraya aquí el ejemplo de Francia: «Cuando el gobierno en 1953 empezó una lucha antialcohólica los intereses creados alrededor del alcohol provocaron la caída de dos gabinetes. La camarilla de cabilderos del alcohol es muy poderosa, ya que representa en el país vecino a más de seis millones de personas relacionadas con la droga, y tienen muchos votos para apoyar a un político amigo o derrotar al enemigo». Aseguran que en España, si existieran las votaciones, el que se pusiera en contra del alcohol sería también derrotado.

## EXPRESIÓN DE UN PATRÓN CULTURAL

Este estudio, aunque incompleto y tal vez con alguna pequeña inexactitud, está muy bien hecho y estructurado, sobre todo pensando en el público al que va dirigido. Y llamó la atención en el Curso de los especialistas de la «enfermedad del alcohol». Pero cabría preguntarse, ¿consideran los médicos, psiquiatras, sociólogos y cuantos de una manera o de otra están vinculados al terrible problema del alcohol que ésta es una cuestión política?

Esta pregunta se la hicieron los asistentes al Curso sobre Alcoholismo. No se llegó a una respuesta definitiva, pero

PAMPLONA Avda. de Franco, 16  
Tel. 246941-245442-245091  
BILBAO Avda. de Bayona, 41  
Tel. 253600-253604-253608  
VITORIA Banderas de Vizcaya, 1  
Tel. 434158-434162-434312  
LOGROÑO San Prudencio, 25  
Tel. 214085-214273-211606  
TUDELA Héroes del Alcázar de Toledo, 10  
Tel. 211859-223639  
Yanguas y Miranda, 7  
Tel. 822394-822395

**viajes Aralar - s.a.**  
Circuitos turísticos  
Vacaciones  
Apartamentos  
Grupo A-Título 128

sí a algunas sugerencias y premisas clarificadoras. Resumiremos:

—«Las bebidas alcohólicas no son un alimento natural. Su consumo, más que una necesidad humana, es la expresión de un patrón cultural y la acción de los intereses económicos» (Doctor Emilio Bogani). Habría que recordar aquí la frase de De Bores: «en la lucha contra el alcoholismo, el segundo enemigo (el primero son los alcohólicos que no quieren que se les cure) son aquellos que amasaron su fortuna sobre millones de cadáveres».

—«Si en principio el alcohólico es problema del médico y el alcoholismo epidemia (en España se calcula en más de tres millones de enfermos), hoy la responsabilidad compete al terreno de la lucha política pues sólo una participación eficiente a nivel profiláctico, asistencial y social podría erradicar dicha sociopatía» (Doctor Emilio Bogani, de su libro «El Alcoholismo, enfermedad social»).

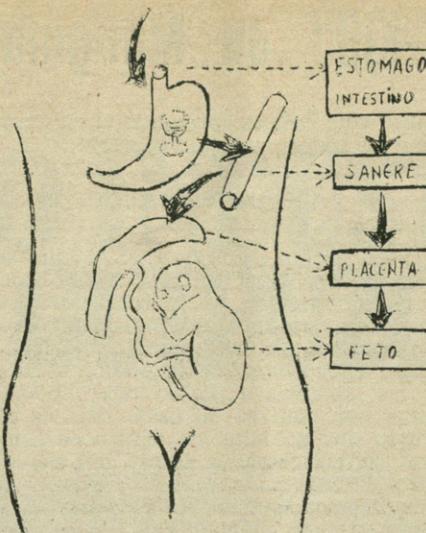
—«No alcanzo a comprender cómo un producto que crea dependencia y adicción (droga) es considerado artículo de consumo» (Doctor Freixa).

#### LA OTRA CLASE DE PARADOS

—«En una sociedad capitalista y de mercado libre como la nuestra, no entiendo cómo se mantiene una producción de un sector como es el del vino que aseguran no es rentable. Sólo lo entendería si se pretendiera la alcoholización de todo el país» (Otro doctor asistente).

—«Al menos indirectamente parece que hay una manipulación político-ideológica-económica de esa droga. En España puede contabilizarse en un millón los parados, y ello nos preocupa a todos. Pero nadie menciona la «reserva» de otra clase de parados, los cerca de tres millones de alcohólicos, que si no dejan de acudir al trabajo (muchos de ellos), su rendimiento es muy inferior» (Doctor Bogani).

—«Existe la creencia de que los alcohólicos se dan más en una clase social que en otra. Hemos realizado estudios comparativos y llegamos a la conclusión de que esta enfermedad no es privativa de ninguna clase. Lo que ocurre es que el problema afecta más prioritariamente y con peores consecuencias a las clases bajas. Los económicamente fuertes tienen recursos



para callar el problema o para sacarlo fuera» (Asistencia social. Fina Vidal).

#### EXTASIS RELIGIOSO

—«La diferencia está en: «Don José está indisposto, y Pepe está borracho» (Otro doctor).

—«La gravedad de la enfermedad alcohólica es mucho mayor ahora que hace años debido al cambio de bebidas de menor a mayor número de grados. De la sidra se pasó al vino y del vino o la cerveza a los licores» (Otro doctor).

—«El problema del alcoholismo no es sólo médico, sino que además es médico. Es un problema social y, por tanto, político. No olvidemos que el alcohólico no nace, se hace. Y también los médicos hemos contribuido por muy diversas causas y razones a hacer enfermos alcohólicos».

—«Posibilidad de hacer algo por el pueblo, para informarle y alejarle de la enfermedad, es muy difícil. No sólo por lo que supone la problemática alcohólica, sino también, y sobre todo, porque es un problema social» (Doctor G. Duro).

—«Un tema que ha sido tabú y que debe señalarse es el de la religión. Una de las funciones primitivas del alcohol consistía en la producción del éxtasis religioso. El vino siempre ha estado presente en su destino religioso. La

destilación del alcohol estuvo en manos de la Iglesia»..., etc.

#### ESTRUCTURA POLITICA POR SOLUCIONAR

—Uno de los asistentes preguntó a la «mesa» si se puede abordar profundamente el problema del alcohol dentro de la actual estructura sociopolítica del país. Se le contestó que era imposible. Las razones que dieron los que conocían la acción Administrativa (por estar en el programa del gobierno en relación con la actuación médica) estaban fundamentadas en que la Administración obtiene anualmente grandes beneficios de las bebidas alcohólicas. Por eso, lo que ha hecho el Gobierno —crear una Comisión Interministerial para la creación de dispensarios en algunas capitales y poco más— ha sido únicamente para aliviar un poco su mala conciencia.

—Se habló de si la estructura política de un país solucionaba o agravaba el problema del alcoholismo. El doctor Bogani, que acababa de llegar de una visita a Cuba, puso el ejemplo, donde no hay alcoholismo, entre otras razones porque el cubano no fue nunca un hombre dominado por la bebida, y sobre todo porque la adquisición de vino y licores no está a su alcance, con precios muy caros en favor de la reducción de la comida: un kilo de carne vale la mitad que una «caña» de cerveza, y mucho menos que una copa de licor. «Aunque también hay que tener en cuenta que en Cuba la «droga» está en la solidaridad colectiva, en el trabajo común, en la revolución socialista... e incluso en el deporte, pero no en el alcohol». Se puso el ejemplo comparativo con Puerto Rico, también isla del Caribe, y con índices altísimos de alcoholismo. Pero esta razón que podría ser política no coincide en otros casos, como en el de la URSS, donde el problema alcohólico ha crecido sustancialmente. El doctor Cáceres concluyó: «Yo creo que la causa no está en la cuestión política, aunque ésta puede influir. La causa fundamental y primaria está por ver, por estudiar, por concretar... Y no creo que un cambio reestructural de nuestro país vaya a suponer la solución, aunque sí contribuya a mejorar de alguna forma el problema, sobre todo si se considera —lo que es— como enfermedad social».

# BANCO DE

AL SERVICIO DE LA  
ECONOMIA REGIONAL



# VASCONIA

EUSKAL HERRI-KO

EKONOMIAREN ALDE

# 6.000 niños de "Kili-Kili" en Munguía

El pasado día 30 de mayo, seis mil niños de todos los pueblos de Vizcaya, se encontraron en Munguía. El denominador común de todos ellos fue el de hablar, leer y escribir en euskera correctamente. Este hecho, que desgraciadamente es difícil de lograr por el continuo bombardeo que estos niños sufren en castellano, ha sido posible para ocho mil niños de Vizcaya y cerca de veinte mil de Euskal Herria en conjunto gracias a un curso de euskera por correspondencia denominado «Kili-Kili».

## QUE ES «KILI-KILI»

Mejor sería preguntarse «quién» es Kili-Kili. Se trata de un personaje de tebeo; un niño que desde las páginas de la revista que lleva su nombre trata de crear entre sus lectores la conciencia de que pertenecen a Euskal Herria y a una cultura que, en los medios de enseñanza normales, es olvidada e incluso despreciada. De la mano de «Kili-Kili» («Cosquillas», en castellano), miles de niños han conocido la historia, la geografía y el ser de su propio pueblo. No de un modo profundo, desde luego, pero sí en sus rasgos esenciales.

Cuando los niños comenzaron a cartearse en euskera con su personaje «Kili-Kili», el creador de la revista, José Antonio Retolaza, se dio cuenta de un hecho muy triste: la mayoría de los niños escribían muy mal en euskera, ya que reflejaban en sus escritos el euskera que hablaban, con los consiguientes fallos de contracciones, sintaxis defectuosa, continuas faltas de ortografía... Todo ello debido a que los

nios sólo habían aprendido el euskera por los oídos y no por la vista.

## ALFABETIZACION

Este hecho empujó a «Kili-Kili» a lanzarse por los difíciles caminos de la alfabetización. Se creó entonces (hará de esto unos diez años) un curso de euskera por correspondencia destinado a los niños que no podían acudir a las ikastolas a perfeccionar el euskera que oían en su casa. Este es el curso que actualmente siguen en Euskal Herria cerca de veinte mil personas de un modo gratuito, gracias a las diversas ayudas con las que ha contado en todo momento «Kili-Kili». Entre sus seguidores no sólo hay niños, sino también mayores que han sentido la necesidad de «alfabetizarse» en nuestro idioma.

## DIALECTOS

El euskera que se «visualiza» en «Kili-Kili» varía según sea el dialecto predominante en las diversas zonas. Los niños que «oyen» vizcaíno «ven» también el dialecto vizcaíno en «Kili-Kili»; los guipuzcoanos aprenden a leer y escribir correctamente el dialecto guipuzcoano; los navarros ven también el suyo propio en «Kili-Kili». El creador de este curso de alfabetización confía en que este conocimiento del propio dialecto hará que en un futuro se llegue de un modo natural a la unificación del euskera, al tiempo que piensa que el «euska batua» o unificado que hoy está tan en boga



Por medio de este cartel, ampliamente distribuido por todo Euskal Herria, los cien mil niños que saben euskera pero no pueden acudir a las ikastolas, han conocido la posibilidad de seguir los cursos «Kili-Kili» por correspondencia. En Navarra y Alava han sido sus respectivas Diputaciones las que han patrocinado este curso.

es un dialecto más, una dificultad más en el camino del euskera.

## «KILI-KILI» EN NAVARRA

En los ficheros del curso de alfabetización, que cada año distribuye más de sesenta mil cuadernos entre sus alumnos, figuran cerca de cuatro mil niños navarros. Este buen resultado se debe a la excelente acogida que «Kili-Kili» ha tenido en Navarra, cuya Diputación ha apoyado en todo momento esta campaña. Cabe destacar la labor del diputado don Ignacio Irazoqui en este sentido, así como la de los maestros que en sus escuelas han dado una buena acogida a «Kili-Kili».

## EXPLOSION

En este contexto es en el que hay que colocar la concentración de niños del pasado día 30 en Munguía. No se trató, como muchos creyeron erróneamente, de un acto de las ikastolas de Vizcaya. Los niños que durante todo el día hablaron, cantaron y jugaron en euskera por las calles de Munguía eran los que precisamente no han tenido la suerte de poder acudir a las ikastolas. El éxito de la jornada de Munguía se ha debido a una explosión de vitalidad de los niños que siguen los cursos de «Kili-Kili», de seis mil niños vizcaínos que son conscientes de la lengua que han recibido y de la cultura y la historia de Euskal Herria.

## Boxeo en euskera

**BOXEO**  
AZPIMA  
Antolatzaleak Eratuta  
IKARAGARRIZKO 4 JOKO ALDIA  
BILBOKO - KIROL LEKU NAGUZIAN

“Guztiok Itxaroten Genduena”

Astunenak 8 Eraso Alditan

Arrigarrizko Burruketak Aldia

**GALVEZ**  
Urtain-erri frabazitako Evangelista kin utz egineko

**CARDOSO**  
Portugaleko txapel�un Bilbon Irabasie

Liria 8  
**GITANO JIMENEZ**  
Europa-ko txapel�un Izan zara

**ALCALA**  
España-ko txapel�un Izan zara

Gorengo Lumia 8  
**LASTRA**  
Garrote Esleteko  
Zertzi Burukatik zaspi berbisoko K.O. goti  
**APARICIO**  
Aragon-Terro - Jotzaleen ikaragotikso

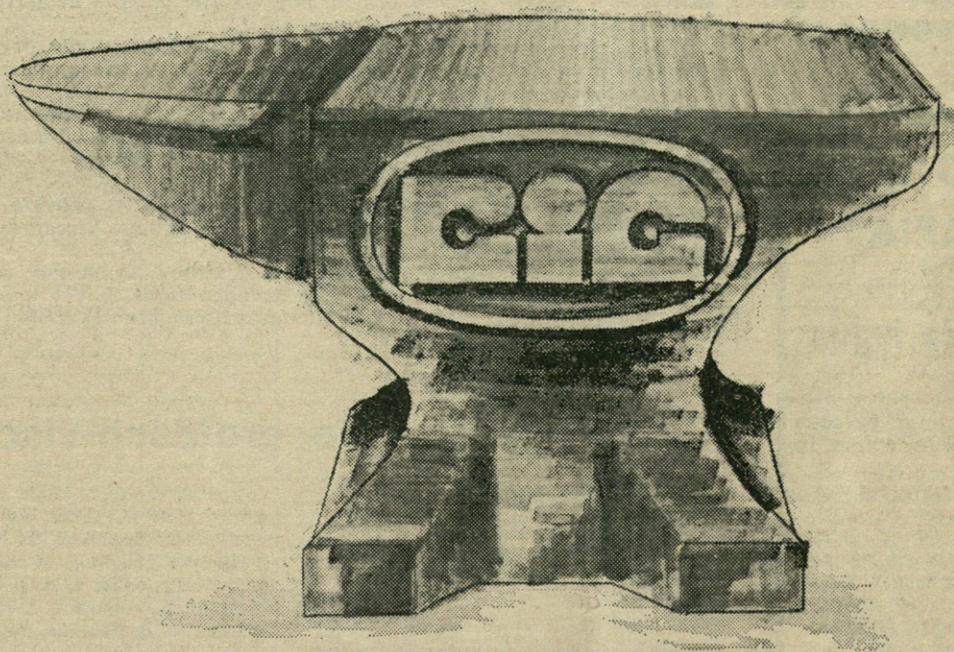
Gorengo Welters'ak 8  
**ROBLES**  
Bermeoterra - Espaino-ko okabilitatearen ortean 3 aldiz  
txapel�un Izan zara  
**RICO**  
Aragon-Terro Itzuru zelaie

El euskera ha llegado al boxeo, entrando por la puerta grande. Desde hace medio año, la empresa Azpima viene organizando veladas en el Pabellón Municipal de Deportes, con una importante novedad: los carteles anunciantes, los folletos y la misma presentación de los combates se realiza en euskera y castellano, por primera vez en muchísimos años.

Sin embargo, hay gente —no mucha— que no le satisface el euskera en el boxeo, y este es el caso de algunos grupos de extrema derecha. Xabier Aspitarte, una de las cabezas visibles de esta nueva empresa vasca del boxeo, ha recibido últimamente algunas amenazas y anónimos. Y al parecer el único motivo es la introducción del euskera en el boxeo. Y si esto es algún «delito»... ¡pues apaga y vámonos!

TXABI

# BANCO INDUSTRIAL DE GUIPUZCOA



## Un Banco para las empresas de la región

Autorizado por el B. de E. n.º 10.923 / 1

El origen de una empresa, marca en buena parte su futuro.

Tal es nuestro caso.

Nacimos en Guipúzcoa, con un accionariado básicamente regional.

Limitar nuestra actuación a las empresas de nuestro entorno, nos permite vivir más a fondo sus problemas, y así poder prestarles los servicios más adecuados.

Las decisiones las estudiamos y resolvi-

mos aquí, por hombres de la región, buenos conocedores de sus circunstancias. En todos los sectores, agrario, industrial, comercial o de servicios.

Colaboramos con cualquier tamaño de empresa. Y ofrecemos soluciones sobre pedido, y a la medida.

Banco Industrial de Guipúzcoa, un Banco para las empresas de la región.

Así de sencillo.



Banco Industrial de Guipúzcoa

Hernani, 15 — Telfs. 423821 - 429773 — San Sebastián

T  
E  
A  
T  
R  
O

## A MODO DE BIOGRAFIA

### Cómicos de la legua

Nació en 1969 como Asociación de Teatro, regulada por la Ley de Asociaciones.

En su trayectoria puede hablarse de tres etapas:

—Primera etapa. Figuran en ella recitales de poetas (Hernández, León Felipe, Guillén, etc.), el montaje «Silencio, pollos pelones» de Carballido y dos obras cortas de Lauro Olmo.

—Segunda etapa. Empiezan a tomar contacto con la problemática de los barrios. La gente les pide temas concretos, cercanos, próximos a sus problemas. Desde esta perspectiva montan «Paco, retablo urbano». También a esta etapa pertenece la obra infantil «Fabulilla con burro».

De los barrios de Bilbao y zonas fundamentalmente industriales de Vizcaya amplían el campo de acción hacia Guipúzcoa, Álava y Navarra. Montan las «Crónicas del Doctor Z», ya dentro del teatro político (tema de la huelga, etc.), obra que aún representan.

—Tercera etapa. Se deciden por «una alternativa de teatro popular y nacional» para el País Vasco. Montan su actual obra «Tripontzi eta Tiburtzi», primera experiencia de teatro en la calle, a base de máscaras, con gran participación popular.

Cómicos de la Legua, con un núcleo básico de unas ocho personas, ha optado por un teatro en euskera, con vistas a trabajar en los circuitos de Euskadi, y piensan plantearse este verano su profesionalización.

## En busca de su propia identidad

Dentro de un ambiente no demasiado propicio a lo que suponga innovación, experimentación, ruptura o profundización en las propias esencias, en el País Vasco varios grupos teatrales independientes se mueven y trabajan, basando su actividad en unos planteamientos alejados de los estrechos y convencionales límites por los que camina la mayor parte de las veces el teatro comercial.

Son grupos algunos de ellos veteranos, que han pasado por varias etapas en busca de su identidad, generalmente con un compromiso crítico con la realidad que les rodea.

Muchos nombres podrían darse en este panel cambiante, que nace, crece, se transforma y en ocasiones muere. («El Lebrel Blanco», de Pamplona, «La Farándula», de Vitoria, «Geroa», de Durango y otros más), a lo largo y ancho del País Vasco.

Como botón de muestra de un quehacer colectivo, movido por la irrenunciable vocación, hemos hablado con dos grupos vizcaínos: «Cómicos de la Legua» y «Cobaya».

De sus planteamientos, experiencias, deseos y problemas, podemos entresacar lo que supone hacer teatro independiente, hoy y aquí, en la órbita del País Vasco, hacia la que fundamentalmente encarrilan su trabajo.

### Cobaya: Un rito grotesco-visceral

«Lo surreal está fuertemente aferrado a nuestras manos,  
a nuestra conversación de cada día».

(Ionesco)

### Cobaya

Nace en marzo de 1970 en la Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao, de la inquietud y afición de una veintena de jóvenes que se proponen llegar a públicos hasta entonces marginados de la cultura y también hacer posible una labor continuada del teatro en Bilbao.

Se encuentran con problemas para su legalización. El director de la Escuela se niega a acogerles, cosa que hace posteriormente el Ateneo de Bilbao, cediéndoles sus locales sin ningún tipo de exigencias.

Los montajes llevados a cabo por el grupo son: «La excepción y la regla», de Bertold Brecht (1970), «Farsas contemporáneas», de Martínez Ballescas (1971), «Ubu Rey» de Alfred Jarry (1972-73), «No me puedes comprender, corazón loco», montaje colectivo de varios poetas (1975) y «Pastel de fresa», de José Miguel Elvira (1976). Simultáneamente realiza una amplia y destacada labor de difusión de otros espectáculos.

El grupo, cuya comunicación va muy dirigida hacia las sensaciones, vivencias y emociones, funciona a nivel económico en régimen de autogestión.

Cuando «Cobaya» habla de teatro, del que ellos sienten y realizan, dan la impresión de tenerlo muy madurado. Si bien la definición es siempre peligrosa, «Cobaya» —cuyo verdadero impulso les viene de su descubrimiento de Jarry y el teatro Dadá— confiesa que se propone la experimentación. ¿En qué línea? Abandonando el teatro intelectual, cerrando el paso directo escena-inteligencia-ración y desvinviéndolo por el vecinal escena-corazón.



«Pastel de fresa», de Cobaya, obra nacida de uno de los miembros del grupo. Nueva experiencia en la que desembocan sus vivencias anteriores



## TEATRO INDEPENDIENTE VASCO

—A «Cobaya» a nivel de componentes le interesa naturalmente la búsqueda de la identidad perdida. Hay algo ahí, en el fondo, que quizás habría que adaptar al teatro. Asimismo, llevamos toda una vida viviendo aquí y como es lógico estamos condicionados por lo que nos rodea. Ello influye al pensar, al actuar y al crear las imágenes.

«Lo que vemos es que hay un abandono con respecto al teatro en euskera, porque no ha habido desarrollo. En Guipúzcoa funcionan bastantes grupos que hacen teatro en

euskera, pero tratan temas desarrollando circunstancias rurales o comedias habituales, con la única diferencia de conservar el euskera como medio de expresión.

«Cobaya» entre la luz y las sombras. Su trayectoria parece estar bastante clara. Como contrapartida, ni siquiera existen legalmente, a pesar de haber cursado su petición en 1973. Sujetos, como todos, a actuar cuando se lo permiten, cuando les dejan, y decididos a impulsar al máximo unos circuitos teatrales arraigados en el País Vasco.

zón-razón, dirigiendo la comunicación hacia las sensaciones, las vivencias, las emociones.

Su trabajo, dicen, se ha ido enriqueciendo hasta convertir el teatro en un rito grotesco-visceral, fiel reflejo de la realidad cotidiana.

—«Ubu Rey», de Jarry, supuso para nosotros unos nuevos planteamientos de ruptura del espacio escénico, provocación del espectador, ruptura del lenguaje convencional. En esta obra encontramos capacidades ilimitadas de nosotros mismos. Lo que nosotros llevábamos dentro, vimos que entroncaba con corrientes como el Dadá o el surrealismo.

El grupo, que a partir de Jarry parece descubrir un nuevo universo, pasa lógicamente por una serie de fases y crisis. La evolución se da, lógicamente. Pero, ¿hasta dónde han llegado?

—Siguen estando vigentes actualmente los mismos planteamientos, aunque quizás no tan virulentos. La provocación por sí misma no nos interesa tanto, aunque sí el sorprender al espectador, en el sentido de captarle. De cualquier forma hay un planteamiento básico, y es que a «Cobaya» le sería muy difícil hacer otro tipo de teatro, como clásico o realista... Interesa el aspecto mágico del espectáculo. Mantener al espectador en vilo, que no esté en una poltrona. Tratamos de llegar a lo sensitivo, que los planteamientos intelectuales lleguen a posteriori.

Desde el punto de vista humano y profesional, las dificultades son evidentes para estos grupos. «Cobaya» piensa que ha llegado a una madurez bastante estable, a partir de un conocimiento de todos sus miembros. En cuanto a dificultades, hay una esencial: vivir, mantenerse.

—Realmente vivir del teatro independiente supone tener una madera extraordinaria o quemarse la gente. Se vive en precarias situaciones económicas, sociales y políticas. El nuestro es un teatro marginado por sus planteamientos políticos y críticos. Pasar al profesionalismo podría ser lo óptimo, pero paralelamente, desde el punto de vista económico supone un serio problema. A nivel general —quitando grupos como «Tábanos» o «Els Joglars»— el resto son «malditos de la ruta», que en cualquier momento pueden encontrarse en paro.

«Hay una marginación clarísima, porque no se valora el trabajo que no viene por los circuitos tradicionalmente admitidos y por otro lado en cualquier momento te encuentras con denegaciones de última hora. En consecuencia, la única forma de sobrevivir es hacer circuitos paralelos a los de teatro comercial, reforzándolos, tratando de buscar otro público que tiene ganas y necesidad del teatro, por medio de todas las entidades como asociaciones, clubs, etc.».

«Cobaya», como grupo vasco, nos explica así su postura en relación con la problemática del País:

## Por un teatro popular en euskera



«Tripontzi eta Tiburtzi», en Deva. La spontaneidad popular canalizó sus problemas a través de esos dos personajes

«El teatro está en la calle. La calle pertenece a la gente. Liberad el teatro. Liberad la calle. ¡Comenzad!». (De «Paradise now». «Paraíso ahora»)

«Cómicos de la Legua» ha profundizado en sus planteamientos teatrales, hasta llegar a la actualidad con una línea y aspiraciones bastante definidas. Del barrio, fundamentalmente de las zonas industrializadas de Vizcaya han pasado a considerar el teatro para todo el País Vasco. Del «underground» en que han trabajado durante algún tiempo, saltan a la calle llenos de expresividad y con un aire distinto.

«Tripontzi eta Tiburtzi» se llama su último trabajo, todavía caliente, listo para rodar por ahí durante todo el verano.

Los propios interesados nos hablan de esta experiencia:

—Esta es una obra de carácter infantil, pensada para ser hecha en la calle. Hemos utilizado en ella toda una serie de elementos populares de los carnavales a base de máscaras, para configurar una representación teatral. El origen está en las manifestaciones teatrales populares vascas, como las pastorelas.

«El espectáculo comienza con un pasacalle, en que interviene todo el mundo. «Tripontzi» y «Tiburtzi» son dos personajes a los que se acusa de lo malo que ha pasado en cada lugar y con los problemas que existen en cada sitio. Así la gente participa de una forma totalmente espontánea».

Los Cómicos de la Legua han optado de una forma decidida por emplear el euskera como medio de expresión:

—En estos momentos la obra la hacemos en euskera o bilingüe, pero con intención clara de ir a la utilización del euskera. En estos momentos, en el grupo nos encontramos con dos personas que hablan correctamente el euskera y el resto lo estamos aprendiendo. Pero lo hacemos como un compromiso claro de realizar un teatro en euskera, pero tratando temas desarrollando circunstancias rurales o comedias habituales, con la única diferencia de conservar el euskera como medio de expresión.

«Cómicos de la Legua» ya ha sido montada en lugares como Deva y algunos barrios bilbaínos de población fundamentalmente emigrante. Es el caso de Ocharcoaga.

—Allí la primera sorpresa fue para nosotros, porque, aunque la obra se hace en euskera o bilingüe, vimos cómo los niños respondían en euskera, atacando a los gigantes, diciéndoles «campora». Y no digamos en las zonas vasco-parlantes, en las que la identificación es total.

«Cómicos de la Legua» quiere renovar el teatro esencialmente vasco:

—Las cosas que hemos visto son muy rudimentarias, es un teatro que se quiere representar los problemas de Euskadi, pero por la misma represión y por falta de conocimientos teatrales no ha tenido un desarrollo. La técnica sobre todo, falla. Hace unos años, Aresti trató de crear una alternativa con la Federación de grupos de teatro en euskera, pero no cuajó. Las razones quizás sean éstas: la represión idiomática muy fuerte; la mayor difusión del teatro en castellano, que es el que se hace en ciudades grandes, mientras que en euskera sólo se representaba en pueblos pequeños; el hecho de que para hacer una cosa sería falta trabajo continuo y dedicación de varias horas y también que gente como Beobide o Aresti que se interesaron por ello, lo hicieron más desde un punto de vista intelectual.

Comentan la existencia de cerca de ocho grupos en Guipúzcoa, uno en Vizcaya y seis en el País Vasco-francés, que realizan teatro en euskera. Entre ellos «Intxisu» de Oyarzun, que ha llevado a cabo un intento de actualizar las pastorales.

Para resucitar y mejorar en lo posible todo este trabajo, «Cómicos de la Legua» ofrece su experiencia y su decidido apoyo de fortalecer circuitos de actuación, para llegar a más gente. Ellos, que durante mucho tiempo han trabajado «underground», que saben de dificultades, emprenden nuevo rumbo:

—Durante mucho tiempo creímos que el teatro acababa en la representación. Ahora vemos nuevas posibilidades: fortalecimiento del grupo, abarcar más zonas, planteamiento más profesional del trabajo, labor más de masas. La misma obra «Crónicas del Doctor Z» fue rechazada por la censura. La volvimos a presentar y salió con más de cien tacadas. Así hemos «pasado por el aro», aunque estamos siempre jugando con los límites, tratando de llegar más allá.

# Contra el proyecto del Gobierno

**El proyecto del Ministerio de Educación y Ciencia de integrar los estudios de A.T.S. en la Formación Profesional, fue el motivo que impulsó a estudiantes y profesionales de esta especialidad a realizar paros y manifestaciones en toda España. En el País Vasco, desde el día 3 hasta el 8, en diversos centros sanitarios, las enfermeras mantuvieron al paro atendiendo a las urgencias, unidad coronaria y unidad de vigilancia intensiva.**

## MANIFESTACIONES

En Pamplona los A.T.S. intentaron realizar una marcha pacífica desde el Hospital de Navarra hasta la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia para entregar un escrito en que exponían sus reivindicaciones. Cuando habían recorrido unos 400 metros, las 200 personas que, aproximadamente, componían la marcha tuvieron que detenerse ante la aparición de la Policía Armada que les instó a disolverse en grupos de cinco. «Nosotros —decía un Policía Armada— queremos que se solucione sus problemas pero no de esas formas». Después de varios intentos de llegar al centro, la mayor parte de los manifestantes volvieron al Hospital, mientras que una cincuentena llegaban al centro de la ciudad. En la Residencia de la Seguridad Social se hizo una Asamblea en la que se decidió que había que aguardar a que llegaran los de Pamplona. La Fuerza Pública dio un plazo para que disolvieran también la Asamblea, ya que según dijeron el Gobernador no daba permiso para permanecer allí. Cuando el plazo de un cuarto de hora ya había transcurrido bajaron de un autobús «los de Pamplona» que fueron recibidos con aplausos. A los pocos minutos y tras la decisión de aguardar noticias de Madrid y convocar una nueva Asamblea se disolvieron.

El día 8, como en resto de España, a las 6 de la tarde, se celebró otra manifestación de unas 300 personas encabezada por una pancarta en la que se leía: Los A.T.S. por un mayor nivel científico. Unificación de colegios. Por una sanidad al servicio del pueblo. También en esta ocasión, la Fuerza Pública situada en las cercanías de la Delegación del Ministerio invitó a la disolución, lo que se realizó sin incidentes tras unos minutos de diálogo.

## EN BILBAO

En la capital vizcaína, la huelga de los A.T.S. coincidió con la de los bomberos que a partir del día 3 iniciaron una huelga de brazos caídos. Los alumnos de A.T.S. exponían en un comunicado las reivindicaciones motivo del

paro laboral. En primer lugar solicitaban la participación en la Reforma Sanitaria que se va a llevar, toda vez que se sienten marginados a causa de su estancamiento en un plan de estudios que data de 1953. En el programa reivindicativo se contiene en once peticiones: 1) Una formación completa, responsable y universitaria. 2) Creación de Escuelas Universitarias mixtas. 3) Creación de un profesorado específico y remunerado de A.T.S. con

un único Colegio de Enfermería. 10) Cambio de la denominación de A.T.S. por Ciencias de la Enfermería y 11) Creación de un ministerio de Sanidad que incluya un departamento autónomo de enfermería.

## APOYO DE LOS M.I.R.

Los A.T.S. contaron a lo largo del



Diálogos para uniformes.

prácticas dirigidas por monitores que sean especialistas en enfermería. 4) Protección Sanitaria de todo tipo. 5) Aplicación del calendario escolar que como estudiantes nos corresponde. 6) Creación de un departamento autónomo de actividades independientes. 7) Participación tanto en los planes de estudio como en las tareas de Gobierno de las Escuelas Universitarias. 8) Ampliación de especialidades. 9) Unificación urgente de los Colegios de enfermeras, matronas y practicantes en

conflicto con apoyos y oposiciones entre los médicos y dirección de los centros. En Pamplona, 50 médicos residentes de la Seguridad Social redactaron un escrito en el que apoyaban las reivindicaciones de los A.T.S. El resto no manifestaron ninguna postura colectiva. Los alumnos elaboraron el comunicado de once puntos e intentaron asistir a las Asambleas de los profesionales, cosa que no siempre consiguieron. En la Residencia Virgen del Camino de Pamplona, ante las pe-



La llamada marcha blanca.

ticiones de una comisión de alumnos, la Directora optó por meterlos en una sala, vigiladas por un celador donde permanecieron tres cuartos de hora. Por su parte la Dirección del Hospital de Navarra envió un comunicado en el que recordaba que «la responsabilidad

hacia los enfermos, no es exclusivamente del Centro sino de las personas que en él trabajan, en el límite de sus competencias». Es por ello que el Centro no asume, en este caso, responsabilidades propias del personal que teniendo asignadas unas funciones por

las razones que sean las incumplen». En la Clínica Universitaria, centro dependiente de la Universidad de Navarra, los A.T.S. al parecer únicamente realizaron un paro de 50 minutos el día 3.

#### POR UNA ENSEÑANZA CIENTÍFICA

La comisión de Prensa de los centros hospitalarios de Pamplona explicó que lo que pretendían con sus peticiones no era «conseguir un título universitario», sino que la carrera de A.T.S. fuera una carrera con un nivel científico adecuado, capaz de satisfacer las necesidades que en este terreno se les plantean. Respecto a una posible diferenciación clasista con las auxiliares, argumentan que no se trata de diferenciarse de ellas, sino de mejorar la sanidad. (Según el plan las auxiliares se convertirían en A.T.S. teniendo el título de Formación Profesional de Segundo Grado). Piensan que el proyecto del Gobierno lo que pretende es «crear enfermeras en un tiempo récord» y contar «con una mano de obra barata». Se crearían así una serie de Escuelas Universitarias de élite, con número reducido de alumnos y otras más amplias de Formación Profesional.

En el momento de redactar estas líneas, los A.T.S. habían decidido por votación volver al trabajo con fecha tope hasta recibir una contestación del Ministerio.

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE PAMPLONA



Al servicio de la cultura de nuestro País

Euskal Herriko kulturaren alde

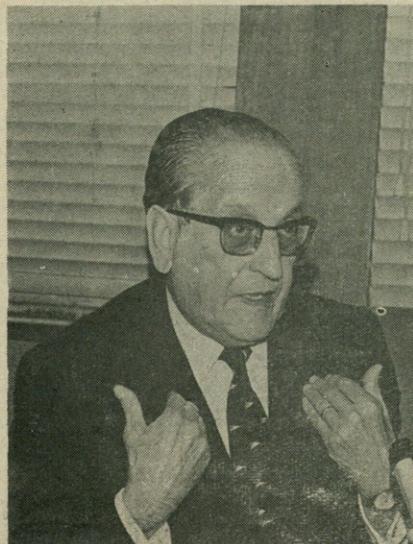
## Universidad

Durante muchos meses e incluso años, el pueblo de Vizcaya reclamó insistentemente una Universidad Autónoma. Al fin, en el curso 1971-72 se iniciaron las actividades en el campus de Lejona, después de una bien aireada aprobación gubernativa de la concesión de la Universidad por las entonces autoridades locales, tratando, ellas, de apuntarse el tanto y los méritos de esa concesión. Sin embargo, cuando han ido surgiendo problemas, las autoridades han dado muestras de una total inhibición, como si la Universidad representara en sí y por sí una preocupación tan grande que imposibilitara y no mereciera atención prioritaria.

Desde ese curso 71-72 las voces de protesta de profesores, alumnos, y también del pueblo, por el deficiente funcionamiento de la Universidad, han sido tapadas o cortadas de raíz. Los rectores elegidos y sus camarillas se hicieron su propio «bunker» a través del cual impusieron una autoridad casi omnipotente, erigiéndose en salvadores indiscutibles de toda situación conflictiva.

En todas las Facultades y Escuelas

# El señor Pastor y



D. Justo Pastor Rupérez

se han ido lanzando gritos de angustia. La mayoría de las veces, la canalización para que fueran conocidos por la opinión pública estos problemas no se hizo viable por causas muy diversas. Ha habido informes detallados de lo que ocurría de anormal y poco aca-

## Informe del Claustro

Informe aprobado por el Claustro de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Bilbao con fecha 4 de mayo de 1976, sobre los hechos referentes a la gestión del Excmo. y Mfco. Sr. Rector, Dr. Justo Pastor Rupérez.

### A) Relativos a la gestión económica de la Universidad:

1) La desorganización administrativa llega a tales extremos que en los primeros días de abril todavía no había sido finalizada la contabilidad y balance correspondientes al ejercicio económico de 1974. Esto implica que no han sido calculados los remanentes en el presupuesto de la Universidad de dicho ejercicio económico y, en consecuencia, que no puede ponerse en orden el ejercicio (económico) de 1975 y 1976.

La existencia de remanentes, cuya cuantía no puede ser evaluada por los retrasos exagerados en la puesta al día de la contabilidad, es un mal cró-

nico de la Universidad de Bilbao. Lógicamente esta situación perjudica el desenvolvimiento de las actividades de la Facultad de Ciencias, que se enfrenta a la lentitud de gestión administrativa, para gastar sus fondos y a la imposibilidad de conocer su propio presupuesto, sin la adecuada valoración de los remanentes, originados ciertamente por esa misma lentitud.

2) Las diferentes partidas presupuestarias para la Universidad no son elaboradas, sino simplemente aprobadas, por la Junta de Gobierno, en contra de lo dispuesto en el Art. 15.3-11 de los Estatutos provisionales de esta Universidad.

3) El presupuesto destinado para la limpieza es escandaloso en sí mismo, y más aún si se tiene en cuenta la penuria en que se desenvuelven la mayor parte de las actividades culturales, académicas y científicas.

4) El mantenimiento del rectorado en la calle Simón Bolívar, de Bilbao, representa un gasto a todas luces superfluo si se considera que en el campus de Lejona se encuentran los locales expresamente destinados para la sede rectoral.

5) Análogamente existen amplias áreas en los edificios originariamente destinados a actividades sociales completamente abandonados. Es de suponer que si se hubiera dado una ade-

démico en las Facultades de Medicina, Económicas, Ciencias... Ha sido precisamente esa última Facultad citada la que el día 4 de mayo, a través del Claustro, aprobó pedir la dimisión del Rector, don Justo Pastor Rupérez. Dicha petición fue fundamentada por un dossier de cargos relativos a la gestión rectoral y que había sido previamente aprobado también por el Claustro. Con fecha 7 de mayo se envió al director general de Universidades el siguiente escrito:

«El claustro de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Bilbao, considerando la gravedad de la crisis que sufre esta Universidad, la concatenación de circunstancias de todo orden, nacionales y locales, que a ella han conducido, y en particular los hechos referentes a la gestión del Rector, cumpliendo los acuerdos adoptados por este Órgano en su sesión de fecha 28 de abril, tiene el honor de solicitar de V.E. el cese del actual Rector de la Universidad.

Para sustentar esta petición se incluye —continúa diciendo el escrito— el informe elaborado por una Comisión designada por el Claustro de la Facultad en su sesión de fecha 9 de abril y aprobado por este Órgano en fecha 4 de mayo, en el que se recogen algunos hechos relativos a la gestión como Rector de la Universidad del Prof. Dr. Justo Pastor Rupérez».

cuada gestión por parte del rectorado la situación sería más satisfactoria.

Es de señalar que la utilización de una parte de estas áreas le fue denegada por el rectorado al profesorado que la había solicitado para las actividades de un club de profesores.

6) La carencia de control acerca de la gestión administrativa de la Gerencia, pese a las declaraciones vertidas en el «Correo Español-El Pueblo Vasco» con fecha 26 de marzo de 1976, en las que se pretende que el único «pecado» del Sr. Gerente ha sido poner orden, ha originado en innumerables ocasiones y por muy diversos extremos honda insatisfacción en los diferentes estamentos de la Universidad, y consecuencia de este supuesto «orden» han sido y son las alteraciones en la percepción de haberes (en cuantía y fecha) por parte del profesorado y personal no docente, y más grave aún la falta de solvencia de la Universidad frente a las casas comerciales que la servían habitualmente, lo que ha supuesto la paralización de numerosas actividades de investigación y docencia.

7) La ausencia de interés por dotar a la Universidad de las adecuadas infraestructuras, lo cual se hace más notorio por la carencia de un servicio de mantenimiento en el que se incluya la posibilidad de contratar técnicos

# sus ovejas perdidas

cualificados para el cuidado y puesta en funcionamiento de los equipos de taller donados por el Ministerio de Educación y Ciencia hace más de dos años, y que se encuentran en estado de degradación técnica debido a su abandono.

8) Pese a los reiterados intentos por parte de las autoridades académicas de esta facultad, ha sido imposible conocer con detalle las diferentes partidas presupuestarias de la Universidad.

## B) Ante el Ministerio:

1) Las asignaciones para Biblioteca, Laboratorios, Talleres, Material de Investigación y docente, personal subalterno, viajes, etc., son ridículamente insuficientes, creemos que el Sr. Rector debería haber gestionado convenientemente ante el Ministerio para que las circunstancias fuesen al menos comparables con las de otras Universidades.

2) En una Universidad en la que la relación del número de P.N.N. al de P.N. es tan alta cabría esperar un mayor número de cátedras, agregadurias y adjuntías dotadas que las conseguidas hasta la fecha. Contrastá con esto notablemente que se haya tolerado la imposición de una cátedra no solicitada en la Facultad de Ciencias cuando existen disciplinas más fundamentales sin la correspondiente dotación.

3) En tanto que en numerosos Organismos se han condenado las sanciones administrativas con ocasión del indulto motivado por la subida al trono de su Majestad el Rey, en la Facultad de Ciencias de Bilbao, y en contra de las declaraciones hechas públicas por el rectorado, las sanciones económicas impuestas no sólo no han sido levantadas, sino que por contra y en flagrante contradicción con la legislación vigente los sancionados no han recibido ningún justificante oficial de la mencionada sanción, ignorándose a qué partida ha sido asignada esta retención de haberes.

4) Se continúa sin tener absolutamente ninguna instalación deportiva en el Campus de Lejona para los aproximadamente 4.000 alumnos que acuden diariamente a las Facultades aquí ubicadas.

## C) Las autoridades locales:

1) El Patronato, órgano de enlace entre la sociedad y la Universidad (Art. 23.1-II) jamás se ha reunido como es preceptivo (Art. 23.7-II) durante este Rectorado, y por tanto ha dejado incomplidas las funciones establecidas en el Art. 23.8-II de los Estatutos.

2) La ausencia de medios de transporte adecuados para el Campus de Lejona ha revestido siempre carácter de pesadilla. No se han dado los

pasos necesarios para la solución del problema a pesar de las equívocas declaraciones vertidas en algunos medios de comunicación social por el rectorado. De nuevo se hace patente la inoperancia del patronato ante un serio problema cuyo tratamiento es de su incumbencia.

3) El rectorado ha solicitado la entrada de la policía en los recintos de la Universidad sin contar previamente con el consenso de las autoridades de la Facultad de Ciencias, en ocasiones incluso para impedir actos previamente autorizados por dicho Rectorado.

## D) Información y opinión pública:

1) En numerosas ocasiones la información obtenida del rectorado por la

y Medicina están enclavadas, se asegura tener resuelto el problema del transporte, problema que cada día se hace sentir como más insoluble por los que realmente frecuentan estas facultades. (La Gaceta del Norte: 20-8-75).

2) El rectorado ha puesto de manifiesto, sobre todo en los últimos tiempos una falta de sensibilización ante problemas tan sentidos por la Universidad y la sociedad en general como son:

- a) Centrales nucleares.
- b) Polución del medio ambiente.
- c) Cultura vasca.

Y con respecto al último de estos apartados, según se ha podido observar incluso ha seguido una política represiva, como muestra la última intervención de las fuerzas del orden en el



prensa local, supone un intento de confundir a la opinión pública por cuanto se tergiversa la realidad universitaria y ello se pone de manifiesto, entre otros, en los siguientes aspectos:

a) Se ignora la existencia de reuniones de Claustro de Facultad, a los que arbitrariamente se denominan «reuniones de profesores y alumnos».

b) Se supone como única misión de la Universidad la docente, ignorándose su capacidad investigadora.

c) Se hace creer en la necesidad y posibilidad de crear otra universidad para la margen izquierda en una demográfica alocución, en lugar de intentar dotar adecuadamente a la ya existente (Correo Español-El Pueblo Vasco: 26 Marzo-76).

d) Con ignorancia del lugar geográfico en que las Facultades de Ciencias

Aula Magna sita en el Campus de Lejona.

Por otra parte, se ha intentado ocultar el descrédito económico que padece la Universidad, y que ha conllevado otros fenómenos análogos como el descrédito social, manifestado fundamentalmente por la evasión de profesores cualificados profesionalmente y el deseo de no acceder a las plazas vacantes en otros, al conocer la actitud intransigente de este rectorado.

## E) Miembros de la Universidad:

1) Es notoria la falta de comunicación entre el Sr. Rector y los diferentes estamentos de la Universidad. El hecho de que la sede rectoral no

(Pasa a pág. 28)

esté enclavada en ninguno de los centros académicos contribuye no poco a una falta de experiencia directa, y muy probablemente de conocimiento, de los problemas cotidianos de la Universidad.

2) Es deplorable que, como norma general las fechas de comienzo y terminación de clases, antes y después de períodos de vacación, hayan sido ignorados por los miembros de la Universidad teniendo éstos que enterarse de las arbitrarias decisiones del rectorado al respecto a través de la prensa y, muchas veces, en el último momento. Mención aparte, merecen los cursos académicos no inaugurados oficialmente.

3) El sistema de vigilancia mediante perros adiestrados en el Campus de Lejona entraña riesgos personales que dificultan la libre permanencia del profesorado en determinadas horas y días. Esto resta la atención necesaria a las labores investigadoras, mientras que no evitan de manera efectiva frecuentes hurtos de tipo común.

4) Las pruebas de selectividad que tuvieron lugar en esta Universidad para el curso 74-75 fueron confusas, carentes de seriedad y de uniformidad entre las distintas facultades. Se tenía la opción legal de no haberlas realizadas.

5) No se ha presentado la debida atención para remediar las pésimas condiciones laborales del personal no docente. Por el contrario ante sus reiteradas justas peticiones se ha respondido con la intimidación por parte de la gerencia, lo que ha promovido una gestión judicial.

6) Durante el curso académico 74-75 el rectorado se valió arbitrariamente del estado de excepción para prohibir la celebración de reuniones académicas, impidiéndose la prosecución de la Junta de Facultad ya iniciada.

7) El Sr. Rector apoyó a finales del curso 74-75 la decisión adoptada en el Consejo de Rectores de utilizar medidas represivas tendentes a sofocar las acciones de los P.N.N. respaldando sus legítimas reivindicaciones. No se puede dejar de mencionar que el envío indiscriminado de notificaciones para que el profesorado se decidiera individualmente constituye un procedimiento rechazable para tratar unas circunstancias cuyo origen se encontraba en una problemática colectiva, delegando en el Sr. Gerente funciones que no eran de su competencia.

8) El Rector no mostró en el momento oportuno el interés suficiente ni realizó todas las posibles gestiones para aliviar la situación de los profesores y estudiantes de esta Universidad detenidos por la policía.

9) A todo lo anterior hemos de añadir la lamentable actuación de V.E. en lo que respecta a la provisión del puesto de Nuevo Decano para la Facultad de Ciencias ante la dimisión del actual, que se concreta en:

a) Calificar de mera reunión de profesores y alumnos a un Claustro de Facultad legalmente constituido para emitir su opinión sobre la persona que debía ocupar el cargo de decano, lo que supone una vejación al citado Órgano.

b) Declarar públicamente a la prensa local (El Correo Español) con fecha de 26 de marzo 1976, haber enviado

una terna a la Dirección General de Universidades con relación a este asunto, sin que hasta el momento (23 de abril 1976), según declaración del propio Director General, dicha propuesta haya llegado a su poder, pese a las gestiones realizadas por el citado Organismo.

Y teniendo además en cuenta que el nombramiento del Excmo. y Mfco. Sr. Rector se efectuó en un momento en el que estaba suspendida la vigencia de los Estatutos de esta Universidad, y que sería muy deseable que la máxima autoridad académica fuera designada según el procedimiento estatuario (Art. 13.2-II), se encuentra en la dolorosa aunque ineludible necesidad de pedirle con toda gravedad, y con todo respeto, que adopte la iniciativa de cesar en su cargo de Rector de la Universidad Autónoma de Bilbao a Don Justo PASTOR RUPEREZA.

Tal medida, acompañada de la elec-

ción democrática de su sucesor, contribuiría a disminuir las tensiones actuales, y a crear un clima propicio para la salida del estado de postración en que se encuentra nuestra Universidad.

## El Rector anuncia su Jubilación

Al día siguiente de la publicación de solicitud por parte del claustro de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Bilbao de la dimisión del Rector, se hizo público que don Justo Pastor cumple la edad reglamentaria este próximo verano y que, por tanto, dejará el puesto por jubilación. No obstante, la postura del Claustro de Ciencias es clara, aún a sabiendas de esa posible marcha. Nada tiene que ver su marcha por edad con la gestión realizada en su época de rector, que, según el informe, ha sido poco o nada «académica».

N. S. N.

## Los cuarenta y cinco días del duro

La huelga del duro ha durado cuarenta y cinco días. El primero de mayo las carteleras de las diez salas de proyección de la empresa SAIDE de Pamplona aparecieron en blanco, y así han permanecido hasta el pasado jueves, día diez.

El acuerdo para la primera huelga legal en Pamplona fue adoptado el pasado veinticuatro de abril, al no aceptar la empresa las peticiones de los trabajadores de un aumento de cinco mil pesetas sobre el salario que venían cobrando. La contraoferta de SAIDE superaba en un duro el salario mínimo interprofesional, establecido en 10.350 ptas. Los empleados llegaron a reducir por tres veces sus peticiones a lo largo de las conversaciones mantenidas por la empresa, pero llegaron a la decisión de no bajar de las doce mil quinientas pesetas al mes.

### ESQUIROLES

Durante estos cuarenta días se han ido sucediendo los incidentes, las reuniones en Sindicatos y los intentos, por parte de todo el mundo, de solucionar la huelga. Entre los primeros hay que señalar el intento de romperla por parte de los administrativos, que se encerraban en las oficinas de la empresa para trabajar, hecho que fue denunciado por el jurado de empresa. Hubo también denuncias contra la empresa por alquiler de los locales durante la huelga. Quizá el caso más sonado fue el de la conferencia de Gonzalo Fernández de la Mora, el cuatro de mayo.

Ante el problema creado en la ciudad por el cierre de los cines, si bien hay que decir que la gente se acostumbró pronto a ello, el Delegado Provincial de Trabajo intentó hacer de mediador entre ambas partes, haciendo a la empresa una oferta con la cual los empleados se mostraron conformes. Sin embargo, los representantes de SAIDE, sin tan siquiera verse con el jurado de empresa, se negaron a aceptar.

### LAUDO NO ACEPTADO

Las negociaciones continuaron, pues, paralizadas y, siguiendo el proceso legal, fue emitido el laudo arbitral por la Magistratura de Trabajo. El laudo establecía un salario de 395 ptas. al día para los acomodadores, que la empresa desglosó en 345 de base y 50 de plus convenio. El laudo no fue aceptado por los trabajadores por no contemplar diversas peticiones, como efectos retroactivos, vacaciones etc., que los empleados consideraban irrenunciables.

### EL PLUS Y EL CONVENIO

La solución al conflicto ha venido también por vía extraordinaria, merced a las conversaciones mantenidas con la empresa, a título personal, por el Presidente del Consejo de Trabajadores, Javier Yaben, quien informó a los empleados acerca de las mismas en una reunión celebrada el día ocho en Sindicatos. La propuesta no fue aceptada porque perjudicaba a los trabajadores no cualificados, es decir, los acomodadores, quienes pidieron que el desglose efectuado en la nueva oferta, que era de 368 ptas. base y 27 de plus convenio se revisase. Tras una llamada telefónica a los representantes de SAIDE, la petición fue aceptada. Los acomodadores de la empresa cobrarán 395 pesetas diarias, desglosadas en 385 de base y diez de plus. 11.750 pesetas mensuales que ponen fin a una huelga de la cual todo el mundillo de la distribución y exhibición del país. Al parecer, uno de los argumentos de la empresa era que los salarios pagados por ella eran superiores a los de otras provincias. También se dijo que a la empresa no le preocupaba el problema hasta primeros de junio. De cualquier modo, el dinero perdido ha sido mucho. A pesar de que, con el buen tiempo, haya coincidido con una época de menor afluencia a las salas.

# Les jornades de la dona

Con asistencia de más de 2.000 representantes de todas las nacionalidades y regiones del Estado español, tuvieron lugar en Barcelona del 26 al 30 Les Jornades de la Dona Catalana.

Les Jornades, organizadas por el Departamento de la Mujer de la Asociación de Amigos de la O.N.U., otras asociaciones feministas y la colaboración del banquero catalán Jordi Pujol, conocieron momentos conflictivos debido a posturas enfrentadas y otros de gran emoción, como en el momento en que intervino una vieja feminista republicana, para apoyar un movimiento ahogado durante 40 años.

Se presentaron diversas ponencias en las que se exponía la problemática

y marginación que sufre la mujer en relación con la política, el trabajo, la legislación, la educación, la familia, la mujer en el campo, la sexualidad y otras similares.

## DOS ALTERNATIVAS

Dentro de las diferentes tendencias detectables entre las mujeres y haciendo exclusión de algunas minoritarias conformes con su actual situación, que fueron abucheadas, las feministas presentaron de modo global dos alternativas. Una de ellas parte de un análisis social en el que existiría un sexo opresor masculino y un sexo oprimido, fe-



## Carlistas en Arbonne

Como en años anteriores, el día 23 de junio, se reunieron los carlistas en la localidad francesa de Arbonne, próxima a Bayona, pero esta vez no sólo por el cumpleaños del Rey D. Javier, sino para celebrar un acto de homenaje a los muertos de Montejurra 1976. Eloy Fernández, párroco de Azagra celebró la misa junto con otros 6 sacerdotes, poniendo de relieve en la homilía la inexplicable ausencia del Arzobispo de Pamplona ante los graves acontecimientos que habían tenido lugar a raíz de las muertes de Aniano Jiménez y Ricardo García Pellejero.

Posteriormente tomó la palabra la princesa Irene que afirmó que «la lucha del carlismo siempre ha estado inspirada por una profunda fe cristiana, pero nunca el carlismo ha negociado con esta fe», sino que «los que especulan con el nombre de Dios y del Catolicismo han sido los ejecutores de estas nuevas víctimas». Por último, aludió a los dos muertos, cuyo ejemplo son estímulo para la lucha «porque su heroísmo ha sido su propio sacrificio al servicio de la verdad».

### RUPTURA PACTADA

Carlos Hugo en su intervención ante el millar de asistentes que asistieron al acto recordó «la unidad del pueblo y la dinastía en un pacto de mutua confianza» y la línea del partido en lucha por «una sociedad socialista de autogestión, federal, presidida por una monarquía como poder político y garantía de la democracia». El partido Carlista «propone y no pretende imponer la unidad de todas las fuerzas de la oposición, unidad pactada para acelerar la ruptura». Desglosó la serie de pactos que la oposición debía de realizar para llevar a cabo la ruptura pactada: 1.º Unidad de la oposición; 2.º Pacto de las fuerzas de las nacionalidades, aunque en principio no se trate de constituir un estado federal, y 3.º Pacto entre movimientos obreros.

Por último tomó la palabra Don Javier, el cual refiriéndose a los asesinatos de Montejurra señaló que «a los culpables podemos perdonar con nuestro corazón pero lo que no permitiremos es que sus actos asesinos queden impunes». Se debe hacer justicia sin titubeos «aunque

esté implicado mi propio hijo Sixto», añadió D. Javier.

### QUERELLAS

Varios militantes del partido piensan entablar querella contra el Gobierno personificado en el ministro de la Gobernación Sr. Fraga Iribarne, basándose en unas declaraciones en las que afirmaba que «la violencia es monopolio del Estado». El resto de las querellas van dirigidas una contra «El Pensamiento Navarro», «El Alcázar» y otra del Partido Carlista contra los tres hermanos Fal Macías, José Arturo Márquez de Prado, D. Sixto de Borbón y Parma, Carlos Fernando de Sales, Roberto Bayod Pallarés, Blas Piñar (como responsable de los elementos de Fuerza Nueva), Mariano Sánchez Covisa (Guerrilleros de Cristo Rey) y José Antonio Girón de Velasco (Hermandad Nacional de Excombatientes).

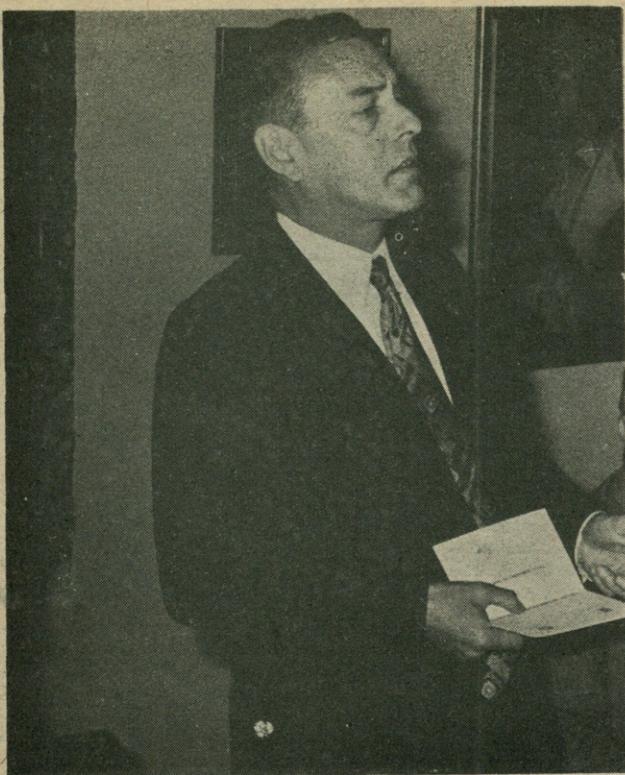
Asimismo el procurador familiar por Guipúzcoa, Gabriel Zubiaga, enviará una interpelación al Gobierno en relación con los sucesos de Montejurra.

menino. Para la liberación de la mujer ésta habría de integrarse en organizaciones desvinculadas de la lucha política y de los partidos. La otra alternativa centra su análisis en una opresión surgida de unas relaciones de producción capitalistas. Según esto, la liberación debería nacer de una liberación de la mujer como clase y sexo oprimidos, integrándose para ello en movimientos autónomos y unitarios con independencia de que militen en partidos. Estos movimientos lucharían en una vertiente reivindicativa feminista y en otra política, aunque su vinculación con los partidos no sería organizativa.

El seminario Colectivo Feminista que se puede adscribir a la primera de las dos alternativas presentó un programa de reivindicaciones concretas entre las que se encontraban el divorcio incluido por deseo de uno de los cónyuges, reconocimiento de iguales derechos a la madre soltera, derogación de las leyes que prohíben el uso de anticonceptivos, legalización del aborto y otras relacionadas con la educación y con el trabajo de la mujer.

Por su parte el grupo A.N.C.H. se mostró partidario de la segunda alternativa. Consideramos —decía uno de sus escritos— «que la lucha de la mujer por su liberación no puede entenderse separada de la lucha de clases. Pero creemos que el movimiento de mujeres puede tener su papel propio dentro de la misma, a condición de que no se conforme con obtener unas ventajas para algunas mujeres sino que se proponga transformar en profundidad la situación de la mujer, sobre todo la de la mujer más explotada, dentro de la organización social».

Más allá de un anecdotario que denota ciertos rasgos de inmadurez del movimiento, algunas de las representantes vascas destacan ante todo el hecho positivo de la sola celebración de Les Jornades en un clima democrático o predemocrático, como el que parece vivirse en Catalunya.



Señor Lejarreta,  
Presidente de la  
Diputación de Alava

Se celebraron las Juntas Generales de Alava, la única institución política foral que funciona en el País Vasco —aunque lo hace de forma simbólica y conmemorativa— (ver P. y H. del 1 de junio). Se ha visto que la Diputación Foral de Alava esperaba esta ocasión para romper el silencio que adoptó poco después de la huelga de Vitoria. Fue el presidente, D. Manuel María Lejarreta Allende, quien se dolió por las situaciones y alegatos que se han venido haciendo a la provincia. El presidente demostró su malestar personal, ya que su conocida vinculación a Forjas Alavesas le colocó en una situación incómoda.

La ruptura del silencio se comenzó a barruntar al final de la reunión de las Juntas —que se celebraron en Oyón—, y fue en las palabras del diputado foral por la zona de Rioja Alavesa, Sr. Martínez Bujanda:

#### CALUMNIAS Y SILENCIO

«Nos constan también los desvelos, las preocupaciones y los sinsabores que el atender a estas obligaciones le causa —refiriéndose al Presidente— así como las incomprendiciones con que, por parte de algunos, se mira su actuación».

Por su parte el Presidente señor Lejarreta dijo en su discurso:

«Ante las calumnias he permanecido en silencio». «Y en estas circunstancias mi talante me llevaría a estar callado, en tanto durase esta algarabía y no se decanten las posturas, pero la ocasión de estas Juntas Generales nos obliga a hablar. Digo nos, porque mis palabras están contrastadas y suscritas por el resto de la corporación».

«Recomendaría a la provincia silen-

cio y estar a la escucha hasta tanto cese el ruido y se vea la realidad».

#### RAMPANTES MEDIOCRIDADES

Contrapuso la disposición de Alava junto a otras provincias españolas diciendo: «La actitud irreconciliable, o todo o nada, vuelve de nuevo a surgir. La intransigencia reaparece en forma de violencia. El personalismo en la política lleva a múltiples partidos o fracciones y, en torno a figuras políticas



1 de Mayo, flores para muertos no olvidados

importantes, casi siempre entre sí excluyentes, no caben dos juntas en un mismo partido. Una serie de rampantes mediocridades se aprestan a trepar...».

Se refirió a la Historia matizando que: «Rara es la generación que en España no haya vivido dos períodos cons-

● «Se advirtió y se pidió cuando aún estábamos a tiempo —dijo el Presidente de la Diputación Foral de Alava refiriéndose a los sucesos de Vitoria— pero tuvimos que asistir a un penoso período de destrucción de nuestra convivencia».

tituyentes y ninguna generación, en los últimos siglos, los han sabido aprovechar».

Marcó en varios puntos la aspiración regional del País Vasco. Al principio, casi en sus palabras iniciales, dijo: «Se ponen de manifiesto viejos vicios de esta comunidad de pueblos que constituyen España. Hacemos votos a Dios para que esta instauración de la Monarquía se corresponda a las esperanzas que en ella tenemos puestas, pero sólo llegaremos a ello si se actúa con absoluta honestidad. Los que tengan que hablar, que hablen poco, en forma que se entienda y con verdad».

#### DE NADIE FUIMOS ESCUCHADOS

Por último, en un momento se desató toda la queja latente que se entrevéía, y el Sr. Lejarreta dijo: «Esta hubiera sido nuestra actitud, ésta es la que queríamos; desgraciadamente no ha sido así y hemos sido ejemplo nacional a fuerza de ser víctimas. Por parte de la Diputación se advirtió y se pidió cuando aún estábamos a tiempo, de nadie fuimos escuchados y tuvimos que asistir impotentes, carentes de toda competencia en la materia, al más largo y penoso período de destrucción de nuestra convivencia. La Diputación no pudo ser ni más seria a tenor de lo acontecido, ni más lacónica, ni podía dejar de interpretar la queja de la provincia».

El gobernador civil, señor Landín, que ocupa el cargo desde enero, comentaría tras las palabras del presidente que le complacía encontrarse en esta especie de concejo abierto que son las Juntas Generales».

ANTXON

El Comité Ejecutivo del Consejo Provincial de Empresarios de Vizcaya, ha acusado a las Asociaciones de Familias de Baracaldo de actuar como «freno» en el desarrollo industrial de la provincia. Las Asociaciones han remitido a los medios informativos un escrito sobre la planta de amoniaco que se proyectaba levantar en Baracaldo y que va a construirse en Castellón. Contestan también al Comité y a las declaraciones del señor Basaldúa, secretario general de «Sefanitro», en las que afirmó:

«Sefanitro» se cree obligada a recurrir por estimar de una gravedad excepcional, sin que ninguna clase de indemnización pueda hacerle volver de esta creencia, ya que entiende claramente que no está en juego el porvenir de una planta de amoniaco, sino el futuro de Baracaldo y de Vizcaya, dependientes radicalmente de la industria y, por tanto, de su modernización y adaptación a las nuevas técnicas mundiales que se vayan alcanzando y que se están iniciando ya con fuerza las graves consecuencias de no considerar esta realidad».

El texto completo de las Asociaciones de Familia de Baracaldo es el siguiente:

«La prensa acaba de publicar que «Sefanitro, S. A.» construirá en Castellón la polémica Planta de Amoníaco que proyectaba levantar en Baracaldo. Los periódicos provinciales y nacionales se han hecho eco también de unas declaraciones del Comité Ejecutivo del Consejo Provincial de Empresarios de Vizcaya, en las que se recoge una clara acusación a las recientes actuaciones de los vecinos de Lejona y de Baracaldo: «El Comité entiende, dicen los empresarios en su escrito, que las razones que se vienen aduciendo (para oponerse a una serie de expansiones industriales), no responden normalmente a razones técnicas reales, ni a motivaciones de orden social, sino más bien «encubren otros objetivos» que como final conducirán a la no inversión en nuestra provincia». Don Fernando Basaldúa, secretario general de «Sefanitro», se pronunciaba en parecido sentido (en «La Gaceta del Norte») el día 7 de mayo.

#### LA INHUMANA SITUACION NO ES OBRA DE LOS VECINOS

Ante declaraciones tan graves e injuriosas, las Asociaciones de Familias de Baracaldo, queremos manifestar lo siguiente:

**PRIMERO.**—Quede claro que las Asociaciones de Familias de Baracaldo deseamos, y en la medida de nuestras

# Salud social contra desarrollo económico

posibilidades apoyaremos, todas las propuestas que contribuyan al desarrollo equilibrado de las industrias en el Pueblo Vasco. Nos hemos opuesto a la construcción de la mayor planta de amoniaco de la Península porque iba a levantarse en medio del núcleo urbano de nuestro Pueblo. Esta Planta suponía un coste social muy elevado que se iba a pagar con la salud de nuestra gente, con el peligro constante para nuestras familias y con la hipoteca de toda posible solución urbanística para el futuro de Baracaldo. Es hora, por otra parte, de que las autoridades de nuestra provincia definan racionalmente y con la participación del pueblo las futuras zonas de ubicación industrial y urbana y traten al mismo tiempo de reorganizar eficazmente y con criterios sociales este caos urbanístico e industrial que es el Gran Bilbao. Estamos viviendo en una zona prácticamente inhabitable. Así lo han reconocido los últimos Gobernadores Civiles de Bilbao, los Ayuntamientos, los Ministerios de Industria y Gobernación, científicos nacionales e internacionales. Recientemente y con enorme retraso se han comenzado a obtener sistemáticamente los datos de contaminación ambiental. El problema es peor de lo que todos imaginábamos. Los datos de contaminación del Gran Bilbao son casi un secreto de estado. Esta inhumana situación no la hemos creado los vecinos a quienes los empresarios acusan de boicotear el desarrollo industrial de nuestra provincia sino que hemos sido principalmente víctimas de esa situación. Durante los últimos cuarenta años los industriales del Gran Bilbao han gastado muy poco en medidas anticontaminantes. Si, como parece, el espíritu inversor de nuestros industriales se siente atacado porque los vecinos exigimos una adecuada planificación urbanística para nuestro Pueblo, con este hecho está demostrado únicamente que los actuales industriales no tienen categoría suficiente para dirigir el desarrollo industrial de una colectividad.

#### EL DESTAPE DE LAS «RAZONES ENCUBIERTAS»

**SEGUNDO.**—Aunque las suspicaces mentes de los empresarios no nos puedan o no nos quieran entender, las Asociaciones de Familia hemos actuado siempre por motivos exclusivos de interés social. En ningún momento y ante nadie hemos utilizado otros razonamientos. Repasen si no los empresarios antes de acusar a las Asociaciones, todos los escritos publicados en la Prensa o dirigidos a las Autoridades Provinciales, repasen los slogans de nuestra campaña («Que amplíe Sefanitro en otro sitio») y verán que no hemos hecho más que defender las maledictas condiciones de habitabilidad de nuestro Pueblo. Las Asociaciones de Familia hemos estado siempre abiertas a las opiniones de vecinos y técnicos y hemos

explicado públicamente los motivos de nuestra campaña.

Lamentamos profundamente que los empresarios no aprovecharan las asambleas autorizadas de los barrios para explicar claramente sus proyectos. Desde aquí invitamos al Grupo de Empresarios (que nos ha escuchado) a que declaren al Pueblo de Baracaldo las «razones encubiertas» que hemos tenido, según ellos, las Asociaciones.

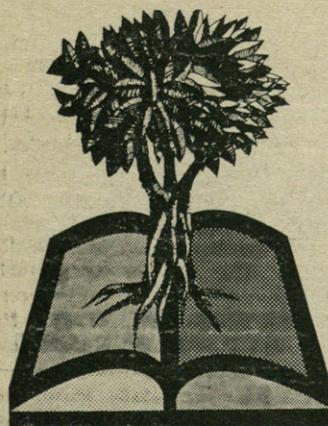
#### LA OSCURIDAD DEL PLAN PILOTO ANTICONTAMINANTE

**TERCERO.**—En julio, se va a cumplir el plazo prometido por las autoridades a los vecinos del Gran Bilbao para una importante reducción en la contaminación atmosférica de nuestros pueblos. Nuestro pueblo se halla en condiciones iguales o peores a las de hace un año. Día y noche, Baracaldo se ve inundado por nubes de gases contaminantes y venenosos. ¡Qué difícil nos va a resultar creer a los empresarios cuando de nuevo nos exalten las ventajas de sus futuras ampliaciones industriales! A los vecinos del Gran Bilbao nos gustaría conocer, si es que no se trata realmente de razones ocultas, las motivaciones para aplicar con tanta lentitud las medidas correctoras del Plan Piloto Anticontaminante. No será una poderosa razón el espíritu predominantemente mercantilista de nuestros celosos empresarios...

#### ¿UNA INDEMNIZACION DE 2.000 MILLONES?

**CUARTO.**—La Prensa ha confirmado la existencia de un documento remitido por «Sefanitro» al Ayuntamiento de Baracaldo. Según un rumor bastante extendido por nuestro pueblo, «Sefanitro» ha exigido al Ayuntamiento la escalofriante cifra de 2.000 millones de pesetas.

Por si este rumor fuera verdad, las Asociaciones de Familia reiteramos nuestra total oposición a que el Ayuntamiento de Baracaldo negocie con Sefanitro, a espaldas de los vecinos, cualquier tipo de indemnización en dinero, en terrenos o en beneficios fiscales. Que nadie se engañe. Ante una medida de este tipo las Asociaciones tendríamos que defender el dinero de los vecinos de Baracaldo con toda nuestra energía. Si «Sefanitro» persiste en esta actitud, las Asociaciones pedimos al Ayuntamiento que se exija a «Sefanitro» que defienda su postura públicamente ante el Tribunal Contencioso Administrativo. Para despejar además la duda sobre las exorbitantes cantidades de dinero que directa o indirectamente la empresa ha exigido al Ayuntamiento, creemos que se debería hacer público el misterioso documento en que Sefanitro ha solicitado sus indemnizaciones al pueblo de Baracaldo. Es un derecho que no se nos puede quitar a los vecinos de Municipio».



## **Universidad Vasca de Verano**

Tras el largo período en que las señas de la identidad de los pueblos y nacionalidades de España, malvivieron subterráneamente, ahora comienzan a aflorar deseos de recobrarlas y sacarlas a la luz. En Euskal Herria la Universidad Vasca puede ser uno de los puntales en la tarea de la reconstrucción.

Uztaritz, localidad de Euskadi Norte, será del 16 al 28 de agosto próximo la sede de los cursos de la Universidad Vasca de Verano de 1976. Este será el cuarto año, en que, organizado por asociaciones culturales vascas como Ikas, Jakin, Elhuyar, Euskal Kultura Mintegia y grupos de cultura vasca de los centros universitarios de S. Sebastián, Pamplona, Deusto, Lejona y Vitoria, la Universidad Vasca, funcione después de algunos intentos llevados a cabo con anterioridad y que no fructificaron.

### **EL MANIFIESTO**

Los principios inspiradores de estos cursos y que pudieran ser el embrión para una futura universidad vasca estable, se recogen en un manifiesto aprobado el pasado año al término del curso. Después de subrayar que la universidad es «una necesidad apremiante para nuestro pueblo», recoge las condiciones básicas que debiera de reunir, la primera de las cuales es «estar al servicio de las necesidades del pueblo», mediante una investigación científica, superando las bases de un competitivismo, desarrollando al mismo tiempo el trabajo intelectual y el manual, etc. En el capítulo de particularidades, señala como imprescindibles la integridad geográfica, político-administrativa, cultural y económica. Propone el monolingüismo, tras una revalorización por medio del euskera unificado, aunque es necesario el euskera y el castellano en la fase de revalorización.

### **EUSKERA CIENTÍFICO**

Tal vez una de las finalidades primordiales en el campo lingüístico sea la adaptación de términos científicos al euskera y la creación en este idioma de palabras que correspondan a los avances técnicos. El euskera sufre en este sentido un apreciable retraso, debido

precisamente al aislamiento y la marginación a la que se le ha sometido.

Como queda expresado en el programa «nuestra lengua que ha sido adecuado vehículo de expresión para una sociedad rural y artesanal, requiere una adecuación y puesta al día para responder a las necesidades expresivas de una sociedad moderna y tecnificada como la nuestra».

### **DEL PUEBLO Y PARA EL PUEBLO**

Los cursos de Uztariz incluyen además de charlas, seminarios, pases de películas, representaciones de teatro y mesas redondas en las que se somete a discusión toda la amplia problemática de la realidad vasca. Para este año existe el proyecto de celebrar el día 21 un festival al que serían invitados todos los cantantes populares del País. Asimismo se prevé una mesa redonda sobre los medios de comunicación, otra sobre los partidos políticos y una tercera sobre el movimiento obrero.

Los organizadores pretenden este año superar los 250 alumnos matriculados en el curso pasado y ponen énfasis en que si se organiza en verano es para que el mayor número de gente trabajadora pueda asistir a los cursos. Tienen presente ante todo que la universidad vasca ha de construirse a partir de las necesidades del pueblo y para el pueblo.

H.

## **El Gobierno debe a Vizcaya 2.682 millones**

### **UNA RIADA DE 12 MESES**

El 12 de junio se cumplió el año de la más impresionante y debastadora riada que conoció Vizcaya en el último siglo. Fue tan aciago ese día para la economía de esta provincia que el Consejo de Ministros declaró a más de la mitad de la demarcación geográfica vizcaína como «zona catastrófica». Una comisión nombrada por el

Gobierno Civil e integrada por los delegados de los Ministerios, así como de otras entidades, hizo una evaluación objetiva de las pérdidas en servicios públicos, industria y comercio, ganadería y agricultura, así como en el capítulo de varios. Suma total presentada al Consejo de Ministros: 2.683.931.359 pesetas. En el Consejo gubernativo de 5 de marzo de este año 76, se aprobó un decreto por el que se ampliaban las medidas destinadas a paliar los daños catastróficos en las

zonas comprendidas por los ríos Nervión, Ibaizabal, Arratia y ría de Guernica.

Sin embargo, pese a ese deseo gubernativo de responder a la riada de agua y lodo con otra de dinero para compensar los daños, los afectados, que fueron miles de vizcaínos, así como industrias, comercios, viviendas, edificios públicos, etc., no han recibido una peseta. La riada está resultando, así, perdurable. Pero la riada de daños, no la dé recompensas.

## Zer galdu ote zaigu Georgian?

**A**ZKEN egun hauetan berri harrigarri bat zabaldutte egunkariekin: 'Pravda' zabalkunde handiko orrieta agertu delata, Georgia injinidore baten ikertza jakinarazi ditute Sartaldean. Euskara, alegia, Georgia aldetik datorrela. Euskara eta Georgia aldeko hizkuntzaren idatz marrak ikasi omen ditu eta, noizbait, duela bost-bat, sei, mila urte gure aurreko utzitako zirrimarrek berri jakingarriak omen dakarzkigute. Etxegintzako maisu (arkitektu) hunek, hizkuntzarekiko gaztelu amesgarriak jaso dizkigu oraikoan. Entzun berak ikertutako gutun baten maima:

«Gure zoritzarra garratza da eta gogorra. 4100 urtean (Jesukristo sortu aurreko 3479an) lurikara ikaragarri bat izan da. Hibai Jakintsuak oroitarazi zien gure herritarrei lehen ere halakoren bat gertatu izan zela, eta Iberotarren lurra lezezuloak irentzi zuela; eta lurralte hau utzirik iruzkiari bere bidea jarraitu ziotela, (sartaldera etorri omen ziela, alegia). Ehuneka mila biztanle inguraturik, sartaldera jo zuten eta aberri berri bat aurkitu han».

**H**AU da, azken aldi hantan hegoaldetik datorkigun berri harrigarria Txikiak ginela entzuten genuen gauza berria; Euskal Herriko hitzak eta urrutia batean Asiako mugan diren herriek, zer ikusia ba omen dutela. Noe zenaren kutxa gelditutako **Ararat** mendiaren izeana, eta gure **Aralar** sakratuak goratzent diguna iturri berdinak datozena. Badela Kaukaso mendialdeean **Araxes** hibai bat, guk Tolosa aldean duguna bezalaxe idazten dena, eta abar. Era honetako gauzak entzuten genituen guk orduan. Eta orain ere berdintsu.

### Nundik gatoz?

**A**SPALDIKO da gure artean euskara zaharraren berri jakin nahai hau. Izan ere, herri zaharra garela badakigu, eta nundik gatozen ezin jakin. Gordekizun susmo gabe-koa.

**B**ETI sortu izan dira argibide pozgarriak: Iberotarrren jatorrikoak ginela uste zuten batzuek, Kelta herrien kutsua aurkitu digute beste batzuek, Afrika aldeko Bereber herriek ere antzren bat ba omen dutela gure euskararekin. Bitartean gure euskal sustraiak hitzirik ez; beti bezain ixil eta izkutu. Nundik gatozen ez jakin.

**J**AKINTSUEN iritzian, gauza hauetako oso ilun eta lanbrotsu daude gaurkotz. Inoiz misterio zulo handi hau argituko zaigun ikusterik ere ez dugu. Ez diogu garrantzi gehiegirik eman behar, beraz, jaso berri dugun Georgiako etxegilearen esanari.

### IKASGAIA

**G**EORGIA delako herrialdeak, halare, ikasgairik aski badu guretzat. Kezkatzu dabilitz gure hizkuntzarekin,

eta maite dute beren saheteko umetxo bezala. Duela dozena bat urte hango hizkuntzalari baten berri izan nuen Arnegiko mugan. Gure herriarekin hartu emanetan sartzeko, iirakaskintza utzi eta Moskuk Parisen duen ordezkartzara eterri zen Embajadako lehen idazkari bezala. Twinstino bere izena. Kaukaso alderdi har-tako abesti eta esamesekin zetorren. Bere ustez, zer ikusi handia badugu elkarrekilan.

**E**Z da hitz hutsetan gelditu georgiatarren euskerarekilako zaletasuna: **Tiblisi** izeneko ikastetxe nagusian euskara sartuko dute, datorren urtetik, ikasgai bezala unibertsitate mailan. Bigarren berri polita: euskaltzaleen elkartea bat sortzeera dihoaz, gure hizkuntza, kondaira eta herri jakintza jakinarazteko. Azkenekotz, milion bat **rubloren** laguntza eskaintzekotan dira euskaldun jakintsuen batzu joan eta heurekin hartu emanak izan ditzaten. Bitartean, gu lo!

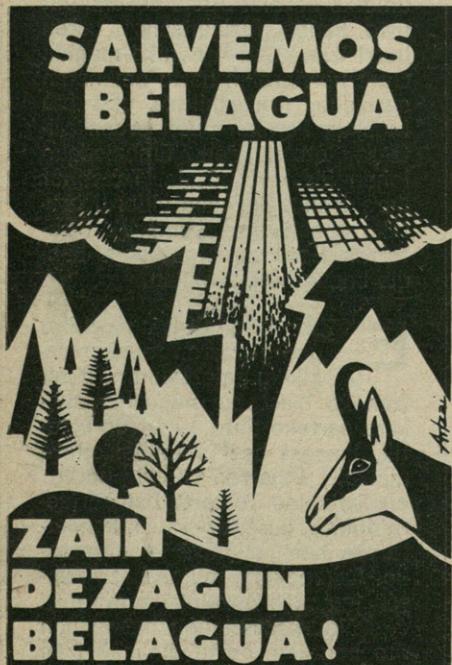
**H**IZKUNTZALARI ospetsu eta adiskide batek zioenez, Georgian lehen mai-lako hizkuntza georgiakoa da; bigarren, errusoa. Beren hizkuntza herrikoian mintzo dira etxetan eta georgiarrez egiten dituzte ikastaro guztiak. Eta euskararen antzera, ez da zabalkunde handiko hizkuntza. Noiz helduko gara gu hortara?

SAGI

Vuelve a estar de moda la teoría del posible parentesco entre el euskera y el georgiano. No es la primera vez que el misterio de los orígenes de nuestro pueblo interesa a científicos de todo el mundo.

Al margen de la anécdota que esta vez nos llega de Rusia, el pueblo georgiano, protagonista de reiterados intercambios, es un pueblo admirable por muchos conceptos. Concede rango prioritario a su idioma tanto a nivel familiar como universitario, siendo el ruso la lengua complementaria. La lengua vasca figurará en lo sucesivo en el plan de estudios de la Universidad de Tbilisi (R.S.S. Georgia), donde se está creando una Asociación que promueve la lengua, historia y cultura vascas. Se habla de una importante dotación para una misión cultural vasca que se trasladase a Georgia.

# Belagua en venta



**Las urbanizaciones proyectadas en Belagua afectan tanto a las fincas de particulares como a parte de los terrenos comarciales.**

Desde 1971, la cadena de empresas controladas por Bankunión (Etudesa, Belagua, S.A.), a través de la Diputación Foal de Navarra, se propone comprar los terrenos de Belagua (particulares y comarciales), necesarios para llevar a cabo sus propósitos.

Sin embargo Isaba, por mayoría, ha decidido No vender Belagua.

Este hecho, constatable estadísticamente, está siendo ignorado e incluso falseado deliberadamente. Pero analicemos algunas cifras que no pretenden ser más que meros indicadores de la opinión y actitud de los izabarres frente al criticado «Plan Belagua».

Si analizamos la actitud de uno y otro grupo, constatamos que la inmensa mayoría de propietarios para los que las fincas significan algo en su medio de vida se niegan a desprenderse de las mismas.

Por otra parte observamos que cuanto mayor es la dimensión de las explotaciones mayor es el porcentaje de propietarios que no quiere vender. Evidentemente, cuanto más grande es una finca, más importancia adquiere en y para el medio de vida del agricultor-ganadero.

## ¿LA VENTA COMPENSA A LOS PROPIETARIOS?

El cien por cien de los propietarios de tierra mala ha aprovechado la ocasión para deshacerse de unos terrenos improductivos. Por el contrario, los

primero en febrero de 1972 y posteriormente en abril de 1974, la Diputación de Navarra intentó comprar las fincas de los particulares en Belagua a fin de ejecutar su compromiso con Bankunión de transmitir dichos terrenos a ETUDESA «libres de toda carga o servidumbre». Los propietarios (par-

ticulares) partidarios de la venta firmaban un contrato de compra-venta con la Diputación (que en mi opinión es nulo), quien les entregaba en el acto el 30 % del valor estimado de la finca.

El resultado de estas gestiones fue el siguiente:

HAN VENDIDO	— NO —
— SI —	HAN VENDIDO

38 % de los propietarios. 62 % de los propietarios.

HECTAREAS VENDIDAS	— NO —
— SI —	HECTAREAS NO VENDIDAS

32 % de la superficie. 68 % de la superficie.

— el 31 % SI ha vendido.

De este 31 % de propietarios que si ha vendido un 23 % no utiliza sus fincas como medio de vida, bien por residir en el pueblo bien por dedicarse a otros trabajos, y solamente el 8 % restante utiliza las fincas como medio de vida.

## EL MEDIO DE VIDA

Efectivamente, las fincas de Belagua no representan lo mismo para todos y cada uno de los propietarios. Para el 60 % de los mismos forman parte de su medio de vida, mientras que el otro 40 % tiene un medio de vida independiente de sus propiedades patrimoniales.

Propietarios que NO utilizan las fincas como medio de vida.

HAN VENDIDO	— NO —
— SI —	HAN VENDIDO

60 % 40 %

Pero, en Belagua, desde el punto de vista agrícola-ganadero, existen terrenos de buena calidad y terrenos de mala calidad.

Así se constata que:

- el 100 % de la tierra mala se ha vendido.
- ¿Qué ha pasado con la tierra buena? — el 27 % de la tierra buena se ha vendido;
- el 73 % de la tierra buena NO se ha vendido.

En cuanto a los propietarios de la tierra buena:

- el 69 % NO ha vendido;

Propietarios que SI utilizan las fincas como medio de vida.

HAN VENDIDO	— NO —
— SI —	HAN VENDIDO

13 % 87 %

propietarios de tierra buena, y muy especialmente los que viven de ella, se niegan a vender, o mejor, no aceptan cambiar de modo de vida y prefieren dedicarse a la ganadería. (Para ello la clave es Belagua ya que representa el 70 % de la superficie llana, y por tanto mecanizable, y en él se recoge el 90 % del forraje de invierno).

Por otra parte, en el supuesto de vender a 50 ptas./m.<sup>2</sup>, el 50 % de los propietarios percibirá menos de 500.000 ptas., el 83 % menos de 1.500.000 ptas., y solamente un 17 % entre 3.500.000 y 6.500.000 ptas.

El precio medio de un piso en Pamplona oscila entre millón y medio y dos millones de ptas. El cambio de modo de vida, que para muchos de los propietarios significaría emigrar, por ironía de la vida, haría que el dinero percibido en Isaba por una «operación inmobiliaria» lo entregarían a

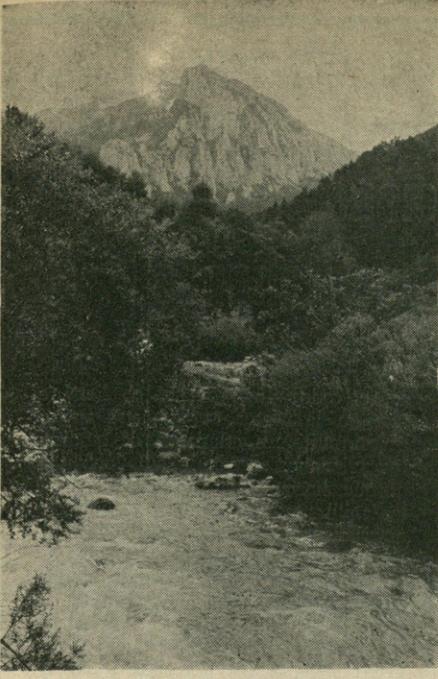
otra inmobiliaria (S.A.) en Pamplona. Realmente no compensa vender Belagua.

## EL AYUNTAMIENTO Y JUNTA DE VEINTENA

Aproximadamente el 60 % de las casas de Isaba tienen propietarios en la zona de Belagua afectada por el Plan Especial de Bankunión, lo que corrobora la importancia de Belagua para los vecinos de Isaba. Así en el sondeo realizado obtenemos que el 70 % de los izabarres se oponen al mencionado «Plan Belagua».

Esta opinión de la mayoría de vecinos está representada en el ayuntamiento con el 71 % de los votos y en la junta de veintena con el 80 % de los votos.

Estas cifras ponen de manifiesto la



unión existente en ISABA en torno al «Plan Belagua» muy a pesar de lo que algunos pretenden demostrar y de los esfuerzos de otros por dividir a los izabarres. Unión que ha sido apoyada formalmente por el Consejo Foral por la mayoría de los navarros, de los montañeros vascos y catalanes, por el propio Ministerio de la Vivienda y otros muchos.

#### ¿QUIEN ESPECULA CON BELAGUA?

No ha faltado en esta historia el típico malicioso que, pasándose de listo, ha afirmado que «lo que quieren los de ISABA es especular con sus propiedades de Belagua».

Pero volviendo a los hechos, resulta que ni en 1972 ni en 1974, cuando la Diputación de Navarra intenta comprar las fincas de izabarres, no existía ningún Plan sobre Belagua y alrededores (el criticado «Plan Especial Belagua» se redactó de abril a octubre de 1974). Quiere decir que se intentó comprar un suelo calificado de **rústico** a precio de tal (50 ptas./m.<sup>2</sup>), para posteriormente, una vez elaborado el Plan Especial con arreglo a la Ley del Suelo, y con el apoyo de la Diputación de Navarra encargada de realizar gratis las obras de infraestructura, calificar Belagua de suelo urbano y venderlo a precio de suelo urbano y urbanizado.

Pero hay más, no contentos con comprar Belagua en esas condiciones declaran (a través de dicho Plan Especial), el resto del término municipal de Isaba (excepto el casco urbano y Mintxate, que quedan fuera del ámbito del Plan), **suelo rústico de especial protección**, es decir allí no se podrá edificar. De modo que toda la demanda turística de viviendas en Isaba quedaría concentrada en Belagua a merced del monopolio de una inmobiliaria.

Por el contrario la actitud que **de hecho** han adoptado los de Isaba es clara: no vender Belagua y decidir elaborar un Plan General Municipal de Ordenación en el que se mantenga Belagua y alrededores como **suelo rústico no urbano**. Lo que significa rechazar la posibilidad de ver revalorizarse unos terrenos.

De hecho, ¿quién está especulando con Belagua?

#### LA VENTA DE BELAGUA, UN CONTRAFUERO EN LA NAVARRA FORAL

Mediante convenio de fecha 28-4-74, la Diputación Foral se comprometió con Bankunión a adquirir los terrenos de Belagua para su posterior transmisión a dicha Sociedad **«libre de toda carga o servidumbre»**.

Ahora bien dichos terrenos tanto privados como comunales tienen una servidumbre concreta que es la de pertenecer a la organización **«foral»** del Valle del Roncal, la Mancomunidad del Valle, y de estar sujetos a las Ordenanzas o Fueros propios del Roncal.

¿Cómo entonces puede la Diputación Foral adquirir tal compromiso con una empresa privada (Bankunión), y sobre todo ejecutarlo sin atentar contra la misma existencia de la Mancomunidad del Valle del Roncal, y por tanto sin cometer un **CONTRAFUERO**?

JESUS BUENO

## Bloqueado

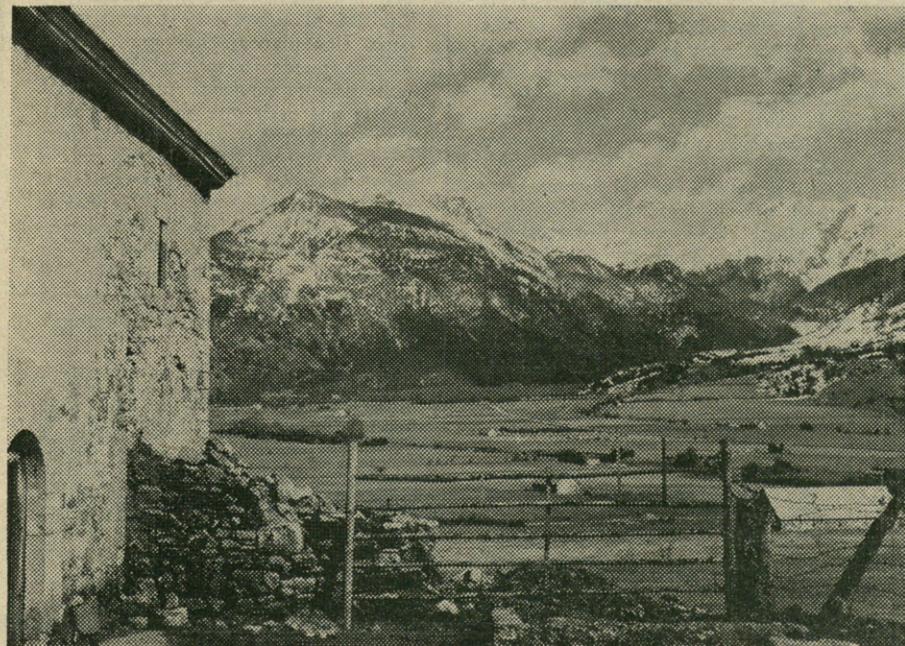
### el Plan General de Isaba

El Ayuntamiento de Isaba acordó en su día elaborar el Plan General de Ordenación del Término Municipal a fin de canalizar y controlar toda actuación urbanística. Concretamente, con este Plan General se pretendía salir al paso de «Plan Especial Belagua» promovido por Bankunión.

El Tribunal Administrativo de la Diputación Foral de Navarra ha declarado nulos los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de Isaba y Junta de Veintena por los que encargaba, mediante elección libre, a un arquitecto la redacción del mencionado Plan General, alegando que según la Ley Foral debe contratarse al arquitecto mediante concurso previo.

Curiosamente la casi totalidad de los municipios navarros han encargado y tramitado sus Planes Generales sin antes hacer concurso, sino siguiendo lo establecido por la Ley del Suelo del Estado que permite a los Ayuntamientos la elección libre del equipo redactor de los Planes de Ordenación.

El Plan General de Isaba a punto de ser entregado al Ayuntamiento por el equipo redactor queda así bloqueado, ya que dicho Ayuntamiento no puede, después de tal sentencia, disponer de sus fondos para financiarlo.



## Iglesia

# Santa alianza o crisis de conciencia ante las elecciones italianas

**I**TALIA vive intensos días pre-electORALES. Días con problemas, como es de rigor en tiempos de elecciones. Días críticos, agudamente críticos, porque todo el mundo está de acuerdo en pensar que esta vez Italia lo que se juega con las elecciones es un cambio o la posibilidad de un cambio. El que un partido comunista occidental tenga reales posibilidades de entrar, por vía electoral, en un Gobierno, es realmente un cambio y un cambio notable, que hace saltar esquemas organizativos y mentalidades colectivas del mundo en que vivimos.

**P**ERO paralelamente a ello —o muy dentro de ello— la importancia crítica del momento se agudiza por la entrada clara en la lid de la Iglesia italiana: Conferencia Episcopal italiana y, sobre todo, voz del Papa, del Obispo de Roma, Paulo VI. Voz discretamente individual (los analistas han subrayado que Paulo VI ante la Conferencia Episcopal italiana no ha empleado su natural Nos significativamente plural, sino el yo singular), voz no tronante (no ha habido excomuniones) sino sólo dolorosamente crispada, pero voz precisa y claramente negativa ante «la toma de posición de algunos de sus hijos más queridos». Una nueva Santa Alianza, ha sugerido suavemente Nelianna Tersigni en *El País*. Una Santa Alianza implícitamente firmada, aunque por motivos diferentes, por Paulo VI, por Kissinger y por el ruso Suslov «preocupado en estos últimos tiempos de un Partido Comunista italiano que cada vez intenta separar más a la izquierda europea de Moscú».

**S**I non è vero, è bene trovato. O quizás mejor, demasiado atractivo intelectual y periodísticamente hablando, para ser verdadero en el complejo mundo en que vivimos. El efecto óptico puede ser ése, pero la realidad puede que sea otra, aunque sea igualmente preocupante políticamente y desde una perspectiva de fe. Desde esta última perspectiva, el fenómeno es, a mi juicio, una dura crisis de conciencia del cristianismo italiano, mal encajada por la burocracia religiosa de Italia. Mal encajada por mal comprendida y por

ser difícilmente situable en esquemas mentales habituados a pensar la Palabra del Señor en términos de poder humano.

**L**A nuestra ha sido una toma de conciencia», ha dicho Pratesi, exsubdirector de *L'Avvenire d'Italia* (el periódico de los laicos católicos, hecho desaparecer por la Iglesia italiana), uno de los intelectuales católicos, que, manteniendo su fidelidad a la fe y su estima y amor por «la autoridad pontificia», o precisamente por ello, se han presentado a las próximas elecciones en las listas electorales del Partido Comunista. El problema se lo han hecho aún más difícil a la Iglesia institucional italiana, porque, al parecer, según las informaciones que aquí llegan, lo que han hecho estos católicos no es asumir el programa del Partido Comunista italiano, sino presentarse como independientes en las listas electorales apoyadas por él. Quizás por ello no haya sido tan fácil la salida clásica de la excomunión, como en las elecciones de 1948 en tiempos de Ottaviani. Pero el problema de fondo es el mismo de entonces: lo que se rompe es el monopolio de un partido sobre la fe o la presidencia por parte de la fe de un partido. Una toma de conciencia —una crisis de conciencia— bien necesaria a la Iglesia italiana y a la Universal. Y bien interesante para la española. Para la Iglesia española y también —¿por qué no?— para la sociedad española laica. El PSOE entre nosotros, por ejemplo, debería revisar, a la vista de todo esto, su acusación de oportunismo (que a lo mejor es subjetivamente real, eso es otro problema), al Partido Comunista español por su «coqueteo con los católicos». Y debería considerar si su postura autocalificada de antioportunista, no solamente no es un purismo sino que es un cierto suicidio político por el irrealismo de mirar a la España de 1976 con los ojos de su vieja —y para sus actuales militantes, literaria— tradición de la España de los años treinta. Pero volvamos al caso italiano.

**E**N la raíz de todo ello, está el Vaticano II que liberó a la Palabra de la fe de su mediación cultural decimonónica. Y está,

sobre todo, Juan XIII, el hombre que en la Mater et Magistra invitó a los militantes cristianos de sindicatos cristianos a seguir allí luchando porque hacían una obra buena, y a los militantes cristianos de sindicatos no-cristianos a seguir también allí luchando, porque también hacían una obra buena, si acaso cuidando atentamente —añadía aquel hombre de la tierra distendido, abierto y realista, que era Juan XXIII— que se respeten siempre los derechos y las libertades de la persona (lo que, por otro lado, no era ninguna tontería el decirlo).

**L**A Iglesia italiana, incluida la romana, no parece haber tenido en cuenta esa real y positiva evolución de los hechos y de las conciencias, preocupada —crispadamente preocupada, pero la crispación es mala consejera— por su responsabilidad ante una nueva situación mal configurable por adelantado y objetivamente con todas las interrogaciones por cerrar. Pero la involución de las conciencias ni es buena ni es posible. Por eso, religiosamente hablando, es importante el mensaje de tolerancia y autonomía estilo Vaticano II, que desde la fe, implica la experiencia de conciencia de católicos como Pratesi o La Valle. Desde un punto de vista estrictamente religioso, esto es más importante que el evitar un hipotético triunfo comunista, si es que ese triunfo preocupa. Una preocupación, por otro lado que, puede ser racional, legítima y políticamente fundada. Aunque quizás habría que decir que, desde un punto de vista político —y esto es muy claro para el que ha vivido la experiencia española de los últimos cuarenta años con los ojos abiertos—, el anticommunismo fácil es el mejor introductor de un fácil comunismo. Algo que no es bueno, ni para los cristianos ni para los comunistas. A cada uno lo suyo, pero a cada uno en su terreno.

**Antonio  
Marzá**

## Diálogo difícil entre ricos y pobres

# Los países en desarrollo deben 140.000 millones de dólares

Crisis económicas como la que estamos atravesando son un obstáculo para la reflexión sobre los defectos fundamentales de las estructuras en las que se realiza la actividad económica. El paro, la inflación, los desajustes de balanza de pagos, el descenso del nivel de vida de la población —o aumento más reducido del experimentado en el próximo pasado— son problemas acuciantes que exigen soluciones y, por tanto, acaparan la atención de los economistas, de los políticos y del público en general.

Estos días, se ha vuelto a producir una noticia que, en realidad, debería haber llamado más la atención en nuestro país. Hablaba de las incongruencias, a nivel internacional, de un orden económico que, favoreciendo a una minoría, tiene consecuencias profundamente graves para la inmensa mayoría de los hombres.

### IRRACIONALIDAD

Pero, esta noticia casi ha pasado desapercibida entre nosotros. Quizá porque a los problemas a corto plazo ya mencionado se une el de estar acostumbrados a vivir inmersos en una irracionalidad total. Hemos perdido toda capacidad de reacción. Aceptamos situaciones o hechos que en realidad nos deberían extrañar por su falta de sentido. Y sin embargo se mantienen por la ventaja que suponen para los países poderosos.

La información proviene de la Conferencia de Comercio Internacional de las Naciones Unidas en Nairobi, donde se ha puesto de manifiesto la falta de cooperación, aún más, la «guerra fría» existente entre los grandes países industrializados y los países en desarrollo.

Estos últimos, se han dado cuenta que, a pesar de su independencia política, sus estructuras económicas (formados cuando eran colonias) siguen permitiendo a los países industrializados gozar de una situación de privilegio en el comercio internacional, con grave detrimento para las economías —y el nivel de vida de su población— de los países subdesarrollados. Pero, parece que todo esto se acabó. Hoy ya no están dispuestos a seguir siendo los parientes pobres que apoyan el desarrollo económico occidental con sus productos a bajo precio.

En su reunión de Dakar —febrero de 1975—, los países productores de materias primas declaraban que el comercio interna-

cional de mercancías actual había sido establecido en el siglo XIX por las potencias coloniales y que, por tanto, ha sido desfavorable para las antiguas colonias, hoy países independientes.

### EUROPA, SE OPONE

De hecho, los países europeos crearon en las colonias monocultivos y monoproducciones, interesantes para ellos, pero sumamente peligrosos para la economía de los ahora países independientes. Así, por ejemplo, la exportación de cobre supone el 90 por ciento de las exportaciones de Zambia, el 73 por ciento de las exportaciones de Chile y el 60 por ciento de las del Zaire. Como es natural, las grandes oscilaciones del precio de las materias primas causan graves problemas en esos países.

Siguiendo con el ejemplo del cobre, en 1970 se pagaban 12.000,— pesetas los cien cien kilogramos en la bolsa de metales de Londres, en 1972 sólo 6.600,— pesetas, en 1974, se llegó a 15.000,— pesetas y este año ha vuelto a descender por debajo de las 6.000,— pesetas.

Para salir de esta situación los países productores de materias primas vienen exigiendo la creación de stocks que regulen el mercado y eviten las oscilaciones de precios y la indización de éstos con el índice de aumento de los precios de los productos industriales.

Como es natural, a esto se oponen la mayoría de los países europeos, especialmente Alemania, Estados Unidos y Japón, puesto que significaría una mejora de las relaciones de intercambio de los países productores de materias primas en detrimento de la economía de los países más avanzados en el terreno industrial. En éstos, se piensa que todo intento de regular el comercio mundial contra las leyes actuales del mercado no conduciría a una mejora para nadie, sino que crearía un mayor desorden en el mismo. Pero, como la situación del comercio tiende a favorecer a los países industrializados, los países productores de materias primas reivindican, cada vez con mayor fuerza, un nuevo orden económico internacional.

### EL BUEN CAMINO

Ante estas tensiones y ante la fuerza política cada vez más fuerte de los países del Tercer Mundo, a los países industrializados sólo les restan tres opciones:

—Una, negarse en redondo a toda reivindicación de los países productores de materias primas. Pero, esto acarrearía pro-

blemas económicos muy graves para los países productores y, a no muy largo plazo, también para los países industrializados.

—Una segunda alternativa sería la de ceder a las exigencias de los países menos desarrollados y dejar que el comercio internacional de materias primas llegue a convertirse en un mercado regulado por organizaciones de consumidores y productores. Esto contribuiría a una politización creciente de los intercambios y sería origen de conflictos internacionales, como los surgidos a raíz de las subidas de precios y el embargo del petróleo para ciertos países.

—La tercera opción es la que se ha comenzado a estructurar en la Conferencia de Nairobi, es decir, buscar a través de conversaciones el camino para asegurar un crecimiento de los ingresos de los países en desarrollo a través de la venta de materias primas: asegurando estos ingresos contra las oscilaciones de cantidad y precios en el mercado mundial, creando stocks en los momentos de oferta excesiva financiados por los países industrializados y por los países exportadores de petróleo.

### EL SISTEMA ECONOMICO YA NO SIRVE

Esta última solución, la más aceptable, no es fácil, pero es necesario llegar a ella puesto que el sistema económico internacional permitió en los países occidentales, durante los años sesenta, un crecimiento económico fenomenal, creando un mayor desnivel entre países ricos y pobres. Pero hoy ya no sirve. La historia económica debe comenzar un nuevo capítulo que puede ser de mayor justicia, a nivel internacional, si prosperan las iniciativas como la de la Conferencia de Comercio Internacional.

Si Alemania, Estados Unidos y Japón se siguen oponiendo a un cambio de las estructuras que hoy rigen el comercio internacional, la situación puede llegar a un límite insostenible.

Ya hoy andamos rondando esa frontera. En Nairobi, los países en desarrollo han solicitado la anulación de las deudas —o, por lo menos de una parte importante de las mismas— que tienen contraídas con los países ricos. Se calcula que la suma total de estas deudas llegó a finales de 1975 a unos 140.000 millones de dólares, lo que supone unos 12.000 millones de dólares anuales de intereses y amortización. Como es natural, el pago de estas cantidades supone para muchos países el colocarlos al borde de la bancarrota y anular sus posibilidades de financiación del desarrollo económico. La India, por ejemplo, emplea las dos terceras partes de los créditos de ayuda al desarrollo que recibe anualmente de Alemania para pagar a este mismo país los costes de préstamos anteriores.

En fin, que sólo cuando los países ricos se den cuenta que las ventajas que disfrutan actualmente llevan al desastre y que es necesaria una mejora real en los intercambios internacionales de mercancías, será posible un verdadero apoyo para el desarrollo de las dos terceras partes de la humanidad.

## Poderoso caballero es don dinero

Parece, que como dice el cantar, todo se compra y se vende y puede ser verdad que, además, todos tenemos un precio. También los grandes ejecutivos, sumamente correctos en sus formas y tan caballeros de la alta escuela. A estos señores, se les suele considerar como la imagen personificada del capitalismo, en el que según sus defensores, las leyes del mercado y la competencia hacen triunfar a los mejores para bendición material de todos los humanos. Sus trajes elegantes y serios, su porte y su delicadísima educación y trato son —así lo tenemos que creer— la fachada que corresponde a su núcleo acrisolado de honor y honradez.

### LA SOMBRA DE MATESA, SOFICO...

Desde luego, había algunas sombras feas como los asuntos Matesa, Sofico, etc. Sin embargo, esto todavía no empañaba la imagen, puesto que el fracaso hace ver que los responsables no eran verdaderos altos hombres de empresa y, además, estos hechos no fueron ocasionados por el deseo egoísta de enriquecerse personalmente —o así se interpreta—.

Pero, hete aquí, que ahora empieza a tambalearse el mundo en orden —tan bonito y atractivo— del capitalismo por obra y gracia de unos desagradecidos que empiezan a desmitificar —publicando flaquezas, hasta ahora, puritanamente tapadas— a los héroes que lo están soportando sobre sus espaldas —¡poderosos atlantes!— para beneficio de toda la humanidad.

Todo empezó por la Lockheed, asunto en el que pueden estar implicadas «personalidades» españolas —el Gobierno, al fin, se propone investigar el problema—. Pero, ahora se complica, ya que las empresas americanas, obligadas por el poder político —y éste a su vez por la opinión pública— empiezan a facilitar datos sobre las sumas empleadas en el «unte» de personalidades extranjeras. En el cuadro adjunto se presentan algunos datos que, desde luego, no intentan ser completos.

### LOS VIAJES DE RECREO

Y, éstas prácticas, (no son exclusiva americana), se extienden a todos

los países. También en Francia, Alemania, etc.... —en el etcétera se debe incluir a España pero, por su importancia económica, que no por mayor moralidad de nuestros «héroes capitalistas», en un lugar modesto— también en todos los demás países, como digo, se reconoce que todo buen marketing, comienza por la publicidad y

culmina en el «sobre» más o menos sofisticado —los viajes de recreo también son «sobres»—.

En fin, que ya lo dijo un clásico español: «Poderoso caballero es don dinero». Y en algunos sistemas ese poder se crece y domina también a los poderosos.

FRANCISCO PRIETO

### LOS SOBORNOS DE LAS GRANDES EMPRESAS AMERICANAS

Con estas cantidades «cazaron» clientes por el mundo (no en Estados Unidos) las 46 Empresas americanas siguientes:

Empresas	Millones de pesetas en sobornos
EXXON .....	3.246,25
NORTHROP .....	1.987,50
LOCKHEED .....	1.616,50
GULF OIL .....	331,25
ASHLAND OIL .....	291,50
I. T. T. .....	251,75
MERCK & CO .....	238,50
AMERICAN HOME PRODUCTS .....	225,25
OCCIDENTAL PETROLEUM .....	198,75
UPJOHN .....	178,87
MC. DONNELL DOUGLAS .....	165,62
GENERAL TELEPHONE & ELECT. ....	145,75
PULLMAN .....	145,75
BAXTER LABORATORIES .....	139,12
UNITED BRANDS .....	132,50
MOBIL OIL .....	132,50
HONEYWELL .....	119,25
PHILIPS PETROLEUM .....	99,37
G. D. SEARLE .....	86,12
CARNATION .....	79,50
CASTLE & COOKE .....	79,50
AMERICAN CYANAMID .....	79,50
GENERAL TIRE & RUBBER .....	79,50
JOHNSON & JOHNSON .....	66,25
GOODYEAR TIRE & RUBBER .....	55,65
STERLING DRUG .....	53,—
STANDAR OIL (Indiana) .....	46,37
KRAFTCO .....	46,37
GENERAL MOTORS .....	38,42
ROCKWELL .....	37,89
TENNECO .....	33,92
ABOTT LABORATORIES .....	33,12
DEL MONTE .....	33,12
GENERAL REFRACTORIES .....	26,50
N. C. R. .....	26,50
FORD MOTOR .....	21,92
COLGATE - PALMOLIVE .....	20,93
PFIZER .....	19,87
WESTINGHOUSE ELECTRIC .....	19,87
ROLLINS .....	8,48
LEVI STRAUSS .....	5,03
SANTA FE INTERNATIONAL .....	4,50
3 M. ....	3,44
CITIES SERVICE .....	2,12
ALLERGAN PHARMACEUTICALS .....	1,06
SMITH PHARMACEUTICALS .....	1,06
SUMA TOTAL .....	10.655,38

Fuente: Wirtschaftswoche.

# Consejo de Trabajadores

Por fin

habrá

Pleno



**El delegado sindical de Alava, basándose en razones legales, no ha estimado procedente la suspensión provisional del presidente del Consejo Provincial de Trabajadores.**

**bajadores, Miguel Ortiz Osés; suspensión provisional que había sido solicitada por más de 40 miembros del Consejo.**

Por su parte, el Comité Ejecutivo del Consejo de Trabajadores ha aceptado la celebración de un pleno extraordinario (con fecha aún no determinada), con el fin de tratar, por medio de votación, la procedencia o improcedencia de la incoación de expediente al señor Ortiz Osés, que sería requerido el Comité Ejecutivo de la Organización Sindical Española. Ambas proposiciones se habían expresado en sendos escritos, como fruto de una reunión informal del Consejo de Trabajadores, que tuvo lugar el pasado día 20 de mayo en la Casa Sindical. Fue aquella la primera vez que la prensa asistía a una reunión de este tipo. En ocasiones anteriores, se había tenido que conformar con la lectura de unas escuetas, y a veces confusas, informaciones proporcionadas por los medios sindicales oficiales.

## PETICION DENTRO DE LA LEGALIDAD

La suspensión provisional del presidente se había solicitado en base a razones legales, y mientras durase el proceso de su posible destitución. La legalidad de la petición era evidente, puesto que la suspensión que se solicitaba entra de lleno dentro de las atribuciones de un delegado sindical. «Y, si no —argumentaba uno de los asistentes— que nos expliquen con qué derecho ha suspendido el delegado sindical de Navarra a su Consejo de Trabajadores».

## ZAPICO NO SABIA NADA

En la reunión del día 20, se hizo alusión, en primer lugar y como tema central, a la visita de siete presidentes de UTT a Madrid, para entrevistarse con el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, Noel Zapico, con quien departieron por espacio de hora y media. La impresión obtenida fue favorable. Con anterioridad, Ortiz Osés fue llamado también a la capital de España. «No fue a Madrid

por su propia voluntad —se recalcó— sino porque se le llamó al orden». Y, sin embargo, Zapico no tenía conocimiento de lo que había ocurrido en Alava, a excepción de unos cuantos datos que daba una imagen muy fragmentaria de la realidad. Por ello, se le hizo entrega de un amplio dossier, que contenía: las adhesiones de las Uniones de Trabajadores a la petición de dimisión solicitada, negativas del presidente a permitir reuniones permanentes y plenos, información de la prensa local sobre el tema, manifiesto sindical reclamando un sindicato autónomo e independiente de todo lo que no sean los intereses de los trabajadores... Refiriéndose al manifiesto, el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores se echó las manos a la cabeza, exclamando: «¡Pero si esto es lo que nosotros pretendemos! ¿Cuándo lo han hecho? No estábamos enterados de nada». Y, además de felicitar a los representantes alaveses, Noel Zapico se puso a su plena disposición. Tanto él como Castro Villalba, director general de Asuntos Sociales y presente en la entrevista, mostraron su preocupación por la situación porque atraviesa el Consejo de Trabajadores de Alava, expresando el deseo de que «empiece a funcionar cuanto antes». Y, en este sentido, aconsejaron la rápida iniciación de un expediente al presidente del Consejo.

## DESTITUCION, PROBLEMA PRINCIPAL

Por supuesto, que, en la reunión, se trajeron otros temas, en un ambiente caldeado, aunque siempre dentro de los límites de la corrección. Los asistentes salpicaron la sesión con observaciones de excepticismo con respecto al Sindicato: «Nos ponen todo tipo de obstáculos para reunirnos», «Falta libertad y colaboración por parte del Sindicato», «No hay que confundir entre hacer las cosas bien o hacerlas por la vía legal», «En todos los meses que venimos funcionando no hemos hecho absolutamente nada que trascienda al exterior»...

Algunos vocales plantearon la cuestión de si la atención que se concede en la actualidad a la dimisión del presidente no está desviando al Consejo de Trabajadores de otras cuestiones más importantes, en defensa de los intereses que representa. La contestación fue inmediata. Cualquier proyecto que quiera llevar adelante el Consejo de Trabajadores pasa por la destitución de su presidente, ya que éste impide sistemáticamente cualquier tipo de reunión, con lo cual es imposible trabajar. Claro, que —se matizó— antes que el Consejo, existen las Uniones de Trabajadores y Técnicos, que deben desarrollar, de forma autónoma, sus propias actividades. «No podemos —se dijo— acusar de ineficaz al presidente del Consejo y ser luego ineficaces nosotros mismos al frente de nuestras Uniones».

## EL CONSEJO CRITICA

Por otra parte, se lanzaron muy duras críticas contra la forma de cubrir los puestos sindicales dentro de los Consejos de la Seguridad Social y de Subnormales del Instituto Nacional de Previsión, en elecciones amañadas realizadas a espaldas de los representantes de los trabajadores. Y se expresaron acusaciones contra la Seguridad Social, ya que los ambulatorios que, en fecha próxima, se abrirán en Vitoria no reunen las mínimas condiciones exigibles.

Se aludió también a la manifestación solicitada por la UTT del Metal de Alava, en favor de la libertad de los detenidos, tomándose nota, esperando la posible adhesión de otras Uniones. Y se habló de la reforma sindical y, en concreto, de la tan mencionada encuesta a la base. Al parecer, se está pidiendo información sobre nombres de enlaces que no sean moderados, ya que sólo a los moderados se les enviará la encuesta.

OLALQUIAGA

## A pesar del optimismo de Villar Mir

A pesar de todo Villar Mir es optimista: y «nunca he pensado ni pienso dimitir, aunque sería deseable un nuevo Gobierno después de las primeras elecciones legislativas», dijo en una reunión con periodistas económicos, a los que comentó también la incansable y gran labor desarrollada en su departamento.



## Economía a remolque y desfasada



Pero al cabo de casi cuatro meses que envió a las Cortes el proyecto de Ley de Actuación económica, con carácter de urgencia, ha comenzado a discutirse. Con lo que el proyecto ha quedado totalmente desfasado y, una vez más, la economía española se encuentra a remolque no sólo de la de cualquier país vecino, sino también de todos los acontecimientos nacionales.

El titular de Hacienda confía plenamente en que la ola reactivadora mundial está llegando a España «una prueba de ello la tenemos en el aumento de consumo de energía, bienes de consumo y la venta en grandes almacenes». Las industrias de bienes intermedios han acusado ya el impacto de una mayor actividad y trabajan con pedidos normales: «los bienes de inversión, aunque todavía no notarán la reactivación a la caída del verano, y a la construcción también le ha llegado el cambio de tendencias».

«El año pasado el producto nacional bruto tuvo un auge del 0,8% y este año lo tendrá muy próximo al 4%, como media, ya que terminará el año en el 5%». Villar Mir es optimista.

Los dos factores más decisivos serán la exportación y la inversión —dice— que se espera este año se incremente en el 10%, después de haber presentado descensos en los dos años anteriores, la inversión que bajó el 3,50% el año pasado, se espera que este año crezca el 3,50% cambiando la tendencia. No opinan lo mismo sino todo lo contrario las Cámaras de Comercio y Gobernador del Banco de España señor Coronel de Palma.

Villar afirma que la inflación se mantiene a bajo control. No se aspira a que se reduzca sustancialmente, sino a que se man-

tenga a fin de año alrededor del 14,1% que subió el año 1975. El mes de abril la subida del 2,78% en el precio de la patata tuvo mucha influencia en el índice total. Este mes tenemos el precio del pan, aunque en muchas localidades ya se ha dado orden de reducir el precio.

### NO TODOS ESTAN CON VILLAR

Sin embargo Conde Bandrés, presidente del Consejo Nacional de Empresarios en otra reunión dijo: «aunque somos optimistas, mucho menos que el Ministro y nuestro optimismo nace más de una actividad mental, que de la constatación de los datos objetivos». Conde Bandrés ha criticado energicamente la medida de Hacienda por la que se grava el precio del trigo que está en poder del S.E.N.P.A., lo que, dijo, va a repercutir inevitablemente en una nueva subida del precio del pan. «Es alarmante la subida del coste de la vida y al ritmo actual no es previsible un crecimiento del 20% (cifra que había predicho para 1976 Ricardo Terrón Director del Instituto Nacional de Estadística y según previsiones de la OCDE), sino mucho más».

El gobernador del Banco de España Luis Coronel de Palma, aún ve las cosas menos azules: «Hay hechos desesperanzadores como la depresiva tendencia productiva, la falta de inversión, la inflación, el paro y el desequilibrio de la balanza de pagos. La inversión, a su juicio, no apunta a ningún tipo de recuperación y con el alza del coste de la vida, posiblemente el índice rebasará este año el de 1975».

El paro. Aunque preocupa al Ministro, piensa que hay medidas para atajarlo: «Hay mucho campo donde invertir, viviendas en

las zonas más deprimidas, mil millones para reforzar la construcción Naval y el crédito oficial alcanzará los ciento cincuenta mil millones de ptas. frente a los nueve mil de 1975».

### HACIA LOS TRES MIL DOLARES PER CAPITA

Y entre declaraciones, opiniones de cada sector que intenta arrimar el asco a su sardina, y cifras que caen en el vacío, porque cada cual da las que tiene o le conviene, lo que aumenta la incredulidad, el director de INE pide que el país tome conciencia de la importancia de la Estadística y de la influencia que sobre su utilidad tiene la veracidad en las declaraciones que el instituto reclama.

El estudio sobre la contabilidad nacional presentado por Ricardo Terrón tiene algunos datos aprovechables: la renta nacional de 1975 fue superior a dos mil quinientos dólares per cápita y llegará a los dos mil setecientos en 1976; los tres mil los tendremos en el próximo año.

Los empresarios, mientras tanto quieren organizarse y crear el marco para la futura patronal. Conde Bandrés está convencido de que los intentos de asociaciones paralelas de empresarios son debidos a la situación de incertidumbre que vive el país, pero está seguro que en el futuro todos, y de cualquier opinión, se integrarán en el Consejo. Un primer intento pueden ser las jornadas que el consejo ha preparado para el 13 y 14 de Julio en Madrid a las que se ha invitado a participar a empresarios de todas las tendencias.

### DE QUIEN ES EL PATRIMONIO

Sin cesar la polémica de pacto Social, y su rechazo por trabajadores, empresarios liberales y partidos, nadie duda que la reforma sindical (que Martín Villa ha defendido en su despacho, en sus reuniones, en el Club Siglo XXI y en la Tele) va a dar un viraje a la marcha económica de este país, una de las primeras preguntas que los trabajadores se han hecho es a dónde irá a parar el patrimonio. Ellos defienden lo que les corresponde, puesto que son los que han cotizado: —la cuota pagada por los empresarios lo han considerado un coste en la contabilidad de sus empresas, coste que al final ha repercutido en los precios y en definitiva en una sustracción de la remuneración. Según Conde Bandrés «es lógico que el patrimonio se distribuya conforme a las aportaciones que cada sector haya hecho, aunque considerando que la cuota sindical es prácticamente una tasa del Estado».

CARMEN BAZTAN

# Rincón del bunker

«Aquí reunidos para que el Espíritu Santo derrame sobre nosotros las lenguas de fuego y nos dé fortaleza, coraje e ímpetu para el servicio de la patria», así comenzaba su mitin Blas Piñar en Lérida el mismísimo domingo de Pentecostés. Para terminar con este reto: «Si la marcha de la libertad, seguramente inspirada en la marcha verde y piojosa de los marroquíes, llega a efectuarse, por favor, camaradas y amigos de Cataluña, vamos a organizar nosotros la marcha de la unidad por el mismo itinerario y por los mismos lugares».

Todo ello sazonado por cantos y gritos de sus seguidores de los que no nos resistiremos a reproducir algunos. Veamos: «¡Areilza, Ortega, que se quede en la frontera!». «¡Arriba, abajo, traidores al carajo!». «¡España unida jamás será vencida!». Este último grito sería repetido cuando D. Blas dijo aquello de que «Para mí Cataluña es España y el catalán es tan español como el castellano». Después, fue dando un repaso a distintos personajes de la geografía española. A Antonio Gala, por ejemplo, lo calificó como «Un cabrón y un enano». Al rector de la universidad de Oviedo por quitar un cuadro de Franco del claustro lo amenazó como «A este cerdo hay que matarlo». Y así indefinidamente. ¡Hay D. Blas de nuestros pecados...! ¿Hasta cuándo?

## SIENTE UN ASESINO A SU MESA

Recogemos estas líneas de «El Alcázar»: «Practique la última moda política, la elegancia social de sentar un asesino a su mesa. Ahora, unos señores a los que cabía suponer que no quieren tratar con asesinos, se unen para pedir al Presidente del Gobierno que vuelva Carrillo. ¿Será para sentarlo a su mesa?

## LA MAS PURA DEMOCRACIA HASTA AHORA

Sí, sí, que hay quien piensa que la más falaz de las democracias, ha sido la más pura de Europa. No nos lo sacamos nosotros de la manga. Aquí está para corroborarlo unas frases de un editorial de la revista «Iglesia-mundo». Veamos: «La más pura de las democracias en esta vieja Europa fue siempre la española. Su carácter orgánico y la responsabilidad de los representantes nombrados por el pueblo, fue el modelo en que estudiaron, y espejo en que se miraron las Cortes y parlamentos europeos». Lástima que el bunker esté tan flojo en el estudio científico de mercados, porque se podría forrar a base de rollaltes exportando la patente a esa Europa tan vieja como podrida.

## JUAN CARLOS, ESCUCHA

Esto de «Juan Carlos, escucha» parece que es lo que quieren decirle el bunker clerical de «Iglesia-Mundo» al Rey. En el editorial que nos traemos entre manos (reproducido debidamente por ese otro bunker, pero este periodístico, llamado «El Pensamiento Navarro») señala: «Tantear otros sistemas, hacer que sutilmente la contestura orgánica del Estado se reforme por la inorgánica, es cambiar el signo de la monarquía. Es determinar que la monarquía instaurada el 22 de noviembre se trueque y retroceda a la del 14 de abril de 1931». La verdad es que siempre se aprende algo nuevo. Por ejemplo, que el 14 de abril de 1931, fecha de la proclamación de la Segunda República, aún había monarquía, bunker, escuch ....

## DEJAR DE CREER EN DIOS

Y ya que D. Blas empezaba aludiendo al Espíritu Santo, acabamos con una cita del Marqués de La Florida (Luis Benítez de Lugo, vicepresidente de la confederación nacional de combatientes que preside Girón, a quien el Sr. Marqués confiesa tener profunda admiración), al hablar del sufragio universal dice: «El sufragio universal directo, frente a otras formas de participación activa ciudadana, tiene la ventaja de expresar con absoluta claridad la voluntad popular. Otra cosa es que, como alguna otra vez he remarcado, pueda ser sometido todo a votación. El fetichismo por el sufragio universal no puede llevar a someter a votación si disgregamos la patria, por ejemplo, o si dejamos de creer en Dios». El Sr. Marqués confunde, ciertamente, un huevo frito con un tricornio. Que va es confundir. Claro, que tratándose de «elefantes de papel», que diría el profesor Tierno Galván, todo, absolutamente todo, es explicable.

ANSAFU

*Apólitico* es todo aquel que manifiesta su distanciamiento de los juegos y las doctrinas políticas; no siempre debe ser creído. Generalmente, el individuo que se proclama *apolítico* disfraza con ello un miedo a ejercer o exponer sus verdaderas opiniones políticas, o un arrepentimiento de actividades políticas pasadas que le llevaron a trances difíciles. Es difícil mantener en el mundo de hoy una verdadera actitud mental *apolítica* porque la política tiende a invadir la vida completa del ciudadano, desde su profesión u oficio hasta su vida familiar; la actitud de espectador puro casi nunca es posible, ni aun en los espectáculos en que el drama o la comedia reclaman la identificación y la participación del actor. El *apolítico* —que nunca se ha metido en nada—, puede ser considerado como un colaborador pasivo del poder establecido, dispuesto a serlo inmediatamente del poder que le sucede, si éste se lo permite y le acepta. La actitud de un *apolítico* es difícilmente condonable desde un punto de vista moral o ético, desde el momento en que los poderes constituidos tienden cada vez más a dejar muy escaso margen al ciudadano para que éste ejerza sus verdaderas opciones con arreglo a su pensamiento y a sus intereses, pero sí puede decirse que pocas veces compensa; el *apolítico* —al que no hay que confundir con el tránsfuga político o con el colaboracionismo activo— no suele conseguir jamás su aislamiento ideal y suele ser víctima de la política cuya existencia no quiere reconocer.

## ABSENTISMO

Falta de asiduidad en la función de que se es titular; en las asambleas, congresos o parlamentos, muchos diputados o representantes practican el *absentismo*, o sea la ausencia de aquellos debates por los que no están directamente afectados. Suele acusarse así a los parlamentarios absentistas de una corrupción en las costumbres democráticas al desinteresarse de discusiones o proyectos de ley que interesan al conjunto de la nación; en realidad, el *absentismo* es un efecto y no una causa —similar al abstencionismo electoral—: cuando se sabe que un proyecto de ley o una reforma están decididos de antemano, el que sabe que su palabra o su voto serán inútiles, los abandona.

En España, el término *absentismo* fue concretamente aplicado a los propietarios agrícolas que residían lejos del lugar de sus bienes y se limitaban a recibir sus rentas. Se atribuye retraso agrícola de nuestro país a esta ausencia, a ese desinterés de los propietarios. Fue, en realidad una consecuencia del absolutismo, que obligó a los feudales a estar próximos a la Corte para evitar caer en desgracia, y al gigantismo de sus propiedades que les permitían vivir ampliamente de sus rentas sin necesidad de ejercer un trabajo o una vigilancia discretas, aun consintiendo en la pérdida de beneficios que quedaban en manos de los intermediarios encargados de la administración y explotación de las tierras.

(Del «Diccionario político» de Eduardo Haro Tecglen).

### Títeres sin cabeza

LIDIA FALCON, ENTREVISTADA POR  
ELISEO BAYO, EN  
«GACETA ILUSTRADA»

Por aquellos años, cuando arrojar una octavilla en la calle o atreverse a estar en la sola oposición que funcionaba era arriesgarse a graves penas, andabas cerca de la organización clandestina. Tenías un respeto profundo por el solo partido que desafiaba al Estado con valentía fuera de lo común. Diecisiete años después te descuelgas con una novela, «Es largo esperar calladas», que supone un durísimo ataque al PC. Tú habías sido stalinista. Es posible que el desengaño haya afilado la pluma para convertirla en cuchillo. En la novela no dejas titirite con cabeza y describes situaciones que hacen sonrojar a cualquiera. Ha sido silenciada por unos y aplaudida por otros, pero en general ha habido una especie de consigna de ignorar su aparición. Hay quien ha querido ver rasgos biográficos en los que tú apareces con un buen papel y el resto con una miseria política escalofriante. Sé cómo se gestó esa novela: a partir de unos datos concretos y en plena batalla ideológica imaginaste lo que podía ocurrir en este país si se agudizaba la degeneración ideológica del PC. Creo que los acontecimientos te han dado la razón. La base popular se encuentra desamparada y evidentemente mal interpretada, mientras no se ve que la dejación constante de los principios haya producido una rentabilidad satisfactoria. Pero en cuanto a tu novela, se han frotado las manos los que se alegran de los extraños tumbo del PC. ¿Por qué lo atacaste?

—Lo defino. No hago más que explicar la verdad de lo que he conocido. Critico lo criticable. Si alguien no está de acuerdo que me demuestre si he mentido, tergiversado o calumniado. He expuesto experiencias vividas por mí.

—¿Era oportuno hacerlo en estos momentos?

—Opino que la verdad es siempre revolucionaria, y que cuando se dice la verdad no se trata de que sea oportuno o no. La palabra oportuno siempre me recuerda la de oportunista, y soy enemiga de cualquier oportunismo. Creo, además, que son las masas las que hacen la Historia y si conocen la verdad de todo sabrán conducirse y llegar al final de su camino con más recursos y más sabiduría, en lugar de la ignorancia y el engaño en que las han tenido.

### ...Pero no todavía

La remisión por las Cortes a la Comisión de Justicia, bien dotada de representantes del búnker —desde el obispo Guerra a Blas Piñar— del proyecto de ley que modifica el Código Penal constituye, según señalaba ayer «El País», el primer tropiezo serio del Gobierno para salir airoso con la reforma. La situación actual de hecho es que los partidos, aprobados por la mañana, eran al menos aplazados esa misma tarde. Han contribuido a ello la lamentable defensa que del proyecto en cuestión hizo la ponencia encarga-

da de sacarlo adelante, la demagogia de los inmovilistas, que supieron moverse en los pasillos de la Cámara, y la propia naturaleza de las cosas. En efecto, pedirle a unas Cortes no representativas, bien obedientes mientras la obediencia era moda y en absoluto democráticas —salvo desde el punto de vista orgánico— que aprueben las leyes de su suicidio, parece demasiado. Y por eso no es difícil predecir que la batalla del Código Penal será la primera, pero tal vez no la última.

La oposición democrática insiste reiteradamente en señalar que lo que se está realizando es un experimento de **democracia otorgada**. Se les dice —esperamos que se les diga— a los hombres de la oposición que pueden asociarse, y cómo y cuándo. Resulta algo irregular, pero quizás fuera lo adecuado para un período de transición. Sin embargo, quedan todavía las leyes de reforma de la Constitución y la electoral que, según lo previsto, tienen que ser también aprobadas por estas Cortes que ya conocemos. La ley de Asociaciones Políticas —con las adendas del Código Penal— define una selección nacional de quiénes pueden entrar en el juego. La reforma constitucional definirá el campo del mismo y la electoral las normas que han de regirlo. Pedirle a la oposición que concorra a todo ello sin consultarla sobre las reglas ni las dimensiones del estadio es poner en serio peligro toda la reforma. En una palabra, traer la democracia a través de instituciones no democráticas resulta empeño tan difícil que su solución —que esperamos pronta— ayudará a resolver también la tan famosa cuadratura del círculo.

La reforma la pueden hacer el Rey o su Gobierno, pero no estas Cortes. Por eso, lo apropiado sería cambiar el signo del referéndum facultando al Rey a traer la democracia por decreto.

(De «El País»)

### Los partidos

De «Triunfo»

Vuelven los partidos. Vuelven por la puerta estrecha, traídos por los mismos que los proscribieron y persiguieron. Los traen vergonzosamente: por un proyecto de Ley donde apenas se les menciona: una sola vez, en el preámbulo, al definir las asociaciones, se dice: «Los grupos, asociaciones o partidos políticos que se constituyen al amparo de la presente Ley, serán genéricamente asociaciones políticas, pudiendo autodenominarse específicamente según la forma que consideren más oportuna». El juego lingüístico es evidente: nosotros —parecen decir los gobernantes que otorgan— creamos la posibilidad de asociarse; allá las asociaciones que quieran llamarse partidos. Después, en todo el texto de la Ley, en todo su articulado, los partidos ya no aparecen más que por el nombre «genérico» de asociaciones. Vuelven los partidos después de cuarenta años no ya de proscripción, sino de maldición, de persecución, de descripciones teóricas de su maldad intrínseca. Este regreso a regañadientes y de mala gana, por medio de una Ley que ha tardado años en cuajarse en proyecto, y que ha sido siempre presentada —hasta ahora— entre restricciones y miedos. Parecen una prueba de que lo más fundamental de la «reforma» se va haciendo bajo presión desde fuera. Y contra otra presión desde dentro. Se está desatando la presión contraria en estos días, mientras la presión a favor acepta de mala gana y con todas reservas lo que con mala gana y reservas se le ofrece.

### Subdirección general de malos tratos

#### SE OCUPARA DE:

- Desmentir las puntualizaciones a las notas oficiales denegatorias de la materia.
- Comprobar in situ la rectificación de certificados médicos.
- Salir al paso de turbias maniobras, campañas orquestadas, quejas de vicio y otras insidias.
- Tráfico de árnica.
- Fabricación de tiritas con los colo-

- res nacionales.
- Relaciones traumáticas con la prensa.
- Solicitud de indulgencias.
- Homologación europea de instrumentos dialécticos de disuasión.

#### TENDRA A SU CARGO:

- Unidades móviles.
- Artillugios fijos.
- Cuerpo general de rehabilitadores psicológicos.

- Computadoras óseas.
- Hematólogos de guardia.
- Gabinete de Refutación de Herejías Laicas.
- Biblioteca especializada en Deberes Humanos.
- Residencia Sanitaria de La Paz (unidad de vigilancia intensiva incomunicada).
- Gorilas automáticos.
- Capellán.

(Máximo, en «Por Favor»)

# El fin de un país

La izquierda musulmana domina Beirut.



ques israelíes contra el Líbano tenían un objetivo más político que militar.

Como ya lo hicieron anteriormente en Jordania, donde provocaron la expulsión de los palestinos, Israel atacaba con creciente dureza el territorio libanés para provocar enfrentamientos y conflictos de intereses entre el Gobierno de Beirut y los propios palestinos. Y no cabe duda de que la estrategia israelí ha tenido éxito.

## PELIGRO PALESTINO

La presencia de los palestinos en el Líbano se convirtió en un peligro para el Gobierno de Beirut. Los fadayines tenían su propio ejército y ponían en peligro —por la represalia israelí— la economía y la estabilidad libanesa. Beirut intentó controlar la actividad de los fadayines, pero lo único que consiguió fue un primer paso hacia la guerra civil. Porque los palestinos encontraron aliados dentro de territorio libanés: los musulmanes de izquierdas. De esta forma, el precario equilibrio de la sociedad libanesa comenzó a derrumbarse.

Esta alianza política y militar de musulmanes y palestino, frente a la intranquilidad de la derecha cristiana ha suscitado la guerra. Una guerra que ha destruido un país.

En el último momento, la intervención del ejército sirio ha evitado la derrota militar de la derecha, pero esto tampoco quiere decir que Damasco haya lanzado sus tanques a la aventura para apoyar a los cristianos. En realidad, nadie sabe los motivos reales de esta intervención o invasión, como se le quiere llamar.

Se ha hablado de intento sirio de dar forma a la gran Siria, con la anexión del Líbano. Oficialmente, Siria ha intervenido para imponer una paz que parecía imposible, pero muchos temen que la aspiración máxima sea dividir el país en dos partes, una para Siria; la otra para Israel.

De todas formas, la invasión de los sirios ha provocado la respuesta bélica de palestinos y musulmanes y los cañones vuelven a restallar en el Líbano. La guerra civil ha sido sustituida por la guerra

contra el invasor. Pero nadie sabe ni puede predecir en qué terminará todo esto.

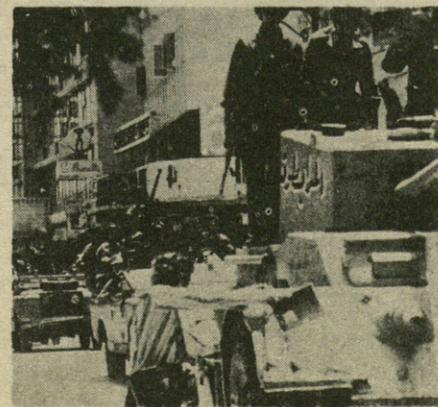
La entrada de tropas sirias en el Líbano constituye por ahora el último eslabón de una trágica cadena de acontecimientos que ha causado veinte mil muertos y la casi total destrucción de un país.

La intervención siria ha sido mal recibida en los países árabes —Egipto ha roto sus relaciones diplomáticas con Damasco—, ha levantado la resistencia armada de musulmanes y palestinos contra el invasor y ni siquiera ha recibido las bendiciones de la derecha. Por el contrario, la aventura de Siria parece contar con el visto bueno de Estados Unidos y la neutralidad de Israel, pese a las protestas de Kissinger contra «cualquier intervención extranjera en el Líbano» y las reiteradas advertencias guerreras de Tel Aviv contra una invasión siria que «pondría en peligro la seguridad de Israel», según declaró el propio ministro israelí de Defensa, hace ya algunos meses.

De momento, lo único seguro es que la invasión siria ha puesto fin a los combates entre las dos facciones libanesas, precisamente porque musulmanes libaneses y palestinos han vuelto sus armas contra el invasor sirio.

## UN MOSAICO DE PROBLEMAS

Ayopado en su cacareada estabilidad política, su poder bancario y su capacidad mercantil, el Líbano estaba considerado como la «suiza» de Oriente Medio.



Pero eran otros tiempos, cuando la banca atraía las inmensas ganancias del «oro negro» exportado por los países árabes, y sus puertos eran camino obligado para toda clase de mercancías.

Desgraciadamente, todo ese andamiaje era pura fachada. Estaba montado sobre bases enteramente falsas.

La sociedad libanesa es un auténtico mosaico de razas y grupos sociales, con un poder político repartido proporcionalmente a la fuerza de los distintos grupos religiosos. Pero las crecientes desigualdades sociales, la llegada de los palestinos y los consiguientes y reiterados ataques israelíes, así como la creciente conciencia de que el reparto del poder no se adecuaba a los distintos grupos, precisamente porque estaba acaparado por los grupos cristianos, ha llevado al Líbano a la guerra civil.

## DIVISION DE FUERZAS

El país en guerra se encuentra dividido en dos partes: por un lado los derechistas, de religión cristiana, que dominan el comercio y las finanzas y cuyo brazo armado son las falanges de Pierre Gemayel. Al otro lado de la barricada, los musulmanes progresistas, aliados con los palestinos. En el centro el ejército libanés, durante meses neutral en la lucha por su división interna entre la oficialidad cristiana y los soldados musulmanes, y que ha terminado por cuartearse formando un Ejército Árabe libanés que lucha ahora al lado de la izquierda.

Este complejo mosaico ha quedado destruido y probablemente los daños son ya irreparables. Cierto es que la sociedad libanesa estaba moribunda, pero no es menos cierto que la presencia de los palestinos ha sido la chispa que ha hecho estallar el barril de pólvora.

Expulsados de Jordania por los beduinos del Rey Hussein en el ya tristemente famoso «septiembre negro», los palestinos encontraron cobijo en el Líbano, el país más débil militarmente de todos los de Oriente Medio. Pero desde sus nuevas bases libanesas, como antes lo hicieron desde Jordania, los fedayines continuaron sus ataques contra Israel, provocando constantes represalias judías por tierra y aire. Sin embargo, estos ata-

CINE

CINE

CINE

# "Paths of Glory"



En una sesión de las llamadas «de cine Club», pero abiertas al público general, ha vuelto a proyectarse en Biarritz «Paths of Glory» («Senderos de Gloria»), de Stanley Kubrik, todavía inédita en sesiones normales a este lado del Bidasoa.

Dentro de la filmografía de Kubrik, esta es su cuarta película de largometraje. Tras los fracasos iniciales de «Fear and Desire» y «Killer's Kiss», y el primer éxito con «Atraco Perfecto», concibió el proyecto de llevar a la pantalla la novela antimilitarista y antibelicista de Humphrey Cobb, que a su vez se inspiraba en un hecho ocurrido realmente en la guerra del 14.

## PROBLEMATICA DESDE SU GENESIS

No solamente ante la administración del estado español parece haber tenido problemas esta producción. Comenzaron desde el mismo momento en que se propuso el rodaje en Francia, escenario de los hechos. Se prohibió trabajar allí al equipo de Kubrik, que hubo de hacerlo en Alemania y se vio forzado a contar para el primer papel con Kirk Douglas. En 1958, la película estaba lista, a pesar de todo.

Una vez rodada, y al exhibirse, la cinta levantó polémicas en numerosos países. La prohibieron durante bastantes años los franceses y hubo manifestaciones y contramaniifestaciones callejeras en Bélgica a su cuenta.

## BREVE NOTICIA DEL ASUNTO

Tras el comienzo con «La Marsellesa», como música de fondo para los créditos y para la ceremonia de una imposición de condecoraciones, el argumento es la historia de los soldados sacrificados a las ambiciones políticas de los generales.

El alto mando ordena un ataque sobre las posiciones alemanas, en busca de presti-



y sufrir un consejo de guerra con la pena capital como colofón.

El intento del protagonista (jefe de ese regimiento), por evitar la múltiple e inútil condena a muerte, resulta infructuoso ante todas las instancias.

Cuando descubre y denuncia debilidades inadmisibles, lacras morales y mentales, en el responsable directo de la gran operación, le ofrecen un ascenso. Rechaza la mejora, y nadie comprende que no acepte el honor, a hechos consumados y absolutamente irremediables.

## LA ESCENA FINAL

En ese contexto, la escena final viene a dar clara muestra de la ideología del film: en una cantina, los soldados que han sido relevados después de la gran matanza, tienen unas horas de asueto. El dueño de la cantina les presenta a una bella jovencita prisionera de guerra. Se adivina en los hombres la lubricidad contenida con dificultades. Pero cuando la muchacha, tímida, avergonzada y llorosa, inicia una canción folklórica, bien conocida en ambos bandos, todos los presentes se unen en el cántico, con la fraternidad más pura.

Es el violento contraste desde unos seres forzados a deshumanizarse, a combatir, a soportar la guerra, la mezquindad, la hipocresía, la falta de scrúpulos de quienes utilizan sus vidas y sus sufrimientos para ganar laureles o progresar políticamente.

## SOBRIEDAD APARENTE

A pesar de los años transcurridos (ya dieciocho) desde su rodaje, la cinta conserva un gran valor estético, y todo su peso ideológico. Filmada en blanco y negro, con aparente sobriedad, pero gran perfección en las escenas de guerra y en los movimientos de masas, con una voluntaria asimilación en el tono de los grises a los noticiarios de la «belle époque», a las primeras películas sobre el tema, la imagen no puede resultar más efectiva y efectista.

Y es perfecta la interpretación en los Menjou, Macready y el largo etcétera de grandes actores que rodean a un Douglas bastante acertado de gesto, pero demasiado visto como héroe o como «duro» de grandes producciones norteamericanas para que resulte tan «veraz» en su papel como el resto del reparto.

«Paths of Glory» merecería figurar en una antología de películas antimilitaristas y antibelicistas, en la que no podrían faltar títulos como «Johnny cogió su fusil», de Trumbo; «¿Cómo gané la guerra?», de Lester; o «M.A.S.H.», de Robert Altman. Por no remontarnos hacia atrás, a la versión cinematográfica de «Sin Novedad en el Frente», la novela de Remarque.

«Por qué, entonces, no ha llegado todavía al Sur de los Pirineos y al Este de Portugal? Porque no es un nombre-clave para presumir de apertura. Porque «Senderos de Gloria» es un título desconocido del gran público. Y, para ese gran público, verlo en las carteleras no supone el mismo impacto que el producido por mitos como «El Gran Dictador», de Chaplin, o la famosa «Naranja», del propio Kubrik.

DR. TRAVELLING

Con el estreno en España de «El gran dictador», llega a nuestras pantallas la única cinta de Charlie Chaplin, que no habíamos tenido oportunidad de ver en el país. Dejando aparte ciertas exhibiciones clandestinas, de las que se habló hace algún tiempo, el film estuvo, efectivamente, prohibido durante treinta y seis años.

Se ha comentado que la ridiculización impuesta en la obra a Hitler y Mussolini fueron causas fundamentales de este dilatado período de espera. Por otra parte, son sobradamente conocidas las afinidades ideológicas que el gobierno neutral de la postguerra ostentaba.

Es delicado tocar el tema de las motivaciones, especialmente cuando la censura en España no se ha significado nunca por su extroversión, pero parece aventurado hablar de prohibición apoyada en el respeto que determinadas tendencias merecen frente a las burlas de un director. En primer lugar porque han sido muchos los personajes, incluso políticos, que han podido ser caricaturizados con cierta inmunidad por otros autores (incluso Hitler en «To be or not to be», de Lubitsch). Pero además y muy especialmente, porque el aspecto más corrosivo de la obra no aparenta ser su parte negativa, o la ironía, sino su parte positiva, o la afirmación de una conciencia rebelde.

Lo cierto es que el film está en la pantalla y que viene acompañado por otro dato tan significativo como su propia presencia: treinta y seis años de prohibición.

## “El gran dictador”, por fin

DEL VAGABUNDO A HYNKEL

Chaplin decide encarnar a dos personajes simultáneamente y así el gran dictador y un humilde barbero judío, son interpretados de modo alternativo por él.

He aquí la primera sorpresa, porque abandonar un personaje (Charlot, el vagabundo) que Chaplin había ido perfeccionando durante veinticinco años, presuponía un riesgo. Tal vez por eso, el abandono no es total y, de hecho, el alma de Charlot está presente en el interior del barbero sin nombre. Las características clásicas de aquél pueden encontrarse esbozadas en éste: un natural sentido de la libertad, casi anárquico, un espíritu crítico rayano en la crueldad; pero al mismo tiempo, una dosis de humano sentimentalismo, un fantástico poder de soñar y esperar en el hombre.

Estos atributos fueron mixtificados por Chaplin para crear un personaje distinto al vagabundo y el intento de expresarlos en un héroe menos «absurdo» que Charlot no alcanza los niveles de «La quimera del oro» ni de «Luces de la ciudad». Chaplin trata de justificar la agresividad inicial del personaje (al que sumiría después en la resignación y en el miedo) a través de un ataque de amnesia. Pero esta falta de conciencia no hace olvidar la falta absoluta de valores éticos clásicos (quiero decir burgueses) que poseía Charlot, luchando desesperada y alegramente contra la sociedad opresora (en «El chico» y «Tiempos modernos», entre otros films).

La figura que recaba toda la fuerza de comunicación de Chaplin es Hynkel, el dictador. El es el verdadero protagonista de la obra. No sólo porque en él vuela el autor toda su amarga ironía, sino porque consigue, en prodigioso equilibrio, presentarnos a un personaje paranoico y absurdo, pero a la vez humano. En este sentido puede decirse que Hynkel es el complemento del barbero judío, del que le separa



un abismo de cinismo y de sed de dominio, pero al que le une un común sentimiento de impotencia; tan grotesca nos aparece la paradoja del poder.

En la perspectiva que Chaplin nos ofrece, el dictador tiene también algo de vagabundo. Es también, pese a todo, un hombrecillo insignificante e igualmente induce a cierto tipo de commiseración, porque su propia y equivocada visión, sus ansias de grandezas imperiales, nos lo hacen aparecer ridículo,

ante sus reacciones claramente asustadizas.

Por eso en el momento de máximo interés poético del film, se nos presenta la oportunidad de compadecer a un hombre que tiene al mundo en sus manos, simbólica, pero además realmente (en forma de globo terráqueo). Hynkel juega con él, arrojándolo al albur de sus caprichos y esperando que regrese para lanzarlo y relanzarlo nuevamente.

El entusiasmo solitario de la escena, que tiene mucho de onanismo político, nos introduce en la incommensurable servidumbre del juego totalitario, como si asistiéramos a la consumación del vicio del poder. La imagen vuela y la imaginación penetra a fondo en el enigma del fascismo. Sin duda uno de los grandes momentos de la historia del cine.

### EN POS DE LA DEMOCRACIA

La escena con que Chaplin cierra la película, ha sido largamente comentada, convirtiéndose en su fragmento más famoso. El enfrentamiento de dos personalidades en oposición, ha obligado al autor, durante todo el film, a desdoblarse en dos actuaciones distintas que, como hemos visto, se complementan en un nivel de fantasía. El discurso final va más allá de la fantasía. La arenga que el falso Hynkel (y el falso barbero, porque ya no es ni lo uno ni lo otro) dirige a los soldados, constituye, según Godard, un claro ejemplo de «cinema verité», es decir, Chaplin, dejada a un lado la ficción, se enfrenta directamente con el público que ocupa la sala, no ya con los soldados del dictador. El tema de la película pierde todo interés y el tema de la vida real se transpone a un primer plano en la mente del espectador.

Para ello Chaplin se ayuda de un lenguaje sencillo, auténtico, que contrasta con el empleo de los ruidos onomatopéyicos —habilísima interpretación del idioma alemán como sonido— con los que Hynkel adornaba sus alocuciones.

El contenido del discurso es igualmente simple y vigoroso. A estas alturas, corremos el riesgo de captar cierto matiz panfletario en alguna de sus frases. La imagen con que los extremistas han sabido irse disfrazando de pseudo-democracias, puede tener la culpa de ello, en especial desde que los nuevos dictadores han empleado en su interés lenguajes tradicionalmente innovadores y populares.

No obstante, dejando aparte posibles excesos demagógicos, recordemos que este discurso le costó a Chaplin su expulsión de los Estados Unidos. Recordemos también el positivo y potente mensaje que exhorta al público hacia la unión en pos de la Democracia. Sería una lástima que los aplausos que se oyeron en la sala al finalizar el mismo, fuesen sólo fruto de la habilidad dialéctica de Chaplin, de su preparación dramatizante de la situación y no de una conciencia colectiva y vital que fundamentalmente el mundo nuevo que el autor nos promete: «...Un mundo racional tecnológico y democrático donde habrá felicidad para todos nosotros».

AURELIO GRACIA



# Psicólogos, hoy

**El último Simposio de Psicología que terminó con una marcha de psicólogos por las calles de Valladolid, en Abril pasado, y el reciente encierro de cien psicólogos en el Colegio de Licenciados en Filosofía y Letras de Madrid, han sonado como dos notas intempestivas dadas por unos profesionales jóvenes y apenas conocidos. «Somos de ayer y caminamos todo», se podría decir de los psicólogos modificando aquella vieja frase.**

**Tributaria de otras ciencias (Medicina, Biología, Filosofía, etc.), la Psicología es hoy ciencia independiente; igualmente los psicólogos, con sus muchas limitaciones, basan la eficacia de sus actuaciones en que son un cuerpo profesional independiente y necesariamente relacionado con psiquiatras, sociólogos, pedagogos, economistas etc.**

## TESTS Y MAS TESTS

En los pocos años que llevan caminando, los psicólogos han aparecido como los especialistas en los tests, aquellos que hacen tests para conocer a las personas, orientar a los niños y padres en la elección de estudios, seleccionar profesionales en la industria, etc. De esta forma los tests son vistos unas veces como instrumentos mágicos y otras como una intrusión en la personalidad ajena, y mientras nos resulta fácil soportar inyecciones, reconocimientos y análisis médicos y no nos cuesta desnudarnos ante el Doctor, rehuimos la presencia del psicólogo o solicitamos su análisis esporádico y superficial. El mal es viejo. La moda de un materialismo idealizado ha llevado a valorar más los males que se ven que los que no se ven, un dolor de muelas o una jaqueca más que una depresión, una neurosis o un desequilibrio afectivo. Por otro lado, mientras se confía en el médico, veterano en su oficio, se desconfía del psicólogo, «joven e inexperto», olvidando que tan profesional es uno como otro, tan Licenciado o

Doctor uno u otro, y tan obligados ambos por unos deberes y obligaciones, por un código deontológico.

Por eso, el que los Directores de algunos colegios llamen al psicólogo para que una vez al año pase unos tests y les envíe unos resultados, es una actitud comprensible, pero que parece encaminada a autotranquilizarse diciéndose que en el colegio ya se hace psicología. Nada menos cierto. Siguiendo con el hilo de la comparación con la medicina podemos afirmar sin miedo a equivocarnos que entre un colegio que tiene psicólogo permanentemente y otro que llama una vez al año a un psicólogo para que pase unos tests, hay tanta distancia como entre una familia que tiene un médico de cabecera, el de siempre, el que conoce la historia de los males de todos, y otra que sólo cuenta con un médico de urgencia al que llamó en una ocasión. ¿Quién de los dos, médico de cabecera o médico de urgencia, conocerá mejor los aspectos médicos de la familia?

Algo tan complejo como es un colegio, la enseñanza, la edad escolar, requiere una atención continuada. Un psicólogo no dirá al escolar (o a sus padres) los estudios que debe elegir, pero sí que pondrá al escolar en las condiciones óptimas de conocimiento de sí mismo y de sus posibilidades para que elija convenientemente sus estudios. Los tests, en todo esto, son uno de los instrumentos de trabajo válidos a los que el psicólogo recurirá si lo cree necesario.

## SOLO SELECCION

Las pocas promociones universitarias de psicólogos que han salido en España, se encuentran con la grave contradicción de que psicólogos hacen falta y sin embargo no hay puesto de trabajo para ellos. No hay psicólogos en la Seguridad Social, no los hay en muchos colegios. La industria, sobre todo las grandes empresas interesadas en contar con los medios y con los profesionales que le faciliten el logro de sus fines, han contratado psicólogos fijos para que se ocupen principalmente de la selección de personal.

Lo dicho de la enseñanza vale para la industria. Las empresas de selección cumplen una finalidad de cara a la pequeña empresa, pero no pueden conocer las peculiaridades de una gran empresa como un psicó-

logo que desarrolle en ella su actividad. Porque en las selecciones rara vez se trata de encontrar a la persona más valiosa, la más brillante, sino aquella que mejor pueda adaptarse y llevar un puesto de trabajo habida cuenta de las características del mismo.

Pero el psicólogo puede hacer en la industria muchas más cosas que la selección, de la misma forma que una comisión de Urbanismo tiene muchas más funciones que la de dejar que se levante o no una casa. Poco podrá hacer tal comisión si se limita a eso. Lo mismo se puede decir del psicólogo o del psicosociólogo. Poco podrá hacer en la empresa si sólo le dejan hacer selecciones. Porque el psicólogo puede ser un experto en formación, estudios de puestos de trabajo, funcionamiento de grupos, organización, etc.

Una de las actividades generalizadas en la Empresa es exigir al psicólogo, (o al médico) tomas de posición por el empresario, por el obrero, por el partido, olvidando que su profesión puede exigirle situarse en otro contexto, y que la calidad de su servicio no la de su posición ideológica, o su posición en la empresa, sino sus conocimientos y el buen desarrollo de la psicología o de la medicina de empresa. Posición ideológica y ejercicio profesional deberían poder ser compatibles e independientes incluso en una misma persona.

## PSICOLOGIA COMO SERVICIO

Análogas consideraciones podrían hacerse de la función de los psicólogos en los hospitales, principalmente en los centros dedicados a la salud mental.

Ni el psicólogo es un psiquiatra, ni el psiquiatra es un psicólogo. Ambos tienen cometidos concretos en el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades mentales sobre todo cuando son realizadas en equipo tradicionalmente el psiquiatra ha cargado con la responsabilidad de la asistencia y en nuestros días, el psicólogo puede ser uno de sus más eficaces colaboradores, sobre todo en psiquiatría infantil, donde una gran parte de los conocimientos adquiridos vienen del psicoanálisis. Pero quizás la preocupación más acuciante del psicólogo sea, justo con la creación de puestos de trabajo dignamente remunerados y el reconocimiento de sus derechos, la extensión de su servicio a aquellos sectores de la sociedad que precisándolos no siempre pueden retribuirlos. Ahí están las asociaciones de vecinos, la política de barrios, urbanismo, etc.

Igual que una buena salsa precisa casi siempre por lo menos de sal, aceite, ajo o cebolla, como ingredientes fijos, toda acción social, grupal u organizativa precisará invariabilmente los conocimientos específicos de un psicólogo entre otros profesionales.

## CAMINANDO

En estos tiempos que corren, en que afortunadamente se manifiestan aspiraciones durante tanto tiempo calladas, los psicólogos se ven precisados a caminar luchando en dos frentes: por un lado para conseguir el reconocimiento de sus derechos (Estatuto, Colegio profesional, Facultad de Psicología, etc.), y a ello van encaminadas la marcha de Valladolid y el encierro de Madrid, una vez agotados los recursos legales; por otro lado para profundizar y extender sus conocimientos, mediante una formación más intensa cursillos especializados, etc. Estas dos formas de caminar son, hoy por hoy, las dos a cual más importantes.

MIGUEL OLZA ZUBIRI

# Crisis, Carlismo, Aranismo y conciertos

Cuatro conferencias sobre temas históricos relacionados con el País Vasco tuvieron lugar en la librería «Axular», de Vitoria, entre los días 21 y 31 de mayo. Fueron cuatro auténticas lecciones de historia contemporánea vasca, desarrolladas por Pablo Fernández Albadalejo, profesor de Historia Contemporánea de la Universidad Autónoma de Madrid; José Luis Orella Unzué, profesor de Historia Moderna en los Estudios Universitarios y Técnicos de Guipúzcoa; Juan José Solozábal, profesor de Derecho Político en la Universidad Complutense de Madrid; y Federico Zavala.

## Crisis política en el País Vasco

Abrió la tanda de conferencias Pablo Fernández Albadalejo, con el tema «La crisis del antiguo régimen en el País Vasco 1766-1833». Entre las fechas indicadas, se produce la crisis de lo que se ha quedado en denominar «Antiguo régimen», que da paso a la sociedad burguesa y que influye de forma radical en la sociedad vasca y sus instituciones. Se trataba de explicar las razones por las que el Carlismo pudo conquistarse tan profundamente en el País Vasco. Estas razones son preferentemente de orden económico y social.

Por un lado, una crisis agrícola, sufrida sobre todo en Guipúzcoa y Vizcaya, debido a problemas de superpoblación que no se corresponden con la productividad agraria, enfrentan a una gran masa del campesinado, compuesta de arrendatarios y pequeños propietarios, con los grandes terratenientes (mayorazgos). El conflicto social se incrementa, sobre todo, con la política liberacionista del Estado castellano con respecto al grano. Esta política es aprovechada por los terratenientes, que persiguen fines especulativos. Los precios, pues, tienden a subir por factores institucionales. Y entre 1770 y 1808 se producen abundantes desalojos de caseríos. Como consecuencia de las invasiones francesas, sobre todo con la del año 1808, las haciendas provinciales y municipales tienen que hacer frente a los gastos de guerra, con lo que se llega a una bancarrota. Para recaudar más dinero, se toman dos medidas que afectan profundamente al campesinado: se incrementa la presión fiscal y se ponen en venta los bienes comunales, que suponían un considerable complemento de la economía campesina de la época.

Por otra parte, se producen también contradicciones entre los terratenientes y la burguesía comercial. Los altos

aranceles que impone el Estado español a las manufacturas vascas determinan, en este sector de la clase dominante, una mentalización antifuerista. La burguesía comercial desea controlar el mercado de Castilla y no ve, para ello, mejor solución, que trasladar las aduanas del interior hacia la costa. Los terratenientes, que dominan las Juntas Provinciales, no desean modificar las aduanas, que defienden sus intereses económicos, teniendo en cuenta que, además, pueden abastecerse de mercancías extranjeras a precios mucho más baratos que los castellanos.

## Los carlistas, unos comunistas

Esta, a grandes rasgos, es la base que sustentó el conflicto civil de 1833, fecha de la primera guerra carlista; guerra que se perpetuaría a través de otras dos contiendas. Las humillaciones del poder central recortando cada vez más la autonomía del País Vasco, hicieron el resto. Analizando las guerras carlistas, José Luis Orella sacó la conclusión de que éstas no tuvieron como causa principal un pleito dinástico, sino unas reivindicaciones forales. A este respecto, el señor Orella analizó las diversas fuerzas sociales que integraban la masa carlista; por un lado, nobleza y alto clero, que defienden a ultranza el absolutismo monárquico y la intransigencia religiosa, perpetuación de la Inquisición incluida. Son los realistas exaltados o integristas, de gran influencia en el primer Rey carlista, Carlos V. Por el otro, la gran mayoría del campesinado, con unas claras reivindicaciones de tipo social. Ya en tiempos de la segunda guerra carlista, los liberales de la época, en sus manifiestos, estaban que lo que pretendían los carlistas, bajo el pretexto del pleito dinástico, era la destrucción de la propiedad y de la familia: en suma, el comunismo.

## Aranismo-revolución industrial

Juan José Solozábal, en su conferencia «La industria del País Vasco y sus consecuencias a nivel político e industrial», analizó los orígenes del moderno nacionalismo vasco, exponiendo la ideología de Sabino Arana, que supone un grito desgarrado en medio de un pueblo que está perdiendo su identidad nacional. Por un lado, los carlistas han sido vencidos. En 1876, se dicta la Ley por la que los Fueros vascos quedan abolidos. Por otra parte, la creciente in-

dustrialización atrae un número cada vez mayor de inmigrantes, con ideas internacionalistas impermeables a cualquier sentimiento de particularismo. El nacionalismo aranista es una consecuencia clara de una crisis de identidad provocada por el industrialismo. Arana lanzó duras acusaciones contra el capitalismo, pero no por espíritu revolucionario, sino por la añoranza de un supuesto paraíso perdido. Una de las acusaciones que Sabino Arana lanzaba contra el capitalismo vizcaíno consistía en que había inundado el País Vasco de «maquetos».

Lógicamente, quienes más se identificaron, en un primer momento, con la ideología de Sabino Arana fueron las clases medias de las ciudades y el campesinado. La clientela propiamente burguesa vino después, cuando determinadas industrias de transformación fueron desbancadas por la competencia de las grandes firmas vascas, dando pie a que en un sector de la burguesía naciera un sentimiento antiespañolista. Sentimiento que, por sus propios intereses de mercado, estaba teñido de moderación.

## La etapa de los conciertos

«Los conciertos económicos y los movimientos sociales desde 1900 a 1936». Este era el tema sobre el que disertó Federico Zavala. El concierto económico es un residuo del régimen foral. Para las provincias vascas supone un conjunto de auténticas leyes constitucionales. «Los conciertos económicos —dijo el señor Zavala— no son una gracia ni un privilegio. Es un derecho que arranca de los viejos usos y costumbres. Zavala señaló también que es un error pensar que el Concierto Económico es una manera de pagar menos. El error, argumentó consiste en creer que se paga únicamente lo establecido por el Concierto. Y eso es falso. Concretamente en Guipúzcoa, en la época de su último concierto, se pagaban 12 impuestos, de los cuales sólo seis habían sido concertados.

Pero las Diputaciones vasco-navarras no se conformaron con estos restos de autonomía. La reivindicación foral fue una petición constante, respaldada por las masas vascas, v objeto de estudios en diversas comisiones parlamentarias en toda la historia española hasta el año 1936. De estas vicisitudes, Federico Zavala extraió una idea clara: el Fuego siempre ha supuesto la idea de auto-gobernarse. Es una aspiración que ha nacido del pueblo, de forma espontánea. De ese pueblo que se reunía en sus Juntas Generales.

XABIER ZUBIRI

DIRECTOR:

Mirentxu Purroy Ferrer

REDACCION Y  
COLABORADORES:

Angel Sánchez de la Fuente  
Azcárraga  
María Larrimbe  
Ibón Azcárate  
Sagi  
Aurelio Gracia  
Antonio Marzal  
Antxon  
Ibon Beregain  
Kepa Urrutia  
Alfredo Hualde  
E. Goiburu  
I. Laurentz  
J. M. Satrústegui  
Ander Eza  
Zabalegui  
Sagarzazu  
Otza  
Francisco Larreta  
Arista  
Xabier Zubiri  
Ansafu  
Eneko de Navarraz  
Jon Ander  
Roger Etxeberry  
Ramón Esparza  
Martín de J.  
Ainhoa Zabalza

EQUIPO TECNICO:

Javier Osés  
José Luis Pro

PUBLICIDAD:

P. Bastida

ARCHIVO:

María del Mar Catalán

DISEÑO:

Joseba Roldán

FOTOGRAFIA:

Zúñiga  
Esparza  
Brako

HUMOR:

Galileo  
Txatxo

EDITA:

Equipo Informativo, S. A.

REDACCION, ADMINIS-

TRACION Y PUBLICIDAD:

C. Santesteban, 6 (Chantrea)

Teléfono. 211988 - 87

PAMPLONA

IMPRIME:

Gráficas Navasal, C. Cante-  
ras, s/n. PAMPLONA.

DISTRIBUYEN:

Distribuidora Navarra de Pu-  
blicaciones, S.A. San Blas, 13.  
Pamplona.

Distribuidora «El Globo». Plaza de España, 2. Vitoria.

Distribuidora Provadisa.  
Hnos. Ibarra Villabaso, 18.

Bilbao-14.

H  
U  
M  
O  
R



Suscríbase a:



SU  
REVISTA  
QUINCENAL  
DE  
INFORMACION

DE EUSKAL HERRIA

D. ....

Profesión ..... Teléf. ....

Calle o Plaza .....

Población ..... Provincia .....

Desea una suscripción anual:

Normal = 770,— Ptas.

De amigo = 1.500,— Ptas.

FORMA DE PAGO:

Recibo al cobro a través de  
Banco.

Giro Postal a «PUNTO Y  
HORA».

.....

Transferencia a n/c. en:

Caja Laboral Popular.

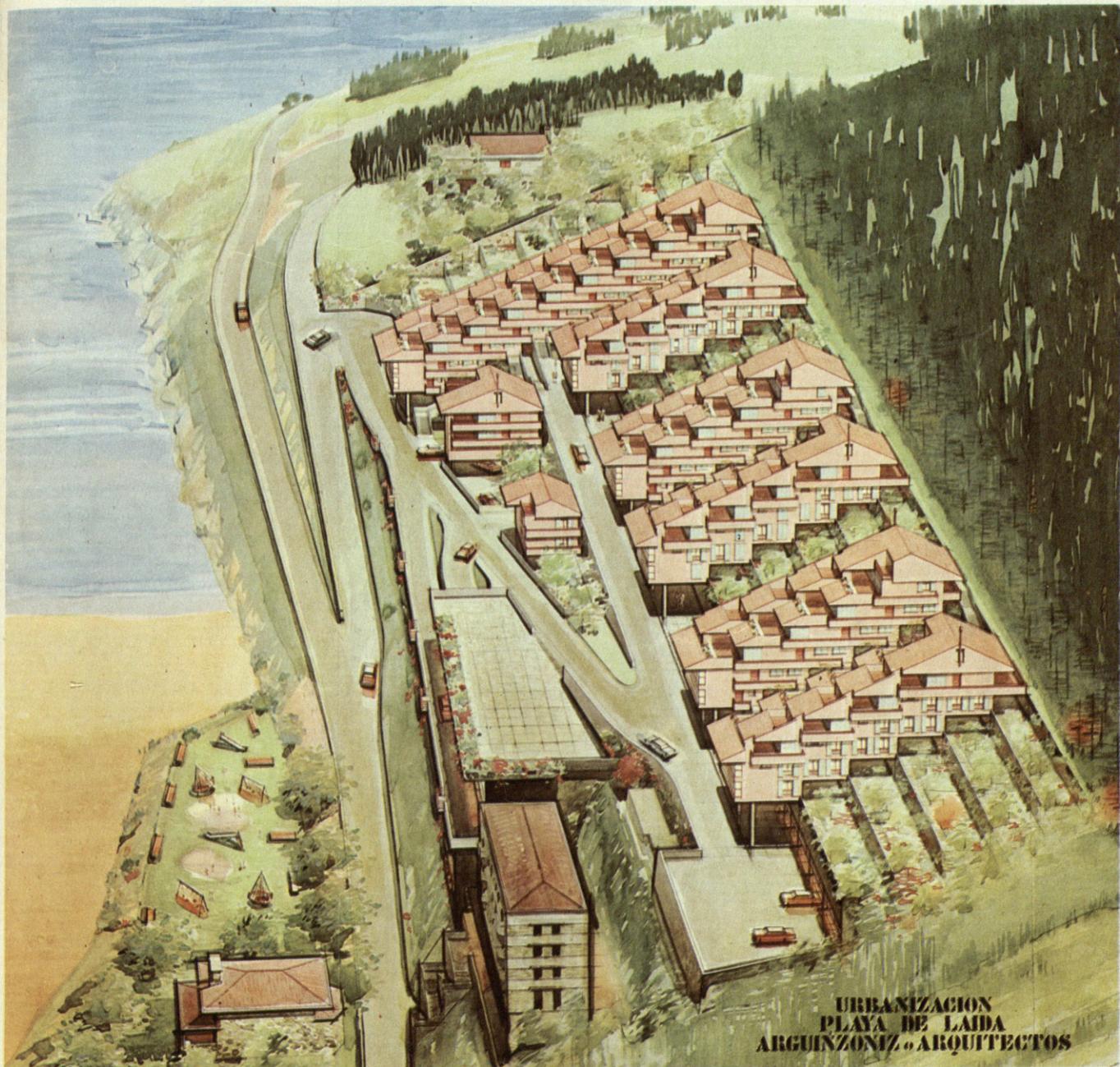
P.º Sarasate, 20 - PAMPLONA

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS.

Señale con una X los cuadros que le interesen.

# **EN LA PLAYA DE LAIDA**

## **Las viviendas en construcción más bellas de todo el país vasco**



**INFORMACION: Teléfono 6850633**

Vende en obra el propio constructor: **FELIX ASTORECA**

**PLAYA DE LAIDA (VIZCAYA)**  
"Entre la Ría de Guernica y el mar abierto"

# Herriarekin. Herriarentzat.



## Caja Laboral.

CAJA LABORAL POPULAR  
LAN KIDE AVRREZKIA